

# EPSON®

Bodová tlačiareň s 9 ihličkami

# DFX-9000

Bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Seiko Epson Corporation nie je možné žiadnu časť tejto publikácie reprodukovat', uschovávať vo vyhľadávacích systémoch ani prenášať v žiadnej inej forme alebo iným spôsobom, či už elektronicky, mechanicky, fotokopírovaním, nahrávaním alebo inak. Informácie uvedené v tejto príručke sú určené iba na používanie tohto typu tlačiarne značky Epson. Spoločnosť Epson nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek používanie týchto informácií pri práci s inými typmi tlačiarní.

Spoločnosť Seiko Epson Corporation ani žiadna z jej dcérskych spoločností nenesú zodpovednosť vo vzťahu ku kupujúcemu za žiadne škody, straty, náklady alebo výdavky, ktoré vznikli kupujúcemu alebo tretej strane v dôsledku: nehody, nesprávneho použitia alebo zneužívania tohto produktu, neoprávnených úprav, opráv alebo zmien produktu alebo (s výnimkou Spojených štátov amerických) nesplnenia pokynov spoločnosti Seiko Epson Corporation týkajúcich sa prevádzky a údržby.

Spoločnosť Seiko Epson Corporation nezodpovedá za žiadne škody ani problémy spôsobené použitím príslušenstva alebo spotrebného materiálu, na ktorom nie je uvedené označenie originálnych výrobkov Original Epson Products alebo Epson Approved Products od spoločnosti Seiko Epson Corporation.

EPSON® a EPSON ESC/P® sú registrované ochranné známky spoločnosti Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows® a Windows NT® sú registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation.

IBM® je registrovaná ochranná známka spoločnosti International Business Machines Corporation.

**Všeobecná poznámka:** *Ďalšie tu použité názvy produktov slúžia len na identifikačné účely a môžu to byť ochranné známky príslušných vlastníkov. Spoločnosť Epson sa vzdáva všetkých práv na tieto známky.*

Copyright © 2005 Seiko Epson Corporation. Všetky práva vyhradené.

## Referenčná príručka

---

---

# Obsah

---

## Kapitola 1 **Bezpečnostné pokyny**

---

Upozornenia, výstrahy a poznámky . . . . .	6
Výstražný symbol, ktorý upozorňuje na horúce súčasti . . . . .	6
Dôležité bezpečnostné pokyny . . . . .	6

---

## Kapitola 2 **Manipulácia s papierom**

---

Použitie systému dvoch podávacích mechanizmov . . . . .	11
Vloženie papiera. . . . .	12
Podporované typy papiera . . . . .	13
Zavádzanie papiera pomocou predného podávacieho mechanizmu . . . . .	13
Zavádzanie papiera pomocou zadného podávacieho mechanizmu . . . . .	20
Úprava polohy papiera . . . . .	26
Úprava nastavenia hornej časti strany . . . . .	26
Úprava polohy tlačie . . . . .	29
Úprava polohy štítku . . . . .	30
Odrhnutie vytlačenej strany . . . . .	31
Použití tlačidla Tear Off (Odrhnutie) . . . . .	31
Upravenie pozície pre odtrhnutie . . . . .	32
Prepínanie medzi predným a zadným podávacím mechanizmom . . . . .	34
Výmena papiera. . . . .	36
Tlač na viacdielne formuláre alebo štítky . . . . .	39
Použitie viacdielnych formulárov . . . . .	39
Použitie štítkov . . . . .	41

---

## Kapitola 3 **Softvér tlačiarne**

---

Softvér tlačiarne . . . . .	43
Použitie ovládača tlačiarne v systéme Windows Me, 98 a 95 . . . . .	44
Prístup k ovládaču tlačiarne z aplikácií systému Windows . . . . .	45
Prístup k ovládaču tlačiarne z ponuky Start (Štart) . . . . .	47
Zmena nastavenia ovládača tlačiarne . . . . .	48

Použitie ovládača tlačiarne v systéme Windows XP, 2000 a NT 4.0 . . .	49
Prístup k ovládaču tlačiarne z aplikácií systému Windows . . . . .	49
Prístup k ovládaču tlačiarne z ponuky Start (Štart) . . . . .	52
Zmena nastavenia ovládača tlačiarne . . . . .	54
Prehľad nastavení ovládača tlačiarne . . . . .	55
Použitie programu EPSON Status Monitor 3 . . . . .	58
Inštalácia programu EPSON Status Monitor 3 . . . . .	59
Prístup k programu EPSON Status Monitor 3 . . . . .	61
Inštalácia nástroja EPSON Status Monitor 3 . . . . .	62
Nastavenie tlačiarne v sieti . . . . .	63
Zdieľanie tlačiarne . . . . .	63
Nastavenie tlačiarne ako zdieľanej tlačiarne . . . . .	65
Nastavenie klientov . . . . .	69
Inštalácia ovládača tlačiarne z disku CD-ROM . . . . .	77
Zrušenie tlače . . . . .	78
Odištalovanie softvéru tlačiarne . . . . .	79
Odištalovanie ovládača tlačiarne a programu EPSON Status Monitor 3 . . . . .	80

#### ***Kapitola 4 Ovládací panel***

---

Tlačidlá a indikátory . . . . .	85
Voľba písma a rozstupu . . . . .	89
Nastavenie tlačiarne . . . . .	90
Popis nastavení tlačiarne . . . . .	91
Zmena nastavenia tlačiarne . . . . .	103
Režim ochrany . . . . .	107
Zapnutie a vypnutie režimu ochrany . . . . .	108

#### ***Kapitola 5 Riešenie problémov***

---

Zistenie problému . . . . .	109
Použitie chybových indikátorov . . . . .	110
EPSON Status Monitor 3 . . . . .	112
Tlač samočinného testu . . . . .	113
Tlač hexadecimálneho výpisu . . . . .	114

Problémy a ich riešenie . . . . .	115
Problémy s napájaním . . . . .	116
Problémy s vkladáním a podávaním papiera . . . . .	117
Problémy s polohou tlače . . . . .	119
Problémy s kvalitou tlače alebo výťažkov . . . . .	121
Problémy s voliteľným príslušenstvom . . . . .	126
Problémy so sieťou . . . . .	127
Riešenie problémov s rozhraním USB . . . . .	127
Odstránenie uviaznutého papiera . . . . .	132
Zarovnanie zvislých čiar vo výťažku . . . . .	132
Zrušenie tlače . . . . .	133
Centrá podpory zákazníkov . . . . .	134
Stránky WWW technickej podpory . . . . .	135

## ***Kapitola 6 Doplnky a spotrebný materiál***

---

Zásobník s páskou . . . . .	136
Originálny zásobník s páskou značky Epson . . . . .	136
Výmena zásobníka s páskou . . . . .	136
Použitie t'ážného podávacieho mechanizmu . . . . .	141
Inštalácia t'ážného podávacieho mechanizmu . . . . .	142
Použitie t'ážného podávacieho mechanizmu s predným podávacím mechanizmom . . . . .	144
Použitie t'ážného podávacieho mechanizmu so zadným podávacím mechanizmom . . . . .	148
Vytiahnutie t'ážného podávacieho mechanizmu . . . . .	151
Použitie rezačky perforovaného papiera . . . . .	152
Inštalácia rezačky perforovaného papiera . . . . .	153
Upevnenie ochranej mriežky a výstupného zásobníka perforovaného papiera . . . . .	157
Manipulácia s papierom . . . . .	159
Vytiahnutie rezačky perforovaného papiera . . . . .	161
Karty rozhrania . . . . .	164
Inštalácia karty rozhrania . . . . .	165
Použitie karty sériového rozhrania . . . . .	167
Tlačový server . . . . .	168
Nastavenie adresy IP z ovládacieho panela . . . . .	168

## **Dodatok A Informácie o produkte**

---

Súčasti tlačiarne . . . . .	170
Technické údaje tlačiarne . . . . .	172
Mechanické údaje . . . . .	172
Elektronické údaje . . . . .	174
Elektrotechnické údaje . . . . .	176
Prevádzkové podmienky . . . . .	176
Papier . . . . .	177
Plocha tlače . . . . .	187
Zoznamy príkazov . . . . .	189
Riadiace znaky EPSON ESC/P . . . . .	190
Riadiace kódy emulácie IBM PPDS . . . . .	191
Štandardy a schválenia . . . . .	192
Čistenie tlačiarne . . . . .	192
Preprava tlačiarne . . . . .	193

## **Glosár**

---

## **Register**

---

# Bezpečnostné pokyny

---

## Upozornenia, výstrahy a poznámky



### **Výstrahy**

*musíte starostlivo dodržiavať, aby ste sa vyhli úrazu.*



### **Upozornenia**

*musíte dodržiavať, aby sa zabránilo poškodeniu zariadenia.*

### **Poznámky**

*obsahujú dôležité informácie a užitočné tipy týkajúce sa prevádzky tlačiarne.*

---

## Výstražný symbol, ktorý upozorňuje na horúce súčasti



Tento symbol je umiestnený na tlačovej hlave a znamená, že táto súčasť môže byť horúca. Tejto súčasti sa nikdy nedotýkajte bezprostredne po použití tlačiarne. Vždy niekoľko minút vyčkajte, kým vychladne.

---

## Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred použitím tlačiarne si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny. Okrem toho dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny, vyznačené na tlačiarňi.

## **Pri umiestňovaní tlačiarne**

- Pretože hmotnosť tlačiarne je približne 34 kg, nemala by ju zdvíhať ani prenášať len jedna osoba. Mali by ju niesť dve osoby tak, že ju uchopia za spodnú časť.
- Neumiestňujte tlačiareň na vratký povrch, do blízkosti radiátora alebo zdroja tepla.
- Umiestnite tlačiareň na rovný povrch. Ak je tlačiareň naklonená alebo umiestnená našikmo, nebude správne fungovať.
- Nestavajte tento produkt na mäkký, nestabilný povrch, ako je posteľ alebo pohovka, alebo do malých, uzavretých priestorov, ktoré neumožňujú vetranie.
- Neblokujte a nezakrývajte štrbiny a otvory v tlačiarňi a nezasúvajte do nich žiadne predmety.
- Používajte iba zdroj napájania uvedený na štítku tlačiarne. Ak si nie ste istí, aké sú charakteristiky zdrojov napájania vo vašej oblasti, obráťte sa na miestneho dodávateľa elektrickej energie alebo na predajcu zariadenia.
- Všetky zariadenia pripojte k riadne uzemneným elektrickým zásuvkám. Nepoužívajte zásuvky zapojené do okruhu s kopírkami alebo vetracími systémami, ktoré sa pravidelne zapínajú a vypínajú.
- Nepoužívajte poškodenú alebo opotrebovanú napájaciu šnúru.
- Napájaciu šnúru je treba chrániť pred odretím, prerezaním, skrútením, zauzlením a iným poškodením.
- Ak pri zapojení tlačiarne používate predlžovaciu šnúru, skontrolujte, či celkový príkon všetkých zariadení, zapojených pomocou tejto šnúry neprekračuje prúdovú zat'ážiteľnosť šnúry. Presvedčite sa, či celková hodnota prúdového zat'áženia všetkých zariadení pripojených k elektrickej zásuvke neprekračuje hodnotu prúdového zat'áženia, na ktoré je elektrická zásuvka dimenzovaná.

- ❑ Používajte iba napájací kábel dodávaný s týmto zariadením. Používanie iného kábla môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- ❑ Napájací kábel tohto zariadenia je určený na používanie len s týmto zariadením. Používanie s iným zariadením môže mať za následok požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

### **Počas údržby tlačiarne:**

- ❑ Pred čistením tlačiareň vždy vypnite zo zásuvky a na čistenie používajte iba vlhkú handričku.
- ❑ Nevylievajte na tlačiareň tekutiny.
- ❑ Okrem konkrétnych situácií opísaných v tejto príručke sa nepokúšajte sami o servis tlačiarne.
- ❑ V nasledujúcich prípadoch tlačiareň odpojte a opravu prenechajte kvalifikovaným odborníkom:
  - i. Ak je poškodená napájacia šnúra alebo koncovka.
  - ii. Ak sa do tlačiarne dostala tekutina.
  - iii. Ak tlačiareň spadla alebo sa poškodila skriňa tlačiarne.
  - iv. Ak tlačiareň nepracuje normálne alebo ak sa prejavuje výrazná zmena výkonu.



- ❑ Nastavujte iba tie ovládacie prvky, ktoré sú opísané v pokynoch pre činnosť prístroja.
- ❑ Ak máte v úmysle používať tlačiareň v Nemecku, venujte pozornosť nasledujúcim informáciám:

Kvôli zabezpečeniu zodpovedajúcej ochrany tlačiarne pred skratom a pret'ážením musí byť inštalácia v budove chránená 16-ampérovou poistkou.

### **Manipulácia s papierom**

- ❑ Nikdy neposúvajte štítky späť do tlačiarne pomocou tlačidla Micro Feed▼ (Mikroposuv). Pri vysúvaní sa štítky môžu ľahko odlepiť od podkladu a spôsobiť uviaznutie papiera.
- ❑ Pretože sú štítky citlivé na teplotu a vlhkosť, používajte ich len v nasledujúcich prevádzkových podmienkach:

Teplota                      15 až 25°C

Vlhkosť                      30 až 60 % (relatívnej vlhkosti)

- ❑ Nenechávajte štítky v tlačiarne medzi jednotlivými tlačovými úlohami. Mohli by prilipnúť k valcu tlačiarne a pri pokračovaní tlače spôsobiť uviaznutie papiera.
- ❑ Nezavádzajte do tlačiarne skrútený alebo poprehýbaný papier.

### **Počas činnosti tlačiarne**

- ❑ Nastavujte len tie ovládacie prvky, ktoré sú popísané v návode pre používateľov. Nesprávne nastavenie iných ovládacích prvkov môže spôsobiť poškodenie tlačiarne a jej oprava vyžaduje náročný zásah kvalifikovaného servisného technika.
- ❑ Po každom vypnutí tlačiarne počkajte aspoň päť sekúnd, než ju znova zapnete, inak by sa mohla poškodiť.

- ❑ V priebehu tlače samočinného testu nevypínajte tlačiareň. Najskôr vždy zastavte tlač tlačidlom **Pause (Pozastaviť)** a potom tlačiareň vypnite.
- ❑ Počas tlače hexadecimálneho výpisu nevypínajte tlačiareň. Najskôr vždy zastavte tlač tlačidlom **Pause (Pozastaviť)** a potom tlačiareň vypnite.
- ❑ Nepripájajte tlačiareň znovu k zásuvke, ktorej napätie nezodpovedá požiadavkám tlačiarne.
- ❑ Tlačovú hlavu nikdy nevymieňajte sami, mohla by sa poškodiť tlačiareň. Pri výmene tlačovej hlavy je treba skontrolovať aj ďalšie súčasti tlačiarne.
- ❑ Pri výmene zásobníka s páskou je treba tlačovú hlavu posunúť ručne. Ak tlačiareň práve dotlačila, hlava môže byť horúca; skôr než sa jej dotknete, nechajte ju niekoľko minút vychladnúť.

## **Zodpovedá požiadavkám normy ENERGY STAR®**



Ako partner organizácie ENERGY STAR® zaistila spoločnosť Epson, aby tento produkt spĺňal kritéria programu ENERGY STAR® pre efektívnu spotrebu energie.

Medzinárodný program ENERGY STAR® Office Equipment predstavuje dobrovoľné partnerstvo v oblasti kancelárskeho a počítačového priemyslu, ktoré si kladie za cieľ propagáciu úsporných počítačov, monitorov, tlačiarň, faxov, kopírokov, skenerov a multifunkčných zariadení s cieľom obmedziť znečistenie životného prostredia v dôsledku výroby elektrickej energie. Logo a štandard týchto zariadení je jednotný vo všetkých zúčastnených krajinách.

## Použitie systému dvoch podávacích mechanizmov

---

System tlačiarne pre manipuláciu s papierom sa skladá z predného a zadného podávacieho mechanizmu. Oba mechanizmy sa jednoducho plnia a obsluhujú. Obsiahnú širokú škálu typov papiera, vrátane štítkov a viacdielných formulárov.

Tlačiareň sa automaticky prispôsobí hrúbke vloženého papiera, ak pre nastavenie Platen gap (Medzera pri valci) vyberiete hodnotu **Auto** v režime **SelecType** (Vybrať typ). Podrobnosti sú uvedené v časti „Režim **SelecType** (Vybrať typ)” na strane 91.

Táto tlačiareň môže tlačiť na nekonečný papier so šírkou v rozsahu 76,2 mm až 419,1 mm. Tlačiareň zistí šírku papiera automaticky.

Ak používate niekoľko typov papiera, najčastejšie používaný typ vložte do predného podávacieho mechanizmu. Predný podávací mechanizmus je prístupnejší a jednoduchšie sa naplňa.

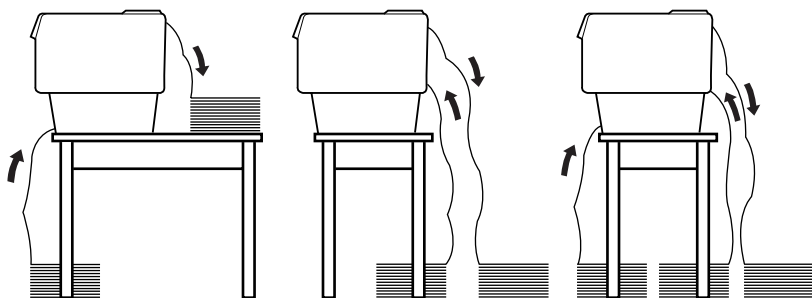
### **Poznámka:**

- Než papier použijete, skontrolujte, či zodpovedá špecifikáciám uvedeným v tejto príručke. Podrobnosti sú uvedené v časti „Papier” na strane 177. Skontrolujte, či sú hrany papiera rovné.*
- Ak sa nekonečný papier podá mimo ozubeného kolieska (napríklad posledná strana), podanie nemusí byť správne.*
- Ak nainštalujete voliteľnú rezačku perforovaného papiera (#C81507X), šírka oblasti tlače bude v rozsahu 101,6 mm až 406,4 mm.*

## Vloženie papiera

Nekonečný papier sa dá podávať spredu i zozadu. Okolo tlačiarne musí byť dostatok miesta pre vstupný i výstupný papier. Papier musí byť zarovnaný s papierom vloženým do podávacieho mechanizmu, aby sa mohol hladko zavádzať do tlačiarne.

Nasledujúci obrázok znázorňuje tri spôsoby umiestnenia tlačiarne a vloženia papiera: naplnenie predného podávacieho mechanizmu, zadného podávacieho mechanizmu a oboch podávacích mechanizmov.



### **Poznámka:**

- ❑ *Pri podávaní papiera spredu umiestnite papier na miesto, ktoré sa nachádza nižšie než miesto, na ktorom je umiestnená tlačiareň. Ak papier umiestnite na rovnakú úroveň alebo vyššie, než je položená tlačiareň, môže uviaznuť.*
- ❑ *Stoh potlačeného papiera nesmie prekážať v podávaní papiera v zadnom podávacom mechanizme.*

## Podporované typy papiera

Je možné používať nasledujúce typy nekonečného papiera.

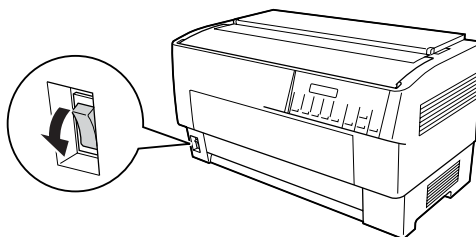
Typy nekonečného papiera	Predný podávací mechanizmus	Zadný podávací mechanizmus
Jednotlivé listy	áno	áno
Viacvrstvový papier	áno	áno
Štítky	áno	áno
Nekonečné formuláre so štítkami	áno	áno
Prekrývajúce sa viacdielne formuláre	áno	áno

---

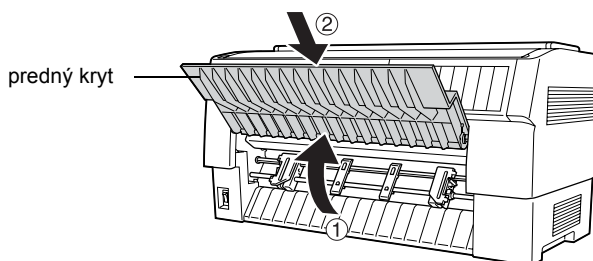
## Zavádzanie papiera pomocou predného podávacieho mechanizmu

Pri vkladaní papiera do predného podávacieho mechanizmu postupujte nasledujúcim spôsobom:

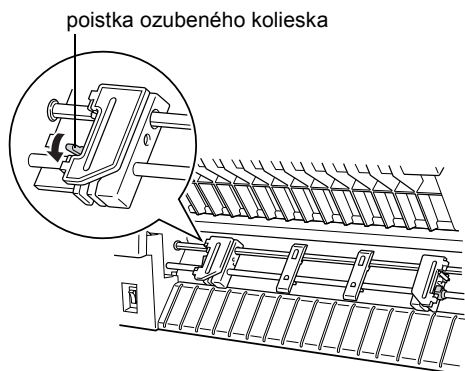
1. Vypnutie tlačiarne.



2. Otvorte predný kryt tlačiarne tak, že zatiahnete za strednú časť spodnej hrany nahor, čím ju zaistíte (pozrite obrázok).



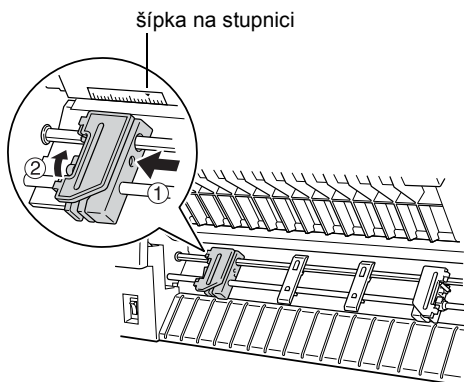
3. Zatlačte na poistky ozubených koliesok vpravo a vľavo. Kolieska sa uvoľnia.



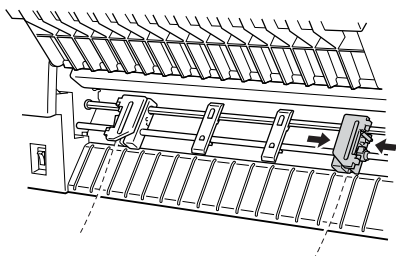
**Upozornenie:**

*Neťahajte za pružný kábel podávacieho mechanizmu ani sa ho nesnažte odstrániť.*

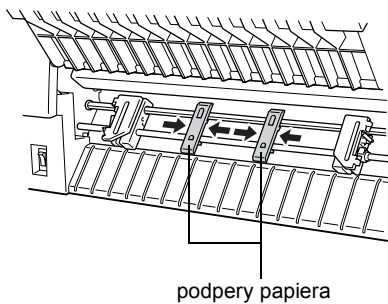
4. Nastavte polohu ľavého ozubeného kolieska tak, aby zuby boli vľavo od šípky na stupnici. Zaistite ich zatlačením poistky kolieska nahor.



5. Posuňte pravé ozubené koliesko približne podľa šírky papiera. (Ešte nezaist'ujte.)



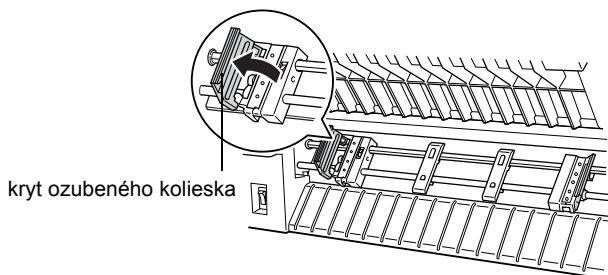
6. Posuňte dve podpery papiera tak, aby boli rovnomerne umiestnené medzi oboma ozubenými kolieskami.



**Poznámka:**

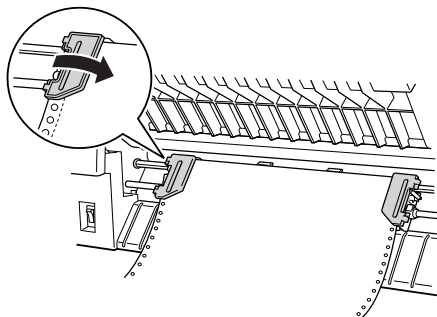
*Ak chcete použiť papier užší než 10 cm, vytiahnite podpery papiera.*

7. Otvorte kryty ozubených koliesok.





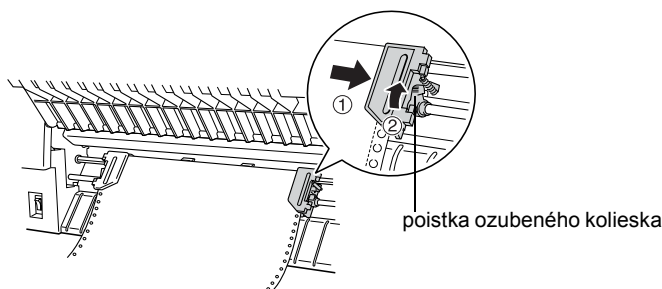
8. Nastavte papier (hrany musia byť rovné a neporušené) tak, aby na kolieska dosadlo niekoľko otvorov v papieri (pozrite obrázok). Strana papiera, na ktorú chcete tlačiť, musí smerovať k vám. Potom kryty ozubených koliesok zavrite.



**Poznámka:**

*Pri podávaní papiera spredu umiestnite papier na miesto, ktoré sa nachádza nižšie než miesto, na ktorom je umiestnená tlačiareň. Ak papier umiestnite na rovnakú úroveň alebo vyššie, než je položená tlačiareň, mohol by uviaznuť.*

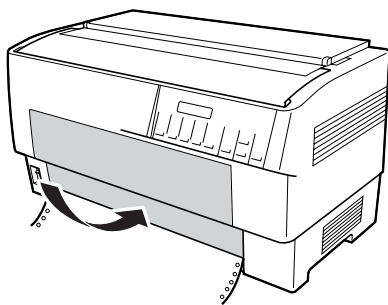
9. Posuňte pravé ozubené koliesko tak, aby papier bol rovný. Zabezpečte ozubené koliesko zatlačením poistky nahor. Zaistené pravé ozubené koliesko sa môže stále mierne pohybovať; to je normálne.



**Poznámka:**

*Pri nastavovaní pravého ozubeného kolieska dajte pozor, aby papier nebol príliš napnutý.*

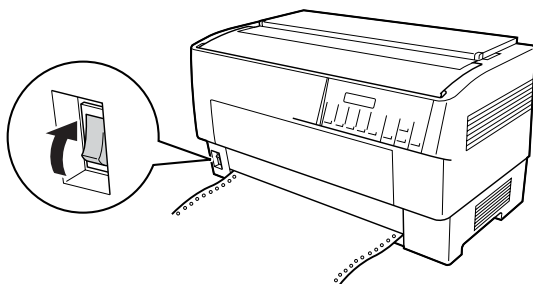
10. Vytiahnite predný kryt tlačiarne mierne von a sklopením ho uzavrite.



**Upozornenie:**

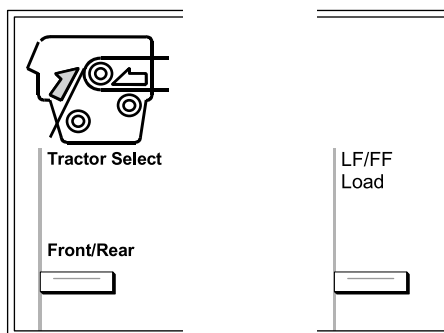
- ❑ *Netlačte na predný kryt smerom priamo nadol; pred zatvorením ho vždy mierne vytiahnite.*
  
- ❑ *Pred zapnutím tlačiarne skontrolujte, či ste odstránili všetok ochranný materiál. (Pozrite pokyny na vybalenie dodané s tlačiarňou.) Zapnutie tlačiarne v prípade, že sa tlačová hlava nemôže pohybovať, môže mechanizmus tlačiarne vážne poškodiť.*

11. Zapnite tlačiareň. Tlačová hlava sa posunie doľava a zapne sa displej. Rozsvieti sa šípka predného alebo zadného podávacieho mechanizmu na indikátore Tractor Select (Voľba podávacieho mechanizmu) podľa toho, ktorý podávací mechanizmus sa používal pred ostatným vypnutím tlačiarne.



12. Skontrolujte pomocou indikátora Tractor Select (Voľba podávacieho mechanizmu), ktorý podávací mechanizmus je aktívny:

Ak indikátor predného podávacieho mechanizmu svieti červeno, tlačidlom LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) zaveďte papier.



Ak indikátor zadného podávacieho mechanizmu svieti červeno, tlačidlom Front/Rear (Predný/zadný) aktivujte predný podávací mechanizmus. Pri prepínaní podávacích mechanizmov sa papier zavádza automaticky.

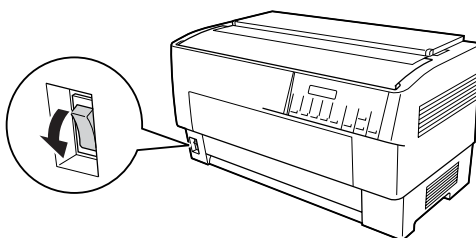
Indikátor Tractor Select (Voľba podávacieho mechanizmu) začne svietiť zeleno. Papier je nastavený v polohe začiatku strany. Ak sa zdá, že tlač začne na strane príliš vysoko alebo nízko, upravte polohu papiera. Pokyny nájdete v časti „Úprava polohy papiera“ na strane 26.

---

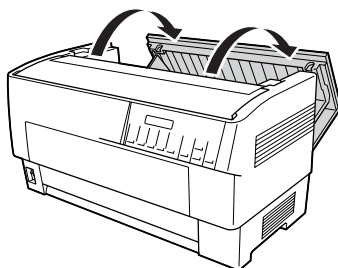
## Zavádzanie papiera pomocou zadného podávacieho mechanizmu

Papier vložte do zadného podávacieho mechanizmu podľa nasledujúcich pokynov. (Papier v prednom podávacom mechanizme nie je potrebné vyberať.)

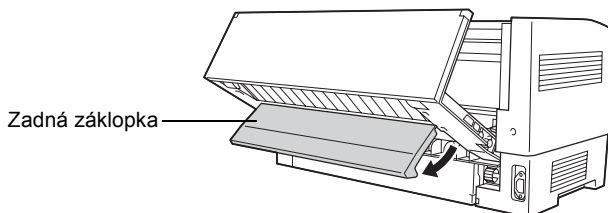
1. Vypnutie tlačiarne



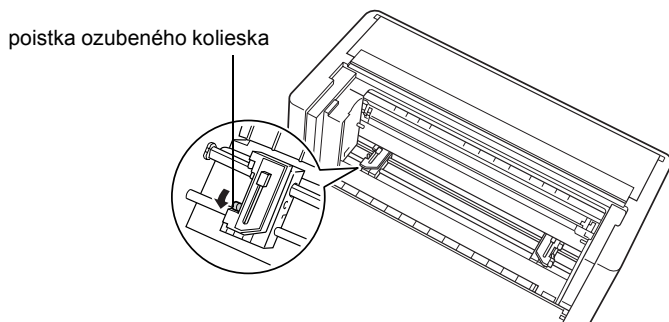
2. Podľa obrázku otvorte horný kryt tlačiarne.



3. Otvorte zadnú záklopku na zadnej strane horného krytu.



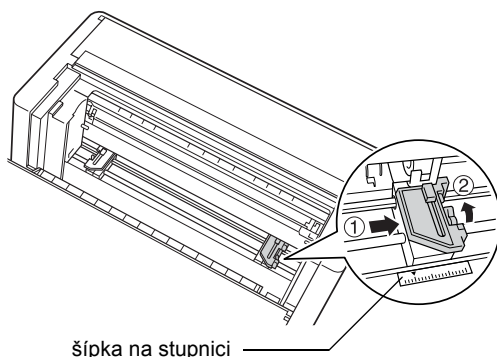
4. Zatiahnite za poistky ozubených koliesok vpravo a vľavo na zadnom podávacom mechanizme smerom dopredu. Kolieska sa uvoľnia.



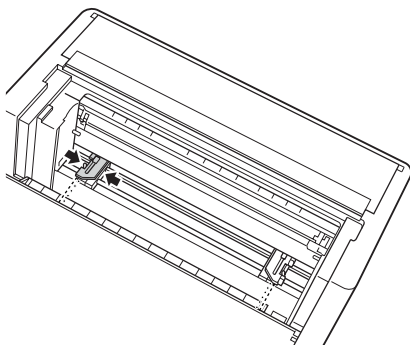
**Upozornenie:**

*Netáhajte za pružný kábel podávacieho mechanizmu ani sa ho nesnažte odstrániť.*

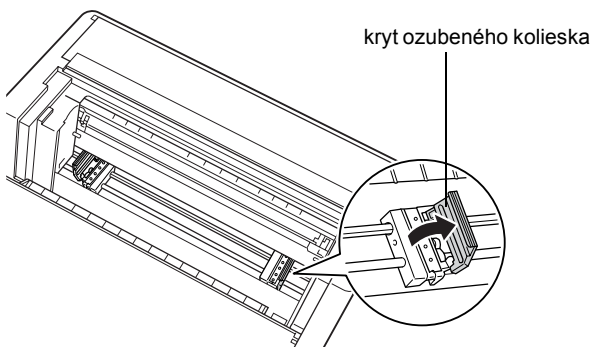
5. Nastavte polohu pravého ozubeného kolieska tak, aby zuby ozubeného kolieska boli vpravo od šípky na stupnici. Zabezpečte ju zatlačením poistky ozubeného kolieska späť.



6. Posuňte ľavé ozubené koliesko približne podľa šírky papiera.  
(Ešte nezabezpečujte.)



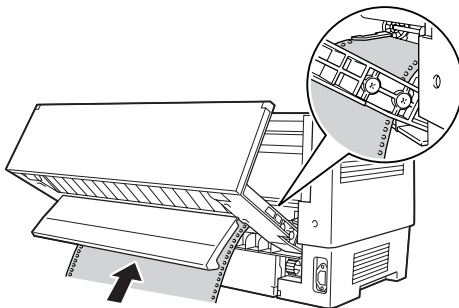
7. Otvorte kryty ozubených koliesok.



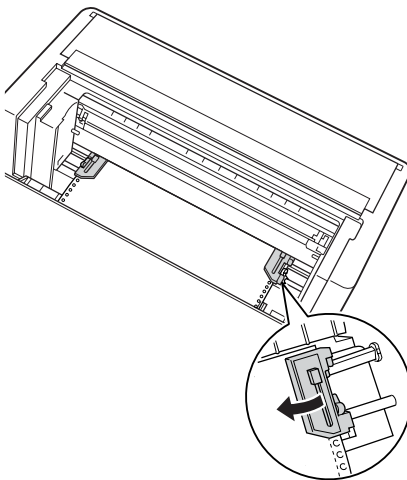
8. Skontrolujte, či má papier čistý a rovný okraj. Zasuňte papier tlačovou stranou nadol do otvoru na zadnej strane tlačiarne.

**Poznámka:**

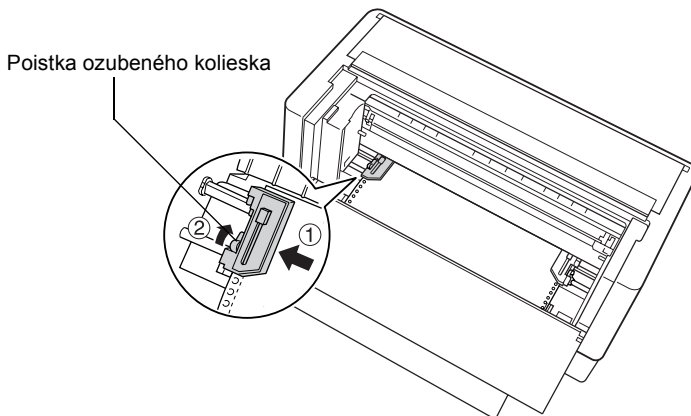
*Zavedenie papiera možno bude jednoduchšie, ak sa postavíte na bočnej strane tlačiarne. Týmto spôsobom môžete papier jednou rukou zaviesť a druhou rukou pretiahnuť.*



9. Nasadíte prvých niekoľko otvorov papiera na ozubené kolieska (pozrite obrázok). Potom kryty ozubených koliesok zatvorte.



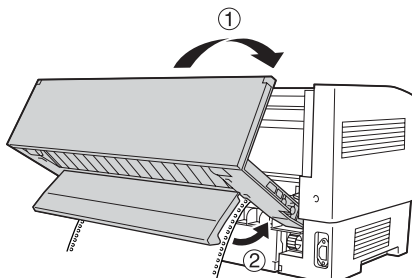
10. Posuňte ľavé ozubené koliesko tak, aby ste odstránili všetky prievisy papiera. Papier musí byť úplne rovný. Zatlačením poistky ozubených koliesok späť na miesto koliesko zaistíte. Zaistené ľavé ozubené koliesko sa môže stále mierne pohybovať; to je normálne.



**Poznámka:**

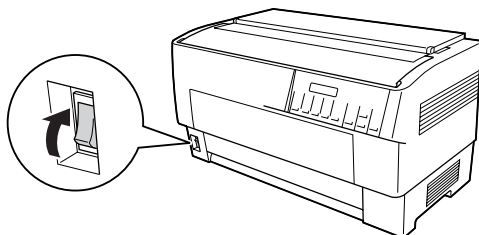
*Pri nastavovaní ľavého ozubeného kolieska dajte pozor, aby papier nebol príliš napnutý.*

11. Zatvorte horný kryt a zadnú záklopku. Papier je zavedený do pohotovostnej polohy.



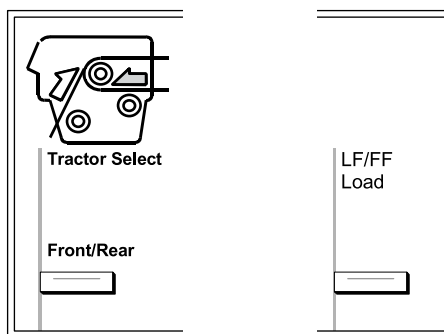


12. Zapnite tlačiareň. Tlačová hlava sa posunie doľava a zapne sa displej. Rozsvieti sa šípka predného alebo zadného podávacieho mechanizmu na indikátore Tractor Select (Voľba podávacieho mechanizmu) podľa toho, ktorý podávací mechanizmus sa používal pred ostatným vypnutím tlačiarne.



13. Skontrolujte pomocou indikátora Tractor Select (Voľba podávacieho mechanizmu), ktorý podávací mechanizmus je aktívny:

Ak indikátor zadného podávacieho mechanizmu svieti červeno, tlačidlom LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) zavedte papier.



Ak indikátor predného podávacieho mechanizmu svieti červeno, tlačidlom Front/Rear (Predný/zadný) aktivujte zadný podávací mechanizmus. Pri prepínaní podávacích mechanizmov sa papier zavádza automaticky.

Indikátor Tractor Select (Voľba podávacieho mechanizmu) začne svietiť zeleno. Papier je nastavený v polohe začiatku strany. Ak sa zdá, že tlač začne na strane príliš vysoko alebo nízko, upravte polohu papiera. Pokyny nájdete v časti „Úprava polohy papiera” na strane 26.

---

## Úprava polohy papiera

Poloha začiatku strany a poloha tlače sa dá kedykoľvek upraviť tlačidlom Micro Feed (Mikroposuv) a Top of Form (Začiatok strany). Tlačiareň novú polohu začiatku strany uloží. Ak sa používa voliteľný ťažný podávací mechanizmus, poloha sa dá upraviť podľa nasledujúcich pokynov.

### **Poznámka:**

*Poloha tlače (založená na polohe začiatku strany) je riadená software. Ak chcete polohu tlače zmeniť, upravte nastavenie tlače v software. Nasledujúci postup použijete, len ak software nedovoľuje úpravu polohy tlače.*

## Úprava nastavenia hornej časti strany

Začiatok strany je poloha, do ktorej tlačiareň nastaví papier pri zavádzaní alebo posunutí stránky. Táto poloha je dôležitá, pretože určuje začiatok tlače na každej strane. Ak je tlač na stránke príliš vysoko alebo nízko, polohu začiatku strany je možné upraviť trvalo alebo dočasne, a to podľa spôsobu použitia tlačidla Top of Form (Začiatok strany).

- Ak chcete polohu začiatku strany zmeniť *natrvalo*, aktivujte režim začiatku strany pomocou tlačidla Top of Form (Začiatok strany) na ovládacom paneli. Tlačiareň informácie o novej polohe začiatku strany uchová i po vypnutí, resete alebo inicializácii tlačiarne. (Tlačiareň uchováva informácie o polohe začiatku strany pre predný a zadný podávací mechanizmus.)

- ❑ Ak chcete polohu začiatku strany zmeniť *dočasne*, upravte ju tlačidlami Micro Feed (Mikroposuv) v stave pozastavenia, t.j. nie v režime začiatku strany. Informácie o začiatku strany zostanú uchované, kým nevložíte ďalší papier, neprepnete podávací mechanizmus alebo nevypnete tlačiareň.

Poloha začiatku strany sa dá nastaviť v rozsahu od 4,2 mm do 33,9 mm od horného okraja papiera. Nastavenie výrobcu je 8,5 mm.

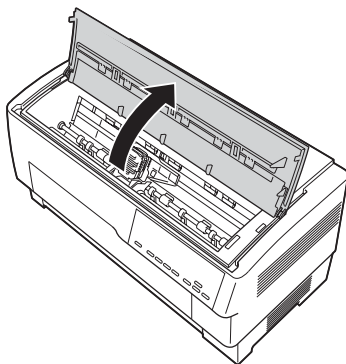
Ak je zmena polohy začiatku strany trvalá, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.



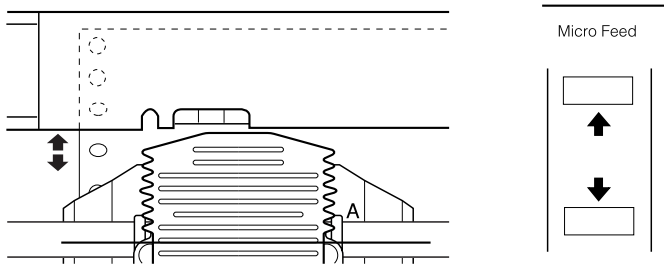
**Upozornenie:**

*Ak chcete zmeniť začiatok strany pri tlači na štítky, nekonečné formuláre sa štítky alebo prekryvajúce sa viacdielne formuláre, použite tlačidlo Micro Feed▲ (Mikroposuv); neaktivujte režim začiatku strany. List so štítkami, ktorý tlačiarňou už prešiel, nikdy neposúvajte späť do tlačiarne.*

1. Tlačiareň musí byť zapnutá a musí byť zvolený požadovaný podávací mechanizmus (šípka požadovaného podávacieho mechanizmu musí svietiť).
2. Otvorte horný kryt.



3. Stlačením tlačidla Top of Form (Začiatok strany) aktivujete režim začiatku strany. Tlačiareň jeden raz pípne a indikátor Top of Form (Začiatok strany) sa rozsvieti.
4. Tlačidlami Micro Feed (Mikroposuv) nastavte papier do požadovanej polohy začiatku strany. Písmeno „A” na kryte pásky určuje čiaru prvej riadky textu. Táto poloha je založená na prvom tlačiteľnom riadku textu. Ak software vloží horný okraj s rozsahom piatich riadkov, text sa vytlačí päť riadkov pod polohou začiatku strany.



5. Opätovným stlačením tlačidla Top of Form (Začiatok strany) režim ukončíte a uložíte nový začiatok strany. Potom zatvorte horný kryt.

**Poznámka:**

*Ak aktivujete režim začiatku strany ihneď po vložení papiera, poloha pre zavádzanie a začiatok strany sa dá nastaviť súčasne. (Ak používate voliteľný ťažný podávací mechanizmus, poloha zavádzania sa upraviť nedá.)*

## Úprava polohy tlače

Môžete napríklad chcieť upraviť polohu tlače uprostred strany alebo upraviť polohu začiatku strany s použitím štítkov.

Ak meníte polohu tlače, dočasne meníte polohu začiatku strany o rovnakú hodnotu. Ak napríklad posuniete tlač uprostred strany o 20 mm nižšie, tlač nasledujúcej strany sa začne o 20 mm nižšie. Informácie o začiatku strany zostanú uchované, kým nevložíte ďalší papier, neprepnete podávací mechanizmus alebo nevypnete tlačiareň. Pri nastavovaní polohy tlače alebo polohy začiatku strany postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Spustíte tlač dokumentu. Len čo sa dostane na rad text, ktorý chcete zarovnať na určitom mieste na strane, tlačidlom **Pause (Pozastaviť)** zastavte tlač.
2. Tlačidlami **Micro Feed (Mikroposuv)** upravte polohu pre ďalší riadok alebo text. Jedným stlačením tlačidla posuňte papier dopredu alebo dozadu v krokoch po 1/216 palca. Ak chcete papier posunúť viac, tlačidlo podržte.



### **Upozornenie:**

*Ak chcete zmeniť polohu tlače pri tlači na štítky, nekonečné formuláre so štítkami alebo prekrývajúce sa viacdielne formuláre, použite len tlačidlo **Micro Feed▲ (Mikroposuv)**. List so štítkami, ktorý tlačiarňou už prešiel, nikdy neposúvajte späť do tlačiarne. Pri spätnom priechode sa štítky môžu jednoducho odlepiť od podkladu a spôsobiť uviaznutie papiera.*

3. Len čo skončíte, tlač dokumentu obnovíte stlačením tlačidla **Pause (Pozastaviť)**.

## Úprava polohy štítky

Pri úprave polohy štítky postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

### **Poznámka:**

Časť „Zmena nastavení v režime *SelecType* (Vybrať typ)” na strane 103 popisuje nastavenie v režime *SelecType* (Vybrať typ). Časť „Zmena nastavení režimu východiskového nastavenia” na strane 105 popisuje nastavenie v režime východiskového nastavenia.

1. Skontrolujte, či je tlačiareň zapnutá.
2. Nastavte polohu pre nižšie uvedené možnosti v režime východiskového nastavenia.

Label base pos. (Základná poloha štítky)

Label top pos. (Horná poloha štítky)

Label length (Dĺžka štítky)

Label left pos. (Ľavá poloha štítky)

Label width (Šírka štítky)

Base sheet PG (Base sheet PG position number – Č.  
poloha PG základného listu)

Label paper PG (Label paper PG position number – Č.  
poloha PG papiera so štítkami)

3. Nastavení v režime *SelecType* (Vybrať typ) vykonajte podľa nasledujúcich pokynov.

Forms w/labels                      Sviety  
(Formuláre so štítkami):

Pge length front                      Dĺžka papiera s použitím predného  
(Dĺžka strany – predná): podávacieho mechanizmu.

Pge length rear                        Dĺžka papiera s použitím zadného  
(Dĺžka strany – zadná): podávacieho mechanizmu.

---

## Odtrhnutie vytlačenej strany

Po skončení tlače sa funkcia odtrhávania dá použiť na posunutie nekonečného papiera v tlačnom podávacom mechanizme do polohy pre odtrhnutie. Oddelenie dokumentov je potom veľmi jednoduché. Po obnovení tlače sa papier automaticky podá späť do zavádzacej polohy.

Táto funkcia šetrí papier, ktorý by ste minuli pri tlači jednotlivých dokumentov.

Ak perforácia medzi stránkami nie je zarovnaná s hranou na odtrhnutie, upravte polohu odtrhnutia pomocou funkcie Micro Adjust (Mikroposuv). Tlačiareň informáciu o novej polohe odtrhnutia uloží.



### **Upozornenie:**

*Nikdy nepoužívajte funkciu odtrhnutia na spätné podanie štítkov, prekryvajúcich sa viacdielnych formulárov alebo nekonečného papiera so štítkami.*

## Použití tlačidla Tear Off (Odtrhnutie)

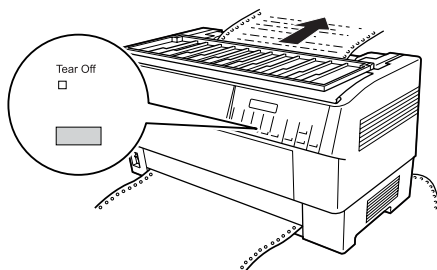
V prípade aktívneho i deaktivovaného režimu odtrhnutia sa tlačidlo Tear Off (Odtrhnutie) dá použiť na posunutie nekonečného papiera do polohy odtrhnutia.

1. Skontrolujte, či je dokončená tlač. Potom stlačte tlačidlo Tear Off (Odtrhnutie). Tlačiareň posunie papier k hrane a indikátor Tear Off (Odtrhnutie) sa rozsvieti.
2. Odtrhnite všetky vytlačené stránky. Ak miesto perforácie papiera nie je zarovnané s hranou, upravte polohu odtrhnutia. Pokyny nájdete v časti „Upravenie pozície pre odtrhnutie” na strane 32.
3. Len čo obnovíte tlač, papier bude zavedený späť do polohy zavádzania a potom sa tlač spustí. (Papier sa dá ručne podať späť do polohy zavádzania opätovným stlačením tlačidla Tear Off /Odtrhnutie/.)

## **Upravenie pozície pre odtrhnutie**

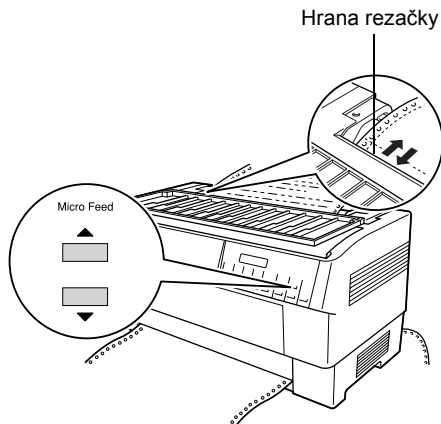
Ak miesto perforácie papiera nie je zarovnané s hranou, postupujte podľa týchto pokynov:

1. Zapnite tlačiareň a vyberte požadovaný podávací mechanizmus.
2. Otvorte kryt oddeľovača papiera (základku v hornej časti horného krytu tlačiarne). Uvidíte hranu rezačky perforovaného papiera.
3. Stlačením tlačidla Tear Off (Odrhnutie) aktivujete režim odtrhnutia. Indikátor Tear Off (Odrhnutie) sa rozsvieti a tlačiareň posunie perforovaný papier ku hrane rezačky.





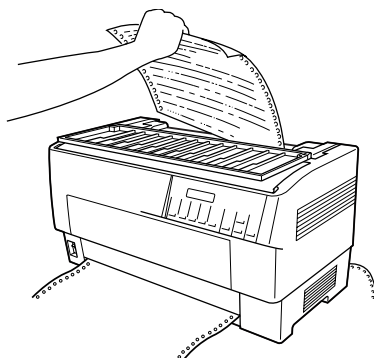
4. Ak papier nie je s hranou rezačky zarovnaný, tlačidlami Micro Feed (Mikroposuv) posuňte papier dopredu alebo dozadu v krokoch po 1/216 palca. (Ak chcete papier posunúť viac, tlačidlo Micro Feed (Mikroposuv) podržte.)



**Poznámka:**

Polohu odtrhnutia je možné zmeniť len v režime odtrhnutia (raz stlačte tlačidlo Tear Off /Odtrhnutie/ a rozsvieti sa indikátor Tear Off /Odtrhnutie/). Tlačiareň informácie o novej polohe odtrhnutia uchová i po vypnutí, resete alebo inicializácii.

5. Odrhните stranu pomocou hrany rezačky na hornom kryte tlačiarne.



6. Tlačidlom Tear Off (Odrhnutie) podajte stránku späť do polohy začiatku strany. Teraz je všetko pripravené na tlač ďalšieho dokumentu.



**Upozornenie:**

*Vytlačенý dokument vždy odtrhnite pred nastavením papiera do polohy začiatku strany. Papier nikdy neposúvajte späť o viac než jednu stranu.*

---

## **Prepínanie medzi predným a zadným podávacím mechanizmom**

Naplnené predné a zadné podávacie mechanizmy sa dajú jednoducho prepínať. Nasledujúce pokyny popisujú deaktiváciu predného a aktiváciu zadného podávacieho mechanizmu. Rovnaké pokyny sa však dajú použiť i pre opačný postup.

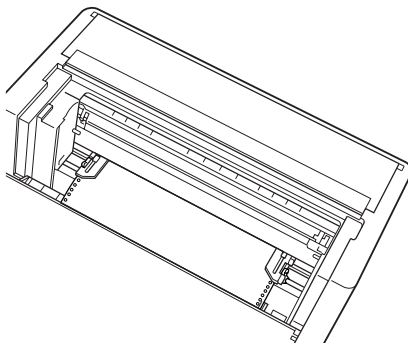


**Upozornenie:**

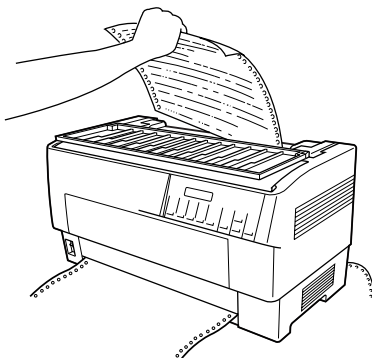
*Podávacie mechanizmy nikdy neprepínajte, ak sú v tlačiarňi vložené štítky. Najskôr odtrhnite stoh vstupného papiera so štítkami pod podávacím mechanizmom a tlačidlom LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) vysuňte zvyšné štítky.*

Než začnete, skontrolujte, či je tlačiareň zapnutá a či ste vybrali predný podávací mechanizmus (šípka predného podávacieho mechanizmu na indikátore Tractor Select /Voľba podávacieho mechanizmu/ musí svietiť). Ak prebieha tlač dokumentu, počkajte, kým tlač skončí, potom aktivujte požadovaný podávací mechanizmus. Potom postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Ak v zadnom podávacom mechanizme nie je žiadny papier, zaveďte papier do pohotovostnej polohy (prvých päť hrotov ozubených koliesok). Pokyny nájdete v časti „Zavádzanie papiera pomocou zadného podávacieho mechanizmu” na strane 20.



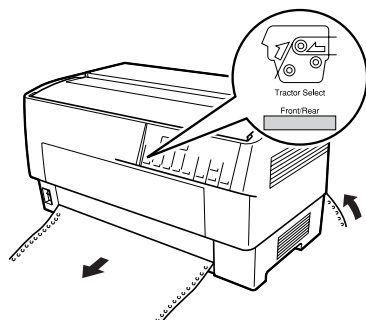
2. Ak ste vytlačili dokument alebo v tlačiarňi je prebytočný papier, odtrhnite tento papier pomocou funkcie odtrhnutia popísanej v predchádzajúcej časti.



**Upozornenie:**

*Vytlačení dokument alebo prebytočný papier odtrhnite ešte pred prepnutím podávacieho mechanizmu. Papier nikdy neposúvajte späť o viac než jednu stranu.*

3. Tlačidlom Front/Rear (Predný/zadný) aktivujte druhý podávací mechanizmus. Papier v prednom podávacom mechanizme sa automaticky posunie do pohotovostnej polohy a papier v zadnom podávacom mechanizme sa automaticky posunie do polohy začiatku strany.



---

## Výmena papiera

Táto časť popisuje výmenu papiera v prednom podávacom mechanizme. Tieto pokyny je však možné použiť i na výmenu papiera v zadnom podávacom mechanizme.

Než začnete, skontrolujte, či je tlačiareň zapnutá a či je zvolený predný podávací mechanizmus. (Ak meníte papier v zadnom podávacom mechanizme, musí byť zvolený zadný podávací mechanizmus.)

**Upozornenie:**

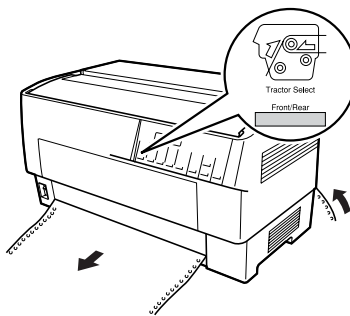
*Tento postup nikdy nepoužívajte, ak sú v tlačiarni zavedené štítky, formuláre so štítkami alebo prekryvajúce sa viacdielne formuláre. Odrhnite stoh vstupného papiera so štítkami pod podávacím mechanizmom a tlačidlom LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) vysuňte zvyšné štítky. Potom vložte nový papier. Pokyny nájdete v časti „Zavádzanie papiera pomocou predného podávacieho mechanizmu” na strane 13 (alebo „Zavádzanie papiera pomocou zadného podávacieho mechanizmu” na strane 20).*

1. Ak ste vytlačili dokument alebo v je tlačiarni je prebytočný papier, odtrhnite ho pomocou funkcie odtrhnutie popísanej v predchádzajúcej časti.

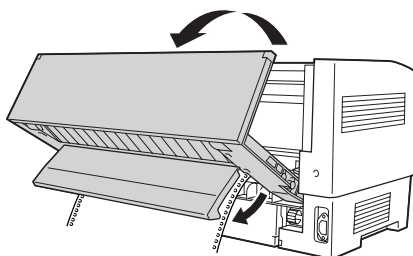
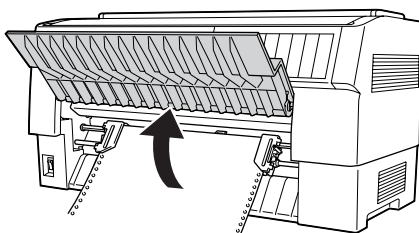
**Upozornenie:**

*Vytlačené dokumenty odtrhávajúce vždy pred výmenou papiera. Papier nikdy neposúvajte späť o viac než jednu stranu.*

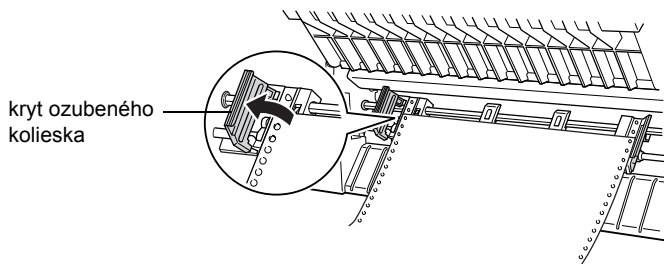
2. Tlačidlom Front/Rear (Predný/zadný) aktivujte druhý podávací mechanizmus. Papier v prednom podávacom mechanizme sa automaticky posunie späť do pohotovostnej polohy.



3. Otvorte predný kryt tlačiarne. (Ak chcete vymeniť papier v zadnom podávacom mechanizme, otvorte horný kryt a zadnú zátku.)



4. Otvorte kryty ozubených koliesok a vyberte z podávacieho mechanizmu papier.



5. Vložte nový papier. Pokyny nájdete v časti „Zavádzanie papiera pomocou zadného podávacieho mechanizmu” na strane 20 (alebo „Zavádzanie papiera pomocou predného podávacieho mechanizmu” na strane 13).

---

## **Tlač na viacdielne formuláre alebo štítky**

Táto tlačiareň tlačí na jednotlivé listy, na nekonečné viacdielne formuláre, ale tiež na štítky.

Môžete použiť rôzne typy papiera vrátane rôznych viacdielnych formulárov alebo štítkov. Táto tlačiareň tiež podporuje rôzne hrubý papier – tenký papier alebo desať listov (alebo sedem listov v zadnom podávacom mechanizme) vrátane originálu. Ak v režime SelecType (Vybrať typ) vyberiete nastavenie Auto, tlačiareň sa automaticky nastaví podľa hrúbky vloženého papiera. Podrobnosti sú uvedené v časti „Režim SelecType (Vybrať typ)” na strane 91.

Pri tlači na viacdielne formuláre alebo štítky je umiestnenie textu na strane veľmi dôležité. Podrobné informácie o umiestnení textu nájdete v časti „Úprava polohy papiera” na strane 26. Pred vložením štítkov alebo formulárov tiež skontrolujte nastavenie dĺžky papiera v tlačiarni a software.

Ak chcete tlačiť na viacdielne formuláre alebo štítky, môžete použiť voliteľný ťažný podávací mechanizmus. Podrobnosti sú uvedené v časti „Použitie ťažného podávacieho mechanizmu” na strane 141.



### **Upozornenie:**

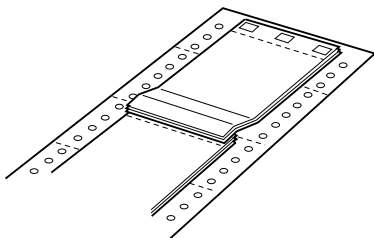
*Pri tlači na štítky skontrolujte, či tlač nepresahuje oblasť tlače na štítku; mohla by sa poškodiť tlačová hlava. Viac informácií o oblasti tlače nájdete v časti „Papier” na strane 177.*

## **Použitie viacdielnych formulárov**

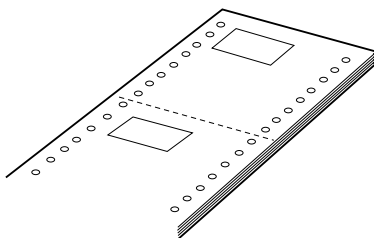
V zadnom podávacom mechanizme sa dajú použiť viacdielne formuláre (bezkarbonové alebo s uhlovým podkladom), zložené až zo siedmich listov, vrátane originálu. V prednom podávacom mechanizme sa dajú použiť až desaťdielne formuláre.

Nekonečné viacdielne formuláre sa dajú vložiť rovnako ako akýkoľvek iný typ nekonečného papiera. Pred vložением viacdielnych formulárov však skontrolujte, či sú okraje papiera rovné a neporušené alebo či nie sú oddelené alebo odtrhnuté. Pokyny pozrite „Zavádzanie papiera pomocou predného podávacieho mechanizmu” na strane 13 alebo „Zavádzanie papiera pomocou zadného podávacieho mechanizmu” na strane 20.

Tlačiareň DFX-9000 môže tlačiť na viacdielne formuláre s premenlivou hrúbkou, napríklad na formuláre so štítkami alebo formuláre, ktoré sa v mieste zlepenia mierne prekrývajú. Tieto formuláre sú v oblasti štítka a v mieste prekrytia alebo spoja hrubšie (pozrite nižšie). Ak používate formuláre so štítkami, vyberte pre položku *Continuous forms with labels* (Nekonečné formuláre so štítkami) nastavenie *On* (Zapnuté). Ak chcete použiť prekrývajúce sa viacdielne formuláre, vyberte pre položku *Overlapping multipart forms* (prekrývajúce sa viacdielne formuláre) nastavenie *On* a pre položku *Platen gap* (Medzera pri valci) nastavenie 8 až 14, a to podľa hrúbky použitého papiera. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavení v režime *SelectType* (Vybrať typ)” na strane 103.



Prekrývajúce sa viacdielne formuláre



Nekonečné formuláre so štítkami



**Upozornenie:**

*Vždy najskôr vyberte pre položku *Overlapping multi-part forms* (Prekrývajúce sa viacdielne formuláre) alebo *Continuous forms with Label* (Nekonečné formuláre so štítkami) nastavenie **On** (Zapnuté). Až potom začnite s tlačou. Pokyny nájdete v časti „Zmena nastavení v režime *SelectType* (Vybrat' typ)“ na strane 103.*

Pri tlači na tieto formuláre skontrolujte, či tlač nepresahuje oblasť tlače a či je poloha začiatku strany správne nastavená. Viac informácií o oblasti tlače nájdete v časti „Papier“ na strane 177.

## Použitie štítkov

Ak zvolíte pre tlač štítky, vždy zvolte typ, umiestnený na nekonečnom papieri s otvormi pre ozubené koliesko na použitie s podávacím mechanizmom. Pokyny na vkladanie nekonečného papiera sú uvedené v časti „Zavádzanie papiera pomocou predného podávacieho mechanizmu“ na strane 13.

**Upozornenie:**

*Ak sú v tlačiarňi vložené štítky, nikdy nepoužívajte tlačidlo **Tear Off** (Odrhnutie), **Front/Rear** (Predný/zadný) alebo **Micro Feed** (Mikroposuv). Štítky nikdy nepodávajte do tlačiarne spätným chodom. Veľmi jednoducho sa z podkladového hárku odlepia a uviaznu v tlačiarňi.*

Hoci spätný chod nesmiete nikdy použiť pre štítky, môžete používať funkciu pre automatickú manipuláciu s papierom, ak budete postupovať podľa nasledujúcich pokynov:

- Namiesto tlačidla **Tear Off** (Odrhnutie) na vytiahnutie vytlačených štítkov opakovane stlačte tlačidlo **LF/FF Load** (LF/FF – zaviesť), kým posledný vytlačený štítko nebude v polohe, keď sa bude dať jednoducho odtrhnúť.

- ❑ Pred stlačením tlačidla Front/Rear (Predný/zadný) na prepnutie podávacieho mechanizmu alebo výmene papiera vždy najskôr vytiahnite všetky listy so štítkami. Nepotlačené štítky vytiahnite tak, že ich odtrhnete v mieste perforácie pod podávacím mechanizmom. Zvyšné štítky vysuňte pomocou tlačidla LF/FF Load (LF/FF – zaviesť).
- ❑ Na úpravu začiatku strany alebo polohy tlače použite len tlačidlo Micro Feed▲ (Mikroposuv).



**Upozornenie:**

*Štítky sú veľmi citlivé na teplotu a vlhkosť, preto ich používajte len v štandardných prevádzkových podmienkach.*

# Softvér tlačiarne

---

## Softvér tlačiarne

Softvér Epson obsahuje ovládač tlačiarne a nástroj EPSON Status Monitor 3.

Ovládač tlačiarne je softvér, ktorý umožňuje, aby počítač ovládal tlačiareň. Ak chcete, aby aplikácie systému Windows mohli úplne využívať prednosti a schopnosti tlačiarne, je nutné nainštalovať ovládač tlačiarne.

Nástroj EPSON Status Monitor 3 umožňuje sledovať stav tlačiarne, upozorňuje na výskyt chýb a poskytuje tipy na odstraňovanie problémov. Program EPSON Status Monitor 3 sa automaticky nainštaluje pri inštalácii ovládača tlačiarne. Ak chcete nástroj EPSON Status Monitor 3 nainštalovať neskôr, postupujte podľa pokynov v časti „Inštalácia nástroja EPSON Status Monitor 3” na strane 62.

### **Poznámka:**

- Sieťové tlačiarne nie je možné sledovať pomocou nástroja EPSON Status Monitor 3 v systéme Windows 95.*
- Skôr než budete pokračovať, presvedčite sa, či ste na počítač správne nainštalovali ovládač tlačiarne podľa pokynov na letáku Prvé kroky.*
- Softvér musí byť nastavený pre režim ESC/P. Ovládače tlačiarne a nástroj EPSON Status Monitor 3 fungujú len v režime ESC/P.*

---

## **Použitie ovládača tlačiarne v systéme Windows Me, 98 a 95**

Ovládač tlačiarne je možné otvoriť z aplikácií systému Windows alebo z ponuky Start (Štart).

- ❑ V prípade, že ovládač tlačiarne otvoríte z aplikácie Windows, všetky nastavenia sa budú vzťahovať len na používanú aplikáciu. Viac informácií nájdete v časti „Prístup k ovládaču tlačiarne z aplikácií systému Windows” na strane 45.
- ❑ Ak ovládač tlačiarne otvoríte z ponuky Start (Štart), nastavenia ovládača tlačiarne sa budú vzťahovať na všetky aplikácie. Viac informácií nájdete v časti „Prístup k ovládaču tlačiarne z ponuky Start (Štart)” na strane 47.

Informácie o kontrole a zmene nastavení ovládača tlačiarne nájdete v časti „Zmena nastavenia ovládača tlačiarne” na strane 48.

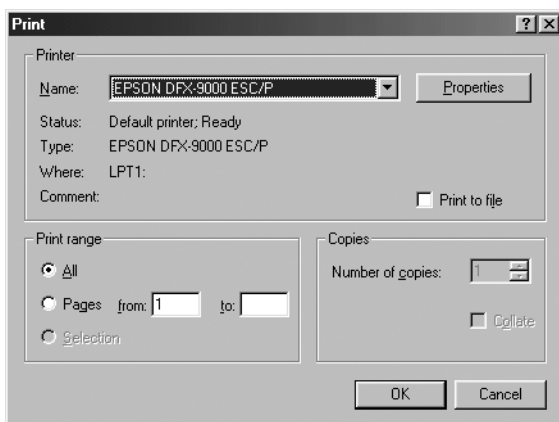
### ***Poznámka:***

*Niektoré aplikácie systému Windows potlačujú nastavenia vykonané v ovládači tlačiarne, iné nie. Preto je treba overiť, či nastavenia ovládača tlačiarne zodpovedajú vašim požiadavkám.*

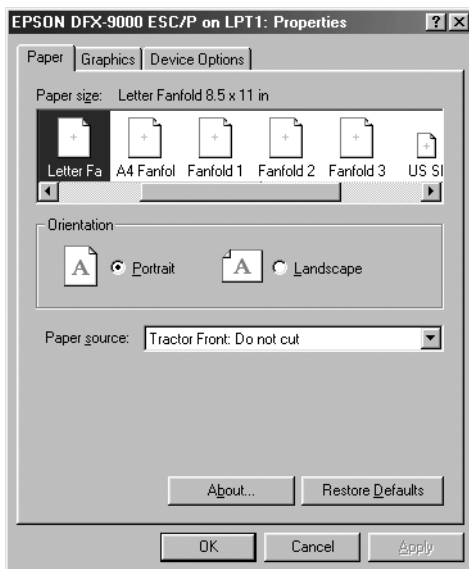
## Prístup k ovládaču tlačiarne z aplikácií systému Windows

Ak chcete otvoriť ovládač tlačiarne z aplikácie systému Windows, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. V aplikácii zvolíte príkaz Print Setup (Nastavenie tlače) alebo Print (Tlač) v ponuke File (Súbor). V zobrazenom dialógovom okne Print (Tlač) alebo Print Setup (Nastavenie tlače) skontrolujte, či je v rozbaľovacom zozname Name (Názov) vybraná príslušná tlačiareň.



2. Klepnite na položku Printer (Tlačiareň), Setup (Nastavenie), Properties (Vlastnosti) alebo Options (Možnosti). (Podľa typu aplikácie môže byť nutné klepnúť len na určité tlačidlo alebo na kombináciu týchto tlačidiel.) Otvorí sa okno Properties (Vlastnosti) s ponukami Paper (Papier), Graphics (Grafika) a Device Options (Možnosti zariadenia). Tieto ponuky obsahujú nastavenie ovládača tlačiarne.



3. Ak chcete ponuku zobrazit', klepnite na zodpovedajúcu kartu v hornej časti okna. Informácie týkajúce sa zmeny východiskových nastavení sú uvedené v časti „Zmena nastavenia ovládača tlačiarne” na strane 48.

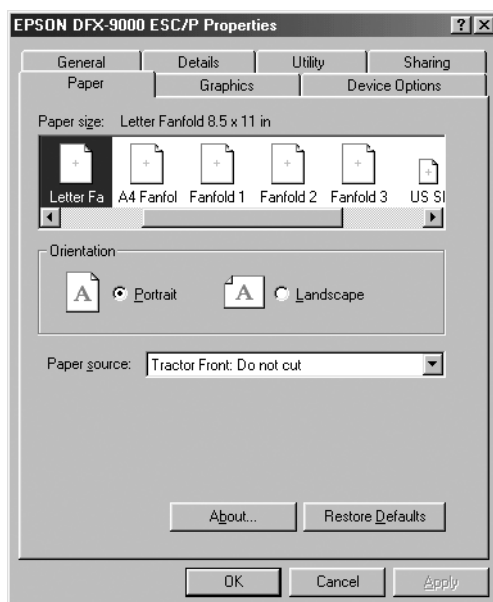
## ***Prístup k ovládaču tlačiarne z ponuky Start (Štart)***

Ak chcete ovládač tlačiarne otvoriť z ponuky Start (Štart), postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Klepnite na tlačidlo Start (Štart) a prejdite na položku Settings (Nastavenia).
2. Klepnite na voľbu Printers (Tlačiarne).
3. Klepnite pravým tlačidlom myši na ikonu tlačiarne a potom na príkaz Properties (Vlastnosti). Na obrazovke sa otvorí okno s vlastnosťami, ktoré obsahuje ponuky Paper (Papier), Graphics (Grafika), Device Options (Možnosti zariadenia) a Utility menus (Nástroje). Tieto ponuky obsahujú nastavenia ovládača tlačiarne.
4. Ak chcete ponuku zobrazit', klepnite na zodpovedajúcu kartu v hornej časti okna. Informácie týkajúce sa zmeny východiskových nastavení sú uvedené v časti „Zmena nastavenia ovládača tlačiarne” na strane 48.

## Zmena nastavenia ovládača tlačiarne

Tento ovládač tlačiarne obsahuje sedem ponúk: Paper (Papier), Graphics (Grafika), Device Options (Možnosti zariadenia), General (Všeobecné), Details (Podrobnosti), Utility (Nástroj) a Sharing (Zdieľanie). Prehľad dostupných nastavení je uvedený v časti „Prehľad nastavení ovládača tlačiarne” na strane 55. Elektronického pomocníka zobrazíte klepnutím pravým tlačidlom myši na danú položku v okne a klepnutím na príkaz What’s this? (Čo je to?).



Keď skončíte s nastavením ovládača tlačiarne, klepnite na tlačidlo **OK**, ak chcete vykonané zmeny použiť, alebo na tlačidlo **Restore Defaults** (Obnoviť predvolené), ak chcete vykonané zmeny zrušiť.

Keď skontrolujete nastavenia ovládača tlačiarne a vykonáte prípadné zmeny, tlačiareň je pripravená na tlač.



---

## **Použitie ovládača tlačiarne v systéme Windows XP, 2000 a NT 4.0**

Ovládač tlačiarne je možné otvoriť z aplikácií systému Windows alebo z ponuky Start (Štart).

- ❑ V prípade, že ovládač tlačiarne otvoríte z aplikácie Windows, všetky nastavenia sa budú vzťahovať len na používanú aplikáciu. Viac informácií nájdete v časti „Prístup k ovládaču tlačiarne z aplikácií systému Windows” na strane 49.
- ❑ Ak ovládač tlačiarne otvoríte z ponuky Start (Štart), nastavenia ovládača tlačiarne sa budú vzťahovať na všetky aplikácie. Viac informácií nájdete v časti „Prístup k ovládaču tlačiarne z ponuky Start (Štart)” na strane 52.

Informácie o kontrole a zmene nastavení ovládača tlačiarne nájdete v časti „Zmena nastavenia ovládača tlačiarne” na strane 54.

### ***Poznámka:***

*Niektoré aplikácie systému Windows potlačujú nastavenia vykonané v ovládači tlačiarne, iné nie. Preto je treba overiť, či nastavenia ovládača tlačiarne zodpovedajú vašim požiadavkám.*

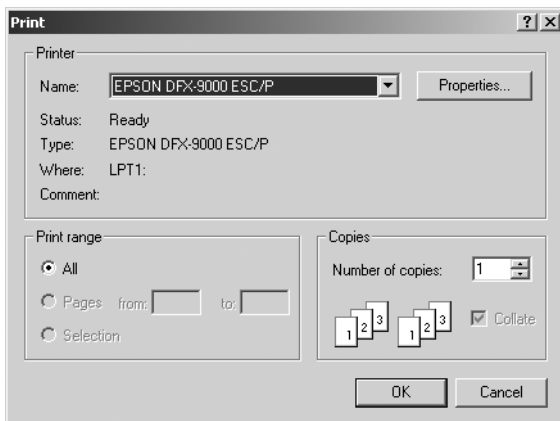
## **Prístup k ovládaču tlačiarne z aplikácií systému Windows**

Ak chcete otvoriť ovládač tlačiarne z aplikácie systému Windows, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

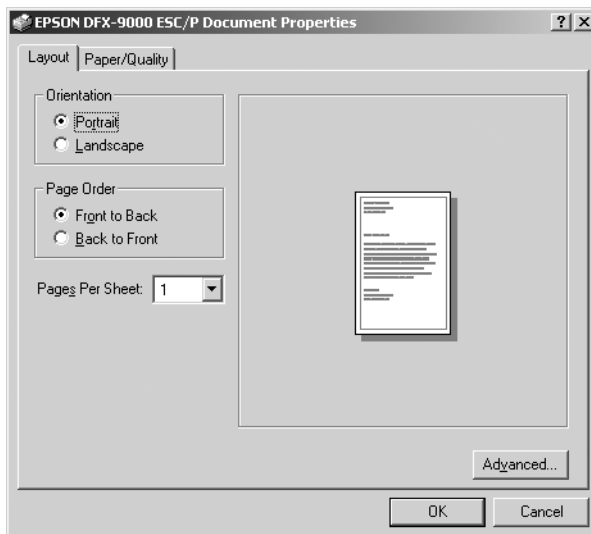
### ***Poznámka:***

*Priklady v nasledujúcich častiach sú prevzaté z operačného systému Windows 2000. Môžu sa líšiť od zobrazených položiek na obrazovke, pokyny sú však rovnaké.*

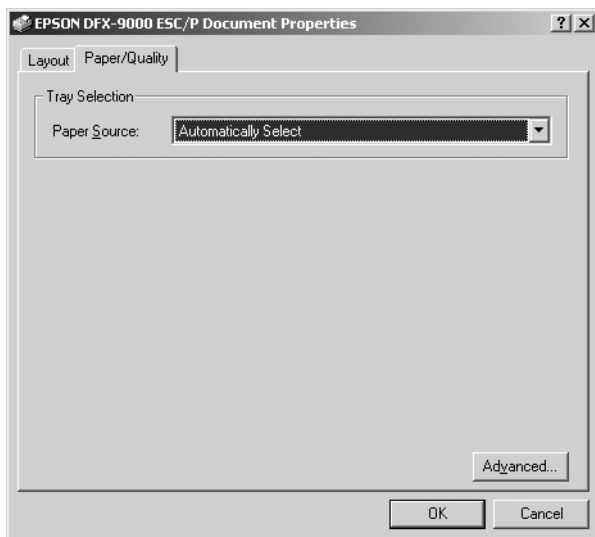
1. V aplikácii zvolíte príkaz **Print Setup (Nastavenie tlačče)** alebo **Print (Tlač)** v ponuke **File (Súbor)**. V zobrazenom dialógovom okne **Print (Tlač)** alebo **Print Setup (Nastavenie tlačče)** skontrolujte, či je v rozbaľovacom zozname **Name (Názov)** vybraná príslušná tlačiareň.



2. Klepnite na položku Printer (Tlačiareň), Setup (Nastavenie), Properties (Vlastnosti) alebo Options (Možnosti). (Podľa typu aplikácie môže byť nutné klepnúť len na určité tlačidlo alebo na kombináciu týchto tlačidiel.) Otvorí sa okno Document Properties (Vlastnosti dokumentu) s ponukou Layout (Rozvrhnutie) a Paper/Quality (Papier/Kvalita). Tieto ponuky obsahujú nastavenie ovládača tlačiarne.



3. Ak chcete ponuku zobrazit', klepnite na zodpovedajúcu kartu v hornej časti okna. Pokyny na zmenu nastavenia nájdete v časti „Zmena nastavenia ovládača tlačiarne” na strane 54.



## **Prístup k ovládaču tlačiarne z ponuky Start (Štart)**

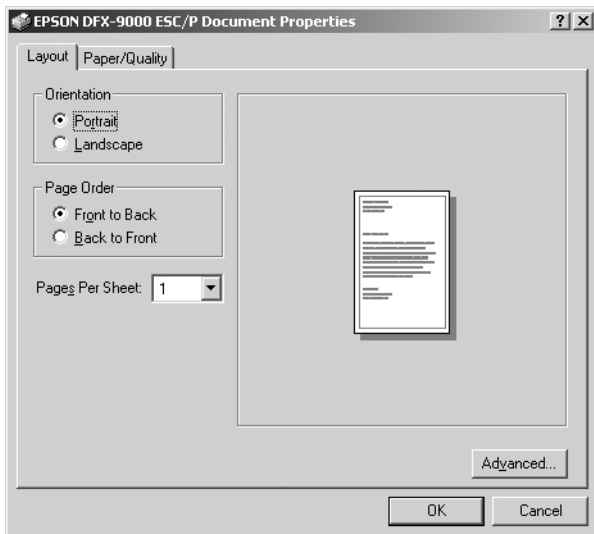
Ak chcete ovládač tlačiarne otvoriť z ponuky Start (Štart), postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

### **Poznámka:**

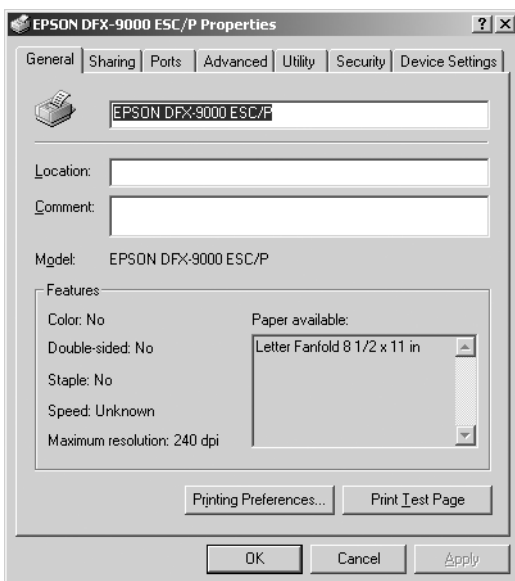
*Kópie obrázkov použité v tomto postupe sú prevzaté z operačného systému Windows 2000. Môžu sa líšiť od zobrazených položiek na obrazovke, pokyny sú však rovnaké.*

1. Klepnite na tlačidlo Start (Štart) a prejdite na položku Settings (Nastavenia).
2. Klepnite na voľbu Printers (Tlačiarne).

3. Klepnite pravým tlačidlom na ikonu tlačiarne a klepnite na voľbu **Printing Preferences (Predvoľby tlače)** (vo Windows XP alebo 2000) alebo **Document Defaults (Východiskové nastavenie dokumentu)** (vo Windows NT 4.0). Na obrazovke sa otvorí okno s východiskovými vlastnosťami dokumentu, ktoré obsahuje ponuky **Layout (Rozvrhnutie)** a **Paper/Quality (Papier/Kvalita)**. Tieto ponuky obsahujú nastavenia ovládača tlačiarne.



Ak v zobrazenej ponuke klepnete pravým tlačidlom myši na položku **Properties (Vlastnosti)**, objaví sa okno **Properties (Vlastnosti)**, ktoré obsahuje ponuky používané na nastavenie ovládača tlačiarne.



4. Ak chcete ponuku zobrazit', klepnite na zodpovedajúcu kartu v hornej časti okna. Informácie týkajúce sa zmeny východiskových nastavení sú uvedené v časti „Prehľad nastavení ovládača tlačiarne” na strane 55.

## **Zmena nastavenia ovládača tlačiarne**

Táto tlačiareň má dve ponuky, v ktorých môžete vykonávať zmeny nastavenia ovládača tlačiarne: **Layout (Rozvrhnutie)** a **Paper/Quality (Papier/Kvalita)**. Nastavenie môžete meniť taktiež v ponuke obslužného programu v softvéri tlačiarne. Prehľad dostupných nastavení je uvedený v časti „Prehľad nastavení ovládača tlačiarne” na strane 55. Elektronického pomocníka zobrazíte klepnutím pravým tlačidlom myši na danú položku v okne a klepnutím na príkaz **What's this? (Čo je to?)**.

Len čo nastavenie ovládača tlačiarne ukončíte, klepnite na tlačidlo OK, ak chcete vykonané zmeny použiť, alebo na tlačidlo Cancel (Zrušiť), ak chcete vykonané zmeny zrušiť.

Po kontrole nastavenia ovládača tlačiarne a vykonaní prípadných zmien je tlačiareň pripravená na tlač.

---

## **Prehľad nastavení ovládača tlačiarne**

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené nastavenia ovládača tlačiarne pre systém Windows. Nie každé nastavenie je dostupné vo všetkých verziách systému Windows.

### **Nastavenia tlačiarne**

<b>Nastavenia</b>	<b>Vysvetlenie</b>
Formát papiera	Zvoľte formát papiera, ktorý chcete používať. Ak nevidíte požadovaný formát papiera, posuňte zoznam pomocou posuvníka. Ak sa formát vášho papiera v zozname nenachádza, prejdite k časti „Nastavenie vlastného formátu papiera“ na strane 57.
Orientation (Orientácia)	Zvoľte nastavenie Portrait (Na výšku) alebo Landscape (Na šírku).
Paper Source (Zdroj papiera)	Zvoľte zdroj papiera, ktorý chcete používať.
Resolution/ Graphics Resolution (Rozlíšenie/ Grafické rozlíšenie)	Zvoľte požadované rozlíšenie tlače. Čím väčšie rozlíšenie zvolíte, tým viac detailov bude výtlačok obsahovať. Vyššie hodnoty rozlíšenia však spomaľujú tlač.
Dithering (Tónovanie)	Túto voľbu môžete nechať nastavenú na východiskovú hodnotu Fine (Jemné) alebo môžete zvoliť iný vzor vyhladenia v závislosti od druhu požadovaného výtlačku.
Intensity (Intenzita)	Presunutím posuvníka dosiahnete svetlejší alebo tmavší výtlačok.

Nastavenia	Vysvetlenie
Kvalita tlače	Zvoľte kvalitu tlače zo zoznamu Print quality (Kvalita tlače). Ak aktivujete voľbu Hi-speed (Vysokorýchlostná), zapne sa režim obojsmernej tlače a rýchlosť tlače bude vyššia. Vypnutím voľby Hi-speed prepnete tlačiareň späť do režimu jednosmernej tlače. Rýchlosť tlače sa zníži, ale zlepši sa jej presnosť. Pri tlači s východiskovým nastavením sa používajú nastavenia uložené v tlačiarňi.
Halftone Setup.../Halftone Color Adjustment... (Úprava poltónov/Úprava farieb poltónovania)	Toto tlačidlo slúži na nastavenie jasú a kontrastu, vstupu gamma RGB a ďalších nastavení. Otvorí sa dialógové okno Halftone Color Adjustment (Úprava farieb poltónovania). Podrobnosti môžete zobrazíť klepnutím na tlačidlo Help (Pomocník) v tomto dialógovom okne.
Použitie poltónov	Zvoľte typ poltónovania pre grafiku tlačiarne. Ak chcete, aby si tlačiareň sama určila najlepšiu kvalitu poltónov, použite funkciu Auto Select.
Podpora písma tlačiarne	<p>Vyberte skupinu tabuliek znakov, ktorú chcete použiť. Môžete si vybrať jednu z troch skupín: Standard (Štandardné), Expanded (Rozšírené) a None (Bit Image pringing) (Žiadne (Tlač bitového obrazu)).</p> <p>Ak vyberiete možnosť Standard (Štandardné) alebo Expanded (Rozšírené), tlačiareň použije písma zariadenia. Možnosť Expanded (Rozšírené) obsahuje viac písiem ako Standard (Štandardné).</p> <p>Ak vyberiete možnosť None (Žiadna), tlačiareň použije miesto písiem zariadenia rastrové obrázky.</p> <p>Podrobnosti o písmach patriacich do jednotlivých tabuliek nájdete v časti „Elektronické údaje“ na strane 174.</p>
Print Text as Graphics (Tlačíť text ako grafiku)*	Vyberte nastavenie Off (Vypnuté), ak tlačiareň používa písma zariadenia. Vyberte On (Zapnuté), ak tlačiareň písma zariadenia nepoužíva.
Metafile Spooling (Zaraďovanie metasúborov)*	Nastavte použitie zaraďovania EMF.
Paper Order (Poradie stránok)*	Nastaví tlač spredu dozadu alebo dozadu dopredu.
Pages Per Sheet (Stránok na list)*	Vyberte počet strán, ktoré chcete vytlačiť na jeden list.



<b>Nastavenia</b>	<b>Vysvetlenie</b>
Copy Count (Počet kópií)*	Ak v poli Number of copies (Počet kópií) vyberiete viac než jednu kópiu, objaví sa toto zaškrŕtávacie políčko a vy budete môcť nastaviť kolacionovanie kópií.
Advanced Printing Features (Rozšírené možnosti tlače)*	Vyberte nastavenie Enable (Povoliť) alebo Disable (Zakázať) pre zaradenie metasúborov.
Print Optimizations (Optimalizácia tlače)*	Vyberte nastavenie Disable (Zakázať), ak tlačiareň používa písma zariadenia. Vyberte nastavenie Enable (Povoliť), ak tlačiareň písma zariadenia nepoužíva.

\* Podrobnosti sú uvedené v Pomocníkovi systému Windows.

## *Nastavenie vlastného formátu papiera*

Ak požadovaný papier nie je v rozbaľovacom zozname Paper Size (Formát papiera), môžete do zoznamu pridať vlastný formát.

### **Systémy Windows Me, 98 a 95:**

Klepnite na tlačidlo Custom (Vlastný) alebo User Defined Size (Používateľský formát) a do zobrazeného dialógového okna zadajte formát papiera.

### **Systém Windows XP, 2000 a Windows NT 4.0:**

1. V prípade operačného systému Windows 2000 a NT 4.0 klepnite na tlačidlo Štart, umiestnite kurzor na položku Settings (Nastavenia) a klepnite na položku Printers (Tlačiarne).

Pokiaľ ide o operačný systém Windows XP Professional, klepnite na tlačidlo Štart a ďalej na položku Printers and Faxes (Tlačiarne a faxy).

V systéme Windows XP Home Edition klepnite na tlačidlo Štart, Control Panel (Ovládacie panely) a potom poklepte na ikonu Printers and Faxes (Tlačiarne a faxy).

2. Klepnite na ikonu EPSON DFX-9000 ESC/P.

3. Vyberte položku Server Properties (Vlastnosti servera) z ponuky File (Súbor).
4. Klepnite na položku Create a New Form (Vytvoríť nový formulár).
5. Do poľa Measurement (Rozmery) zadajte rozmery papiera.
6. Klepnite na položku Save From (Uložíť z) a potom na tlačidlo OK.

### **Monitoring settings (Nastavenie sledovania)**

<b>Nastavenia</b>	<b>Vysvetlenie</b>
EPSON Status Monitor 3	Program EPSON Status Monitor 3 je možné otvoriť klepnutím na toto tlačidlo. Ak chcete tlačiareň sledovať, skontrolujte, či je zaškrtnuté políčko Monitor the printing status (Sledovať stav tlače).
Monitoring Preferences (Predvoľby sledovania)	Toto tlačidlo slúži na otvorenie dialógového okna Monitoring Preferences (Predvoľby sledovania), v ktorom je možné nastaviť program EPSON Status Monitor 3. Viac informácií nájdete v časti „Inštalácia programu EPSON Status Monitor 3“ na strane 59.

---

## **Použitie programu EPSON Status Monitor 3**

Nástroj EPSON Status Monitor 3 je k dispozícii pre systémy Windows XP, Me, 98, 95, 2000 a Windows NT 4.0. Umožňuje sledovať stav tlačiarene, upozorňuje na výskyt chýb a v prípade potreby ponúka pokyny na riešenie problémov.

EPSON Status Monitor 3 je dostupný len v nasledujúcich prípadoch:

- Tlačiareň je pripojená priamo k hostiteľskému počítaču cez paralelný port [LPT1] alebo port USB.
- Systém je nakonfigurovaný tak, aby podporoval obojsmernú komunikáciu.

Nástroj EPSON Status Monitor 3 sa inštaluje spolu s ovládačom tlačiarne, ako popisuje leták *Prvé kroky*.

***Poznámka:***

*Ak ovládač nainštalujete metódou „Ukázať a tlačit“, nástroj EPSON Status Monitor 3 nemusí fungovať správne. Ak chcete nástroj EPSON Status Monitor 3 používať, znovu nainštalujte ovládač podľa pokynov na letáku Prvé kroky.*

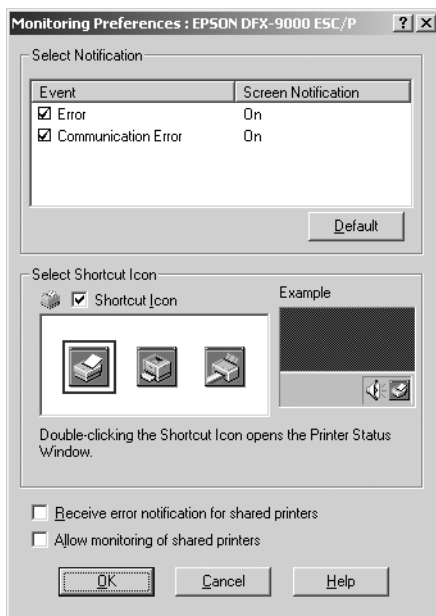
Skôr než nástroj použijete, EPSON Status Monitor 3 prečítajte si súbor README uložený na disku CD-ROM pre používateľov. Tento súbor obsahuje najnovšie informácie k programu.

## ***Inštalácia programu EPSON Status Monitor 3***

Inštaláciu programu EPSON Status Monitor 3 vykonajte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Otvorte ponuku Utility (Nástroje) podľa pokynov v časti „Použitie ovládača tlačiarne v systéme Windows Me, 98 a 95“ na strane 44 alebo „Použitie ovládača tlačiarne v systéme Windows XP, 2000 a NT 4.0“ na strane 49.

2. Klepnite na tlačidlo Monitoring preferences (Predvoľby sledovania). Objaví sa dialógové okno Monitoring Preferences (Predvoľby sledovania).



3. Máte k dispozícii nasledujúce nastavenia:

<p>Select Notification (Vybrať oznámenie)</p>	<p>Zobrazí stav On (Zapnuté) alebo Off (Vypnuté) v zaškrtavacom políčku chybovej položky.</p> <p>Ak chcete zobrazovať zvolené chybové oznámenie, toto políčko zaškrtnite.</p>
<p>Select Shortcut Icon (Zvoliť ikonu zástupcu)</p>	<p>Zvolená ikona sa objaví na hlavnom paneli. Príklad tohto nastavenia je znázornený v pravom okne.</p> <p>Klepnutím na ikonu zástupcu získate jednoduchý prístup k dialógovému oknu Monitoring Preferences (Predvoľby sledovania).</p>

Receive error notification for shared printers (Prijímať chybové hlásenia zdieľaných tlačiarň)	Po zaškrtnutí tohto políčka je možné prijímať chybové hlásenia zdieľaných tlačiarní.
Allow monitoring of shared printer (Umožniť sledovanie zdieľanej tlačiarne)	Ak je označené toto políčko, je možné sledovať zdieľanú tlačiareň na inom počítači.

**Poznámka:**

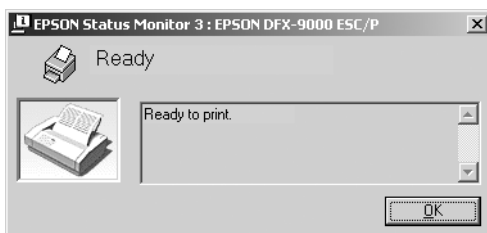
*Všetky východiskové nastavenia je možné obnoviť klepnutím na tlačidlo Default (Predvolené).*

## **Prístup k programu EPSON Status Monitor 3**

Ak chcete program EPSON Status Monitor 3 spustiť, vykonajte jednu z nasledujúcich akcií:

- Dvakrát klepnite na ikonu zástupcu v tvare tlačiarne na hlavnom paneli. Ak chcete pridať ikonu zástupcu na hlavný panel, prejdite do ponuky Utility (Nástroje) a postupujte podľa pokynov.
- Otvorte ponuku Utility (Nástroje) a klepnite na ikonu EPSON Status Monitor 3. Návod na otvorenie ponuky Utility (Nástroje) nájdete v časti „Použitie ovládača tlačiarne v systéme Windows Me, 98 a 95” na strane 44 alebo „Použitie ovládača tlačiarne v systéme Windows XP, 2000 a NT 4.0” na strane 49.

Ak sa program spustí popísaným spôsobom, EPSON Status Monitor 3 objaví sa okno stavu tlačiarne.



V tomto okne sú uvedené informácie o stave tlačiarne.

## **Inštalácia nástroja EPSON Status Monitor 3**

Pri inštalácii programu EPSON Status Monitor 3 postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

1. Tlačiareň musí byť vypnutá a v počítači musí byť nainštalovaný operačný systém Windows.
2. Vložte CD-ROM so softvérom tlačiarne do jednotky CD-ROM.

### ***Poznámka:***

- Ak sa zobrazí okno pre výber jazyka, zvolte príslušnú krajinu.*
  - Ak sa inštalčný program Epson nespustí automaticky, poklepte na ikonu My Computer (Tento počítač), pravým tlačidlom klepnite na ikonu jednotky CD-ROM a v zobrazenej ponuke klepnite na príkaz OPEN (OTVORIŤ). Potom poklepte na súbor Epsetup.exe.*
3. Klepnite na tlačidlo Continue (Pokračovať). Len čo sa zobrazí licenčná zmluva, prečítajte si ju a klepnite na tlačidlo Agree (Súhlasím).

4. Klepnite na položku Custom (Vlastné).
5. Zaškrtnite políčko EPSON Status Monitor 3 a potom klepnite na tlačidlo Install (Inštalovať).
6. V zobrazenom dialógovom okne vyberte ikonu príslušnej tlačiarne a klepnite na tlačidlo OK. Ďalej postupujte podľa pokynov na obrazovke.
7. Po dokončení inštalácie klepnite na tlačidlo OK.

---

## **Nastavenie tlačiarne v sieti**

### **Zdieľanie tlačiarne**

V tejto časti sú uvedené informácie o zdieľania tlačiarne v štandardnej sieti systému Windows.

Počítače v sieti môžu zdieľať tlačiareň, ktorá je priamo pripojená k jednému z nich. Počítač priamo pripojený k tlačiarne je tlačový server a ostatné počítače sú klienti, ktorí potrebujú na zdieľanie tlačiarne s tlačovým serverom povolenie. Klienti zdieľajú tlačiareň prostredníctvom tlačového servera.

Podľa typu verzie operačného systému Windows a v závislosti od prístupových práv v sieti vykonajte príslušné nastavenia na tlačovom serveri a klientských počítačoch.

#### **Nastavenie tlačového servera**

- Informácie pre systémy Windows Me, 98 alebo 95 sú uvedené v časti „V systémoch Windows Me, 98 alebo 95” na strane 65.
- Informácie pre systémy Windows XP, 2000 alebo NT 4.0 sú uvedené v časti „V systémoch Windows XP, 2000 alebo Windows NT 4.0” na strane 67.

## Nastavenie klientov

- ❑ Informácie pre systémy Windows Me, 98 alebo 95 sú uvedené v časti „Systémy Windows Me, 98 alebo 95” na strane 70.
- ❑ Informácie pre systémy Windows XP a 2000 sú uvedené v časti „V systémoch Windows XP alebo 2000” na strane 71.
- ❑ Informácie pre systém Windows NT 4.0 sú uvedené v časti „Systém Windows NT 4.0” na strane 75.

### ***Poznámka:***

- ❑ *Ak sa tlačiareň zdieľa, vykonajte nastavenie programu EPSON Status Monitor 3 tak, aby bolo možné sledovať tlačiareň na tlačovom serveri. Ďalšie informácie nájdete v časti „Inštalácia programu EPSON Status Monitor 3” na strane 59.*
- ❑ *Ak ste používateľom zdieľanej tlačiarne v systéme Windows Me, 98 alebo 95, poklepte na serveri v okne Control Panel (Ovládací panel) na ikonu Network (Sieť) a skontrolujte, či je nainštalovaná súčasť "File and printer sharing for Microsoft Networks" (Zdieľanie súborov a tlačiarne v sieťach Microsoft). Potom na serveri i klientských počítačoch skontrolujte, či je inštalovaný "IPX/SPX-compatible Protocol" (Protokol kompatibilný s IPX/SPX) alebo "TCP/IP Protocol" (Protokol TCP/IP).*
- ❑ *Tlačový server a klientské počítače by mali mať inštalovaný rovnaký operačný systém a mali by mať rovnakú správu siete.*
- ❑ *Obrázky uvedené v príručke sa pri iných verziách operačných systémov Windows môžu líšiť.*



# Nastavenie tlačiarne ako zdieľanej tlačiarne

## V systémoch Windows Me, 98 alebo 95

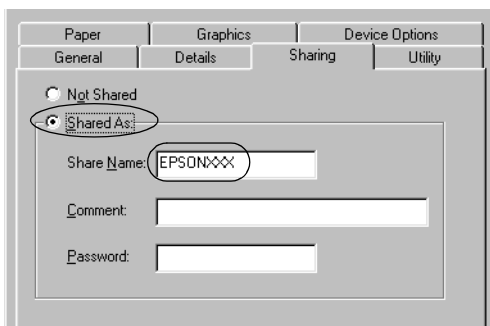
Ak je na tlačovom serveri operačný systém Windows Me, 98 alebo 95, postupujte pri jeho nastavení podľa nasledujúcich pokynov.

1. Klepnite na tlačidlo Start, prejdite na ponuku Settings (Nastavenie) a zvolte položku Control Panels (Ovládacie panely).
2. Dvakrát klepnite na ikonu Network (Sieť).
3. V ponuke Configuration (Konfigurácia) dvakrát klepnite na príkaz File and Print Sharing (Zdieľanie súborov a tlačiarň).
4. Zaškrtnite políčko I want to be able to allow others to print to my printer(s). (Umožniť ostatným tlačiť na mojej tlačiarň)
5. Klepnutím na tlačidlo OK nastavenie potvrdíte.

### **Poznámka:**

- Ak sa zobrazí výzva "Insert the Disk" (Vložte disk), vložte do počítača disk CD-ROM systému Windows Me, 98 alebo 95. Klepnite na tlačidlo OK a postupujte podľa pokynov na obrazovke.*
  - Len čo sa zobrazí výzva na reštartovanie počítača, reštartujte počítač a pokračujte v nastavení.*
6. Dvakrát klepnite na ikonu Printers (Tlačiarne) v okne Control Panel (Ovládacie panely).
  7. Pravým tlačidlom klepnite na ikonu tlačiarne a v kontextovej ponuke zvolte príkaz Sharing (Zdieľanie).

8. Vyberte **Shared As (Zdieľať ako)**, zadajte názov do poľa **Share Name** (Názov zdieľanej položky) a klepnite na tlačidlo **OK**.  
V prípade potreby zadajte aj heslo a komentár.



**Poznámka:**

- ❑ *V názve zdieľanej tlačiarne nepoužívajte medzery a pomlčky, pretože môžu spôsobiť chybu.*
  
- ❑ *Ak zdieľate tlačiareň, nastavte program EPSON Status Monitor 3 tak, aby bolo možné tlačiareň sledovať na tlačovom serveri. Ďalšie informácie nájdete v časti „Inštalácia programu EPSON Status Monitor 3“ na strane 59.*

Je treba nastaviť aj klientské počítače, aby mohli tlačiareň v sieti zdieľať. Podrobnosti sú uvedené na nasledujúcich stranách.

- ❑ „Systémy Windows Me, 98 alebo 95“ na strane 70
- ❑ „V systémoch Windows XP alebo 2000“ na strane 71
- ❑ „Systém Windows NT 4.0“ na strane 75

## V systémoch Windows XP, 2000 alebo Windows NT 4.0

Ak je na tlačovom serveri operačný systém Windows XP, 2000 alebo Windows NT 4.0, postupujte pri jeho nastavení podľa nasledujúcich pokynov.

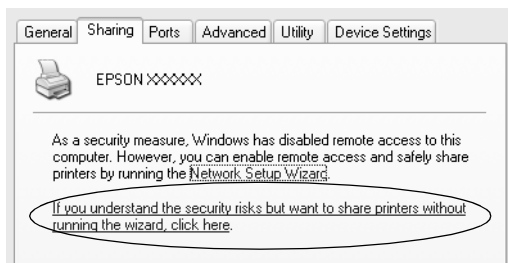
### **Poznámka:**

*Do operačných systémov Windows XP, 2000 alebo NT 4.0 sa musíte prihlásiť ako správca miestneho počítača.*

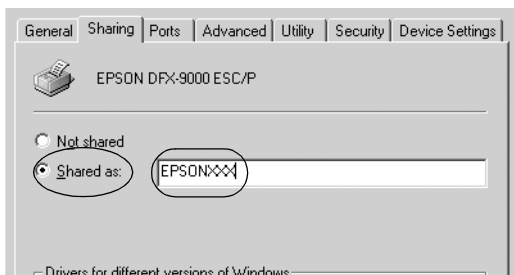
1. V systémoch Windows 2000 alebo Windows NT 4.0 klepnite na tlačidlo Start (Štart), prejdite na ponuku Settings (Nastavenia) a zvolte príkaz Printers (Tlačiarne).  
V prípade tlačového servera sa systém Windows XP Professional klepnite na tlačidlo Start a potom na položku Printers and Faxes (Tlačiarne a faxy).  
Na tlačovom serveri so systémom Windows XP Home Edition klepnite na tlačidlo Start, Control Panel (Ovládacie panely) a potom poklepte na ikonu Printers and Faxes (Tlačiarne a faxy).
2. Pravým tlačidlom klepnite na ikonu tlačiarne a v kontextovej ponuke zvolte príkaz Sharing (Zdieľanie).

Ak sa v systéme Windows XP zobrazí nasledujúca obrazovka, klepnite na odkaz Network Setup Wizard (Sprievodca nastavením siete) alebo Ak ste si vedomí bezpečnostných rizík, ale napriek tomu chcete zdieľať tlačiarne bez spustenia sprievodcu, klepnite sem.

Ďalej v oboch prípadoch postupujte podľa pokynov na obrazovke.



3. Na tlačovom serveri so systémom Windows 2000 alebo Windows NT 4.0 vyberte položku Shared as (Zdieľané ako, Windows 2000) alebo položku Shared (Zdieľané, Windows NT 4.0), zadajte názov do poľa Share Name (Názov zdieľanej položky) a klepnite na tlačidlo OK.



Na tlačovom serveri so systémom Windows XP vyberte Share this printer (Zdieľať túto tlačiareň), zadajte názov do poľa Share Name (Názov zdieľanej položky) a klepnite na tlačidlo OK.



**Poznámka:**

*V názve zdieľanej tlačiarne nepoužívajte medzery a pomlčky, pretože môžu spôsobiť chybu.*

Je treba nastaviť aj klientské počítače, aby mohli tlačiareň v sieti zdieľať. Podrobnosti sú uvedené na nasledujúcich stránkach:

- ❑ „Systémy Windows Me, 98 alebo 95” na strane 70
- ❑ „V systémoch Windows XP alebo 2000” na strane 71
- ❑ „Systém Windows NT 4.0” na strane 75

## **Nastavenie klientov**

V tejto časti je popísaný postup inštalácie tlačového servera pre prístup k zdieľaniu tlačiarne v sieti.

### **Poznámka:**

- ❑ *Aby bolo možné tlačiareň v sieti Windows zdieľať, je treba nastaviť tlačový server. Podrobnosti sú uvedené v časti „Nastavenie tlačiarne ako zdieľanej tlačiarne” na strane 65 (systémy Windows Me, 98 alebo 95) alebo „V systémoch Windows XP, 2000 alebo Windows NT 4.0” na strane 67 (systémy Windows XP, 2000 alebo NT 4.0).*
- ❑ *V tejto časti je popísaný prístup k zdieľanej tlačiarňi v štandardnej sieti pomocou servera (pracovná skupina Microsoft). Ak nie je prístup k zdieľanej tlačiarňi možný kvôli systému siete, obráťte sa na správcu siete.*
- ❑ *V tejto časti je popísaný postup inštalácie tlačového ovládača pre prístup ku zdieľanej tlačiarňi pomocou priečinka Printers (Tlačiarne). Prístup k tlačiarňi je taktiež možný pomocou priečinka Network Neighborhood (Počítače v sieti) alebo My Network (Miesta v sieti) na ploche systému Windows.*
- ❑ *Ak chcete pri klientoch používať program EPSON Status Monitor 3, musíte na každom počítači nainštalovať z disku CD-ROM ovládač tlačiarne aj program EPSON Status Monitor 3.*

## Systémy Windows Me, 98 alebo 95

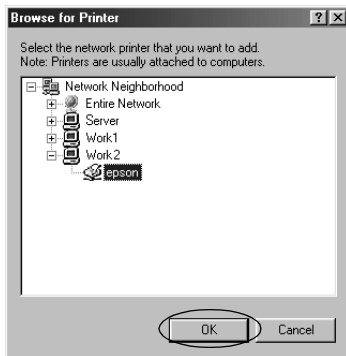
Pri nastavení klientov v systémoch Windows Me, 98 a 95 postupujte nasledujúcim spôsobom.

1. Klepnite na tlačidlo **Start**, umiestnite kurzor na ponuku **Settings (Nastavenie)** a zvolte položku **Printers (Tlačiarne)**.
2. Poklepte na ikonu **Add Printer (Pridať tlačiareň)** a klepnite na tlačidlo **Next (Ďalší)**.
3. Vyberte položku **Network printer (Sieťová tlačiareň)** a klepnite na tlačidlo **Next (Ďalší)**.
4. Klepnite na tlačidlo **Browse (Prehľadávať)**. Zobrazí sa dialógové okno **Browse for Printer (Hľadať tlačiareň)**.

### **Poznámka:**

*Môžete tiež zadať reťazec "\\(názov počítača, ku ktorému je pripojená zdieľaná tlačiareň)\(názov zdieľanej tlačiarne)" do poľa Network Path (Sieťová cesta) alebo Queue Name (Názov radu).*

5. Označte počítač alebo server, ku ktorému je pripojená zdieľaná tlačiareň, a názov zdieľanej tlačiarne. Potom klepnite na tlačidlo **OK**.



### **Poznámka:**

*Názov zdieľanej tlačiarne je možné zmeniť na počítači alebo serveri, ku ktorému je zdieľaná tlačiareň pripojená. Názov zdieľanej tlačiarne môžete overiť u správcu siete.*

6. Klepnite na tlačidlo Next (Ďalší).

**Poznámka:**

- Ak bol na klientskom počítači nainštalovaný ovládač tlačiarne už skôr, musíte vybrať aktuálny alebo nový ovládač tlačiarne. Po zobrazení výzvy vybrať ovládač tlačiarne zvolte ovládač podľa pokynov vo výzve.*
  - Ak je na tlačovom serveri operačný systém Windows Me, 98 alebo 95, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.*
  - Ak na tlačovom serveri nie je operačný systém Windows Me, 98 alebo 95, postupujte podľa časti „Inštalácia ovládača tlačiarne z disku CD-ROM“ na strane 77.*
7. Skontrolujte názov zdieľanej tlačiarne a zvolte, či bude používaná ako východisková tlačiareň alebo nie. Klepnite na tlačidlo OK a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

**Poznámka:**

*Môžete zmeniť názov zdieľanej tlačiarne tak, aby sa zobrazil iba na klientskom počítači.*

## **V systémoch Windows XP alebo 2000**

Pri nastavení klientov v systémoch Windows XP alebo 2000 postupujte nasledujúcim spôsobom.

Ovládač zdieľanej tlačiarne môže nainštalovať nielen správca, ale aj používateľ s právami skupiny Power Users alebo vyššími.

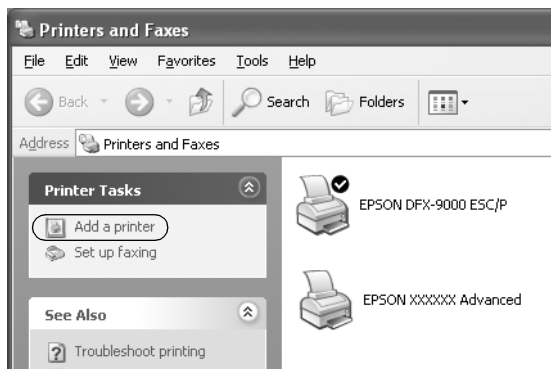
1. Pri klientoch so systémom Windows 2000 klepnite na tlačidlo **Start** (**Štart**), prejdite na ponuku **Settings** (**Nastavenia**) a vyberte príkaz **Printers** (**Tlačiarne**).

V prípade klientov so systémom Windows XP Professional klepnite na tlačidlo **Štart** a ďalej na položku **Printers and Faxes** (**Tlačiarne a faxy**).

V prípade klientov so systémom Windows XP Home Edition klepnite na tlačidlo **Štart**, klepnite na položku **Control Panel** (**Ovládacie panely**) a potom poklepte na ikonu **Printers and Faxes** (**Tlačiarne a faxy**).

2. V systéme Windows 2000 dvakrát klepnite na ikonu **Add Printer** (**Pridať tlačiareň**) a klepnite na tlačidlo **Next** (**Ďalší**).

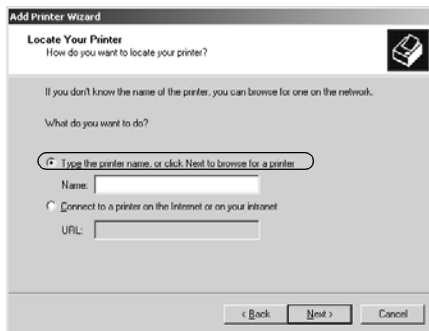
V systéme Windows XP klepnite na príkaz **Add Printer** (**Pridať tlačiareň**) v ponuke **Printer Tasks** (**Tlačiareň - úlohy**).



3. Vyberte položku **Network printer** (**Sieťová tlačiareň**) (systém Windows 2000) alebo **A network printer, or a printer attached to another computer** (**Sieťová tlačiareň alebo tlačiareň pripojená k inému počítaču**) (systém Windows XP) a klepnite na tlačidlo **Next** (**Ďalší**).



4. V systéme Windows 2000 vyberte položku Type the printer name, or click Next to browse for a printer (Zadať názov tlačiarne alebo po klepnutí na tlačidlo Ďalší tlačiareň vyhľadať) a potom klepnite na tlačidlo Next (Ďalší).



**Poznámka:**

*Môžete tiež zadať názov zdieľanej tlačiarne alebo sieťovú cestu do poľa Name (Názov), napríklad „\\(názov počítača, ktorý je miestne pripojený ku zdieľanej tlačiarne)\(názov zdieľanej tlačiarne).”*

V systéme Windows XP vyberte položku Browse for a printer (Vyhľadať tlačiareň) a potom klepnite na tlačidlo Next (Ďalší).



5. Označte ikonu počítača alebo servera, ku ktorému je pripojená zdieľaná tlačiareň a názov zdieľanej tlačiarne. Potom klepnite na tlačidlo Next (Ďalší).



**Poznámka:**

- Názov zdieľanej tlačiarne je možné zmeniť na počítači alebo serveri, ku ktorému je zdieľaná tlačiareň pripojená. Názov zdieľanej tlačiarne môžete overiť u správcu siete.*
  - Ak bol na klientskom počítači nainštalovaný ovládač tlačiarne už skôr, musíte vybrať aktuálny alebo nový ovládač tlačiarne. Po zobrazení výzvy vybrať ovládač tlačiarne zvolte ovládač podľa pokynov vo výzve.*
  - Ak je na tlačovom serveri operačný systém Windows XP alebo 2000, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.*
  - Ak na tlačovom serveri operačný systém Windows XP alebo 2000 nie je, postupujte podľa časti „Inštalácia ovládača tlačiarne z disku CD-ROM“ na strane 77.*
6. V systéme Windows 2000 zvolte, či bude tlačiareň používaná ako východisková a klepnite na tlačidlo OK.

V systéme Windows XP zvolte, či bude tlačiareň používaná ako východisková (ak bol do systému už nainštalovaný iný ovládač) a klepnite na tlačidlo OK.

7. Skontrolujte nastavenie a klepnite na tlačidlo Finish (Dokončiť).



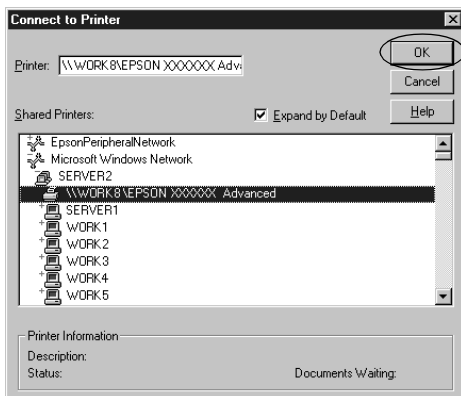
## **System Windows NT 4.0**

Nasledujúcim spôsobom nastavte klientov Windows NT 4.0.

Ovládač zdieľanej tlačiarne môže nainštalovať nielen správca, ale aj používateľ s právami skupiny Power Users alebo vyššími.

1. Klepnite na tlačidlo **Štart**, umiestnite kurzor na ponuku **Settings (Nastavenia)** a zvolte položku **Printers (Tlačiarne)**.
2. Dvakrát klepnite na ikonu **Add Printer (Pridať tlačiareň)**.
3. Vyberte položku **Network printer server (Sieťová tlačiareň)** a klepnite na tlačidlo **Next (Ďalší)**.

4. Označte ikonu počítača alebo servera, ku ktorému je pripojená zdieľaná tlačiareň a názov zdieľanej tlačiarne. Potom klepnite na tlačidlo OK.



**Poznámka:**

- ❑ *Môžete zadať reťazec „\\(názov počítača, ku ktorému je pripojená zdieľaná tlačiareň)\(názov zdieľanej tlačiarne)” do poľa Network Path (Siet’ová cesta) alebo Queue Name (Názov radu).*
- ❑ *Názov zdieľanej tlačiarne je možné zmeniť na počítači alebo serveri, ku ktorému je zdieľaná tlačiareň pripojená. Názov zdieľanej tlačiarne môžete overiť u správcu siete.*
- ❑ *Ak bol na klientskom počítači nainštalovaný ovládač tlačiarne už skôr, musíte vybrať aktuálny alebo nový ovládač tlačiarne. Po zobrazení výzvy vybrať ovládač tlačiarne zvolíte ovládač podľa pokynov vo výzve.*
- ❑ *Ak je na tlačovom serveri serveru operačný systém Windows NT 4.0, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.*
- ❑ *Ak na tlačovom serveri nie je operačný systém Windows NT 4.0, postupujte podľa časti „Inštalácia ovládača tlačiarne z disku CD-ROM” na strane 77.*

5. Zvoľte, či bude tlačiareň používaná ako východisková a klepnite na tlačidlo OK.
6. Klepnite na Finish (Dokončiť).

## ***Inštalácia ovládača tlačiarne z disku CD-ROM***

Táto časť obsahuje popis postupu inštalácie ovládača tlačiarne na klientské počítače, ak servery a klienti používajú rôzne operačné systémy.

Obrázky uvedené v príručke sa pri iných verziách operačných systémov Windows môžu líšiť.

### ***Poznámka:***

- Pri inštalácii na klientských počítačoch so systémom Windows XP, 2000 alebo Windows NT 4.0 sa musíte prihlásiť ako správca.*
  - Ak server i klientské počítače používajú rovnaký operačný systém, inštalácia ovládačov tlačiarne z disku CD-ROM nie je nutná.*
1. Otvorte okno zdieľanej tlačiarne. Môže sa zobraziť hlásenie. Klepnite na tlačidlo OK a nainštalujte ovládač tlačiarne z disku CD-ROM podľa pokynov na obrazovke.
  2. Po vložení disku CD-ROM a sa zobrazí dialógové okno EPSON Installation Program (Inštalačný program EPSON). Klepnutím na tlačidlo **Cancel** (Zrušiť) zrušte dialógové okno, zadajte príslušnú jednotku a priečinok, kde je ovládač tlačiarne pre klientské počítače umiestnený a klepnite na tlačidlo OK.



Pri inštalácii ovládačov v systémoch Windows XP alebo 2000 sa môže zobrazíť hlásenie „Digital Signature is not found” (Nebol nájdený digitálny podpis). Klepnite na tlačidlo **Yes (Áno)** (systém Windows 2000) alebo **Continue Anyway (Pokračovať)** (systém Windows XP) a pokračujte v inštalácii.

Názov priečinka sa líši v závislosti od použitého operačného systému.

Operačný systém klienta	Názov priečinka
Windows 95	\<Jazyk>\WIN95
Windows 98	\<Jazyk>\WIN98
Windows Me	\<Jazyk>\WINME
Windows XP, 2000	\<Jazyk>\WIN2000
Windows NT 4.0	\<Jazyk>\WINNT40

3. Zvoľte názov tlačiarne a klepnite na tlačidlo **OK**. Ďalej postupujte podľa pokynov na obrazovke.

**Poznámka:**

*Ak chcete nainštalovať i nástroj EPSON Status Monitor 3, postupujte podľa pokynov v časti „Inštalácia nástroja EPSON Status Monitor 3” na strane 62.*

---

## Zrušenie tlače

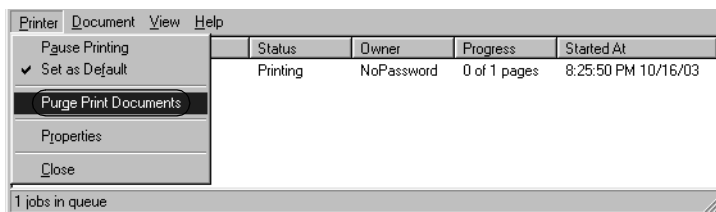
Ak kvalita výtlačkov nezodpovedá vašim očakávaniam a vyskytujú sa na nich nesprávne alebo porušené znaky, je treba tlač zrušiť. Ak je ikona tlačiarne zobrazená na hlavnom paneli, postupujte pri zrušení tlače podľa nasledujúcich pokynov.

1. Dvakrát klepnite na ikonu tlačiarne na hlavnom paneli a v ponuke Printer (Tlačiareň) zvolte príkaz Purge Print Documents (Vyprázdniť tlačové dokumenty).



2. Ak chcete zrušiť všetky tlačové dokumenty, vyberte v ponuke Printer (Tlačiareň) položku Purge Print Documents (Vyprázdniť tlačové dokumenty, Windows Me alebo 98) alebo Cancel All Documents (Zrušiť tlač všetkých dokumentov, Windows XP, 2000 alebo NT 4.0).

Ak chcete zrušiť tlač určitého dokumentu, vyberte dokument, ktorého tlač chcete zrušiť a v ponuke Document (Dokument) vyberte položku Cancel Printing (Zrušiť tlač, Windows Me a 98) alebo Cancel (Zrušiť, Windows XP, 2000 alebo NT 4.0).



Tlačová úloha je zrušená.

---

## ***Odinštalovanie softvéru tlačiarne***

Ak chcete ovládač tlačiarne znovu inštalovať alebo aktualizovať, odinštalujte ovládač tlačiarne inštalovaný predtým.

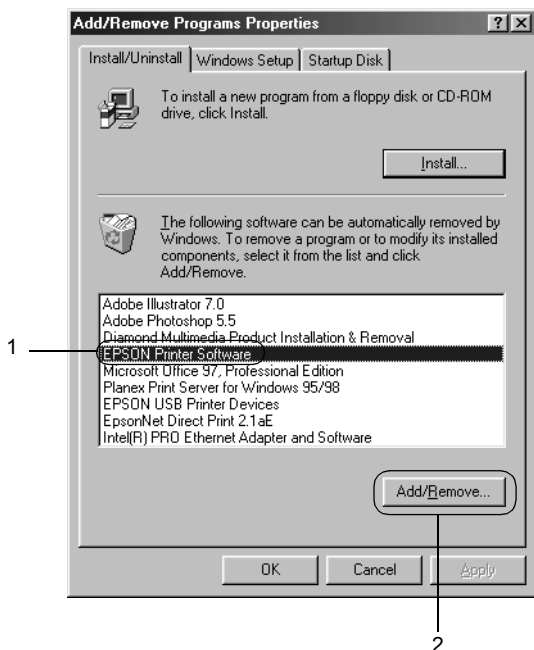
## ***Odiňštalovanie ovládača tlačiarne a programu EPSON Status Monitor 3***

1. Ukončíte všetky aplikácie.
2. Klepnite na tlačidlo Start, prejdite na ponuku Settings (Nastavenia) a zvolíte položku Control Panels (Ovládacie panely).
3. Poklepte na ikonu Add/Remove Programs (Pridať alebo odstrániť programy).





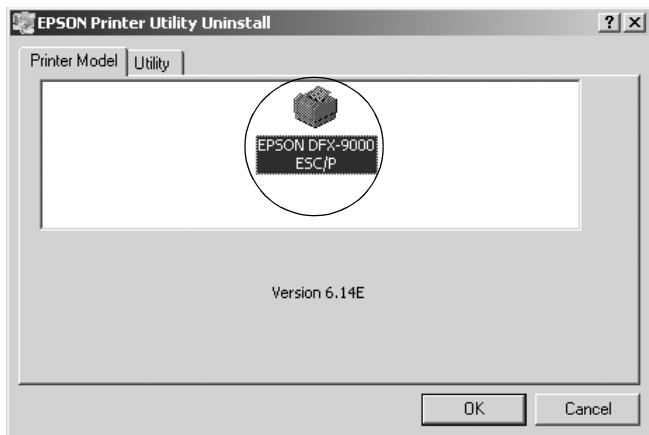
- Označte položku EPSON Printer Software (Softvér tlačiarne EPSON) a klepnite na tlačidlo Add/Remove (Pridať alebo Odstrániť).



**Poznámka:**

Ak používate operačný systém Windows XP alebo 2000, klepnite na tlačidlo Change or Remove Programs (Zmeniť alebo odstrániť programy), označte položku EPSON Printer Software (Softvér tlačiarne EPSON) a klepnite na tlačidlo Change/Remove (Zmeniť alebo odstrániť).

5. Klepnite na kartu Printer Model (Model tlačiarne), vyberte ikonu EPSON DFX-9000 ESC/P a potom klepnite tlačidlo OK.



6. Ak chcete odinštalovať sledované tlačiarne, klepnite v zobrazenom dialógovom okne na tlačidlo Yes (Áno).

***Poznámka:***

*Z nástroja EPSON Status Monitor 3 je možné odinštalovať len nástroj Monitored Printers (Sledované tlačiarne). Po odinštalovaní nástroja nie je možné v nástroji EPSON Status Monitor zmeniť nastavenie sledovaných tlačiarňí.*

7. Ak chcete odinštalovať nástroj EPSON Status Monitor 3, klepnite v zobrazenom dialógovom okne na tlačidlo Yes (Áno).
8. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

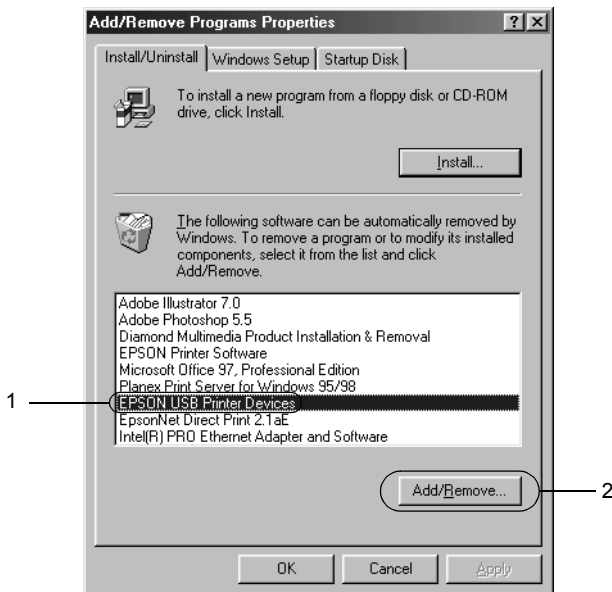
## **Odinštalovanie ovládača zariadenia USB**

Ak je tlačiareň k počítaču pripojená pomocou rozhrania USB, je nainštalovaný aj ovládač zariadenia USB. Pri odinštalovaní ovládača tlačiarne je treba odinštalovať taktiež ovládač zariadenia USB.

Pri odinštalovaní ovládača zariadenia USB postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

**Poznámka:**

- ❑ *Pred odinštalovaním ovládača zariadenia USB najprv odinštalujte ovládač tlačiarne.*
  - ❑ *Len čo odinštalujete ovládač zariadenia USB, stratíte prístup ku všetkým tlačiarňam Epson, spojeným káblom rozhrania USB.*
1. Vykonajte kroky 1 až 3 uvedené v časti „Odinštalovanie softvéru tlačiarne” na strane 79.
  2. Označte položku EPSON USB Printer Devices (Zariadenie tlačiarne USB EPSON) a klepnite na tlačidlo Add/Remove (Pridať alebo Odstrániť).



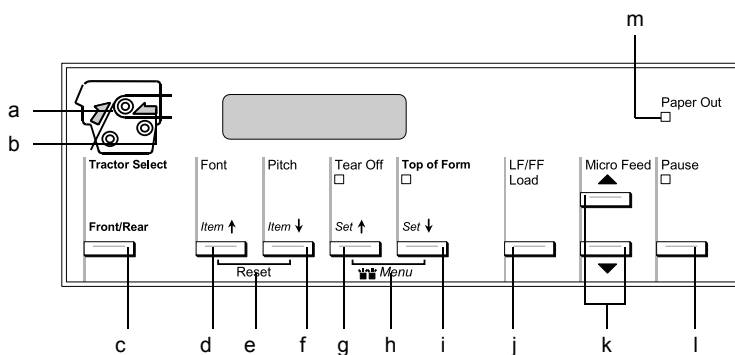
**Poznámka:**

- ❑ *Položka EPSON USB Printer Devices (Tlačové zariadenia EPSON s podporou rozhraní USB) je zobrazená len vtedy, ak je tlačiareň pripojená k rozhraniu USB v systéme Windows Me alebo 98.*
  
- ❑ *Ak nie je ovládač zariadenia USB nainštalovaný správne, položka EPSON USB Printer Devices (Tlačové zariadenia EPSON s podporou rozhrania USB) sa nemusí zobrazit'. Spustíte súbor „Epusbun.exe” z disku CD-ROM nasledujúcim spôsobom.*
  1. *Vložte disk CD-ROM do jednotky CD-ROM v počítači.*
  2. *Zobrazte obsah disku CD-ROM.*
  3. *Poklepte na priečinok \<Jazyk>\WIN98 alebo \<Jazyk>\WINME.*
  4. *Dvakrát klepnite na ikonu programu Epusbun.exe.*

3. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Ak chcete ovládač tlačiarne preinštalovať, postupujte podľa pokynov na letáku *Prvé kroky*.

## Tlačidlá a indikátory



- a** Indikátor Tractor Select Front (Voľba predného podávacieho mechanizmu)

Svieti, ak je zvolený predný podávací mechanizmus. Sveti zeleno, ak je vložený papier. Ak sa papier minie, svieti červeno.

- b** Indikátor Tractor Select Rear (Voľba zadného podávacieho mechanizmu)

Svieti, ak je zvolený zadný podávací mechanizmus. Sveti zeleno, ak je vložený papier. Ak sa papier minie, svieti červeno.

c Tlačidlo Front/Rear (Predný/zadný)

Vyberie predný alebo zadný podávací mechanizmus. Ak bol papier vložený v jednom z podávacích mechanizmov, vytiahnite najskôr výtláčku a potom stlačením tohto tlačidla aktivujete požadovaný podávací mechanizmus.

d Tlačidlo Font (Písmo) (Item▲ /Položka/)

- Slúži na voľbu písma tlačiarne. Informácie o voľbe písma nájdete v časti „Voľba písma a rozstupu” na strane 89.
- Ak tlačiareň prejde do režimu SelecType (Vybrať typ) a režimu východiskového nastavenia, toto tlačidlo funguje ako tlačidlo Item ▲ (Položka). Tlačidlo Item ▲ slúži na voľbu predchádzajúcej ponuky. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavenia tlačiarne” na strane 103.

e Reset

Ak stlačíte súčasne tlačidlá Font (Písmo) a Pitch (Rozstup), vyrovnávacia pamäť sa vymaže a tlačiareň sa vráti k východiskovým nastaveniam.

f Tlačidlo Pitch (Rozstup) (Item▼ /Položka/)

- Slúži na voľbu nastavenia rozstupu. Informácie o nastavení rozstupu nájdete v časti „Voľba písma a rozstupu” na strane 89.
- Ak tlačiareň prejde do režimu SelecType (Vybrať typ) a režimu východiskového nastavenia, toto tlačidlo funguje ako tlačidlo Item ▼ (Položka). Tlačidlo Item ▼ slúži na voľbu ďalšieho menu. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavenia tlačiarne” na strane 103.

g Tlačidlo Tear Off (Odrhnutie/Priečinok) (Set▲ /Nastaviť/)

- Slúži na zavedenie nekonečného papiera do polohy odtrhnutia.
- Ak tlačiareň prejde do režimu SelecType (Vybrať typ) a režimu východiskového nastavenia, toto tlačidlo funguje ako tlačidlo Set ▲ (Nastaviť). Tlačidlom Set ▲ (Nastaviť) je možné zvoliť predchádzajúcu hodnotu položky nastavenia. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavenia tlačiarne” na strane 103.

Indikátor Tear Off (Odrhnutie)

Svieti, ak je papier v polohe odtrhnutia.

h Ponuka

Ak súčasne stlačíte tlačidlá Tear Off (Odrhnutie) a Top of Form (Začiatok strany), tlačiareň aktivuje alebo deaktivuje režim SelecType (Vybrať typ). v tomto režime môžu byť zadané rôzne nastavenia tlačiarne. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavení v režime SelecType (Vybrať typ)” na strane 103.

i Tlačidlo Top of Form (Začiatok strany) (Set↓ /Nastaviť/)

- Aktivuje režim polohy hornej časti strany a nastaví novú polohu hornej časti strany po úprave tlačidlami Micro Feed (Mikroposuv).
- Ak tlačiareň prejde do režimu SelecType (Vybrať typ) a režimu východiskového nastavenia, toto tlačidlo funguje ako tlačidlo Set ↓ (Nastaviť). Tlačidlom Set ↓ (Nastaviť) je možné vybrať ďalšiu hodnotu položky nastavenia. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavenia tlačiarne” na strane 103.

Indikátor Top of Form (Začiatok strany)

Svieti, ak je tlačiareň v režime hornej časti strany alebo odtrhnutia.

j Tlačidlo LF/FF Load (LF/FF – Zaviesť)

- Zavedie nekonečný papier, ak sa papier v tlačiarňi minie.
- Krátkym stlačením tohto tlačidla sa papier môže posúvať do tlačiarne po jednotlivých riadkoch.
- Pridržaním tohto tlačidla na niekoľko sekúnd sa nekonečný papier dá posunúť na hornú časť nasledujúcej strany.

k Tlačidlá Micro Feed (Mikroposuv)

Upraví polohu papiera, napríklad začiatok strany alebo polohu odtrhnutia.



## l Tlačidlo Pause (Pozastaviť)

Slúži na dočasné zastavenie a (pri opätovnom stlačení) obnovenie tlače.

### Indikátor Pause (Pozastaviť)

- Svieti, ak je tlačiareň pozastavená.
- Bliká, ak je tlačová hlava prehriata.

## m Indikátor Paper Out (Minul sa papier)

- Svieti, ak sa v tlačiarni minul papier.
- Bliká, ak papier uviazne alebo tlačiareň nedokáže papier vysunúť.

---

## Voľba písma a rozstupu

Podľa nasledujúcich pokynov môžete pomocou tlačidiel na ovládacom paneli tlačiarnie zvoliť písmo a rozstup.

### **Poznámka:**

- Nastavenia v programových aplikáciách obvykle potlačia nastavenia na ovládacom paneli tlačiarnie. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, využite na voľbu písma a iné nastavenia aplikáciu.*
- Dostupný rozstup závisí od typu zvoleného písma. Ďalšie informácie nájdete v nasledujúcej tabuľke.*

Písmo	Rozstup
HSD	10, 12, 15, 17, 20
Koncept	10, 12, 15, 17, 20, PS

<b>Písmo</b>	<b>Rozstup</b>
Roman	10, 12, 15, 17, 20, PS
Sans Serif	10, 12, 15, 17, 20, PS

1. Presvedčíte sa, či neprebieha tlač.
2. Stlačte tlačidlo **Font (Písmo)**. Na displeji sa zobrazí informácie o prvom dostupnom písme. Podľa potreby stlačte tlačidlo **Font (Písmo)** opakovane, kým sa neobjaví požadované písmo. V priebehu niekoľkých sekúnd sa obnoví pôvodný stav displeja a vybrané písmo bude nastavené.
3. Stlačte tlačidlo **Pitch (Rozstup)**. Na displeji sa zobrazia informácie o prvom dostupnom písme. Podľa potreby stlačte tlačidlo **Pitch (Rozstup)** opakovane, kým sa neobjaví požadovaný rozstup. v priebehu niekoľkých sekúnd sa obnoví pôvodný stav displeja a vybraný rozstup bude nastavený.

---

## ***Nastavenie tlačiarne***

Pomocou ovládacieho panela tlačiarne môžete nastaviť veľa funkcií tlačiarne. Hoci sa tieto funkcie spravidla dajú nastaviť prostredníctvom software alebo ovládača tlačiarne, môže nastať situácia, keď bude nutné zmeniť nastavenie pomocou režimu **SelecType (Vybrať typ)** a režimu východiskového nastavenia.

Podrobný popis nastavení, ktoré sa dajú zmeniť v režime **SelecType (Vybrať typ)** a v režime východiskového nastavenia, je uvedený v časti „Popis nastavení tlačiarne” na strane 91. Pokyny ku zmenám nastavení sú uvedené v časti „Zmena nastavenia tlačiarne” na strane 103.

## Popis nastavení tlačiárne

V tejto časti nájdete popis nastavení a možností dostupných v režime SelecType (Vybrať typ) a v režime východiskového nastavenia.

### Režim SelecType (Vybrať typ)

Nastavenia dostupné v režime SelecType (Vybrať typ) nájdete v nasledujúcej tabuľke. Podrobný popis nasleduje za tabuľkou.

Ponuka	Hodnoty (východisková hodnota je tučne)
Jazyk	<b>English (angličtina)</b> , French (francúzština), German (nemčina), Italian (taliančina), Spanish (španielčina), Portuguese (portugalčina)
Print settings (Nastavenia tlačiárne) *1	Execute (Vykonať)
Page length for rear tractor (Dĺžka stránky pre zadný podávací mechanizmus)	3 inches (3 palce), 3.5 inches (3,5 palca), 4 inches (4 palce), 5.5 inches (5,5 palca), 6 inches (6 palcov), 7 inches (7 palcov), 8 inches (8 palcov), 8.5 inches (8,5 palca), 11 inches (11 palcov), 70/6 inches (70/6 palca), <b>12 inches (12 palcov)</b> , 14 inches (14 palcov), 17 inches (17 palcov)
Page length for front tractor (Dĺžka stránky pre predný podávací mechanizmus)	3 inches (3 palce), 3.5 inches (3,5 palca), 4 inches (4 palce), 5.5 inches (5,5 palca), 6 inches (6 palcov), 7 inches (7 palcov), 8 inches (8 palcov), 8.5 inches (8,5 palca), 11 inches (11 palcov), 70/6 inches (70/6 palca), <b>12 inches (12 palcov)</b> , 14 inches (14 palcov), 17 inches (17 palcov)
Skip over perforation (Vynechanie miesta perforácie)	<b>Off (Vypnuté)</b> , On (Zapnuté)
Line spacing (Riadkovanie)	<b>1/6 inches (1/6 palca)</b> , 1/8 inches (1/8 palca)
Left margin (Ľavý okraj)	<b>0 stípcov</b> až 80 stípcov
Right margin (Pravý okraj)	1 stípec až <b>136 stípcov</b>
Platen gap (Medzera pri valci)	<b>Auto</b> , 0 až 14
Auto tear off (Automatické odtrhnutie)	<b>Off (Vypnuté)</b> , On (Zapnuté)

<b>Ponuka</b>	<b>Hodnoty (východisková hodnota je tučne)</b>
Auto line feed (Automatické odriadkovanie)	<b>Off (Vypnuté)</b> , On (Zapnuté)
Print direction (Smer tlače)	<b>Bi-D (Obojsmerný)</b> , Uni-D (Jednosmerný)
Software	<b>ESC/P</b> , IBM PPDS
0 slash (nula, lomka)	<b>Off (Vypnuté)</b> , On (Zapnuté)
I/F (interface) mode (Režim rozhrania)	<b>Automatický</b> Parallel (Paralelné), Serial (Sériové), USB, Option (Voliteľné)
Auto I/F (Interface) wait time (Autom. rozhranie – čas čakania)	<b>10 sekúnd</b> , 30 sekúnd
Parallel I/F bi-directional mode (Obojsmerný režim paralelného rozhrania)	Off (Vypnuté), <b>On (Zapnuté)</b>
Packet mode (Režim odosielania paketov)	<b>Auto</b> , Off (Vyp.)
Serial baud rate (Prenosová rýchlosť sériového rozhrania)	<b>19200 bps</b> , 9600 bps, 4800 bps, 2400 bps, 1200 bps, 600 bps, 300 bps
Serial parity (Parita sériového rozhrania)	<b>None (žiadna)</b> , Odd (nepárna), Even (párna), Ignore (ignorovať)
Serial data length (Dĺžka dát sériového rozhrania)	<b>8 bitov</b> , 7 bitov
Character table (Tabuľka znakov)	Štandardná verzia: <b>PC437</b> , PC850, PC860, PC863, PC865, PC861, BRASCII, Abicomp, Roman8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, Italic U.S.A., Italic France, Italic Germany, Italic U.K., Italic Denmark 1, Italic Sweden, Italic Italy, Italic Spain 1  Verzia NLSP: <b>PC437</b> , PC850, PC860, PC863, PC865, PC861, BRASCII, Abicomp, Roman8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, PC437 Greek, PC853, PC855, PC852, PC857, PC866, PC869, MAZOWIA, Code MJK, ISO 8859-7, ISO Latin 1T, Bulgaria, PC774, Estonia, ISO 8859-2, PC866 LAT., PC866 UKR, PC APTEC, PC708, PC720, PCAR864, PC771, PC437 Slovenia, PC MC, PC1250, PC1251, Italic U.S.A., Italic France, Italic Germany, Italic U.K., Italic Denmark 1, Italic Sweden, Italic Italy, Italic Spain 1

Ponuka	Hodnoty (východisková hodnota je tučne)
Auto CR (IBM PPDS) (Automatický návrat vozíka)* <sup>2</sup>	<b>Off (Vypnuté)</b> , On (Zapnuté)
IBM character table (IBM PPDS) (Tabuľka znakov IBM)* <sup>2</sup>	<b>Table 2 (Tabuľka 2)</b> , Table 1 (Tabuľka 1)
zvukový signál	Off (Vypnuté), <b>On (Zapnuté)</b>
Low-noise mode (Tichý režim)	<b>Off (Vypnuté)</b> , On (Zapnuté)
Auto cut mode (Automatické odrezanie)* <sup>3</sup>	<b>Off (Vypnuté)</b> , On (Zapnuté)
Auto cut/back mode (Automatické odrezanie/posun)* <sup>3</sup>	<b>Off (Vypnuté)</b> , On (Zapnuté)
Overlapping multipart forms (Prekrývajúce sa viacdielne formuláre)	<b>Off (Vypnuté)</b> , On (Zapnuté)
Continuous forms with labels (Nekonečný formulár so štítkami)	<b>Off (Vypnuté)</b> , On (Zapnuté)
Skip over binding (Vynechať väzbu)	<b>Off (Vypnuté)</b> , On (Zapnuté)
Get IP address (Získať adresu IP) * <sup>4</sup>	Panel, Auto (Automaticky), PING
IP address (Adresa IP) * <sup>5</sup>	000.000.000.000 až 255.255.255.255
Subnet mask (Maska podsiete)* <sup>4</sup>	000.000.000.000 až 255.255.255.255
Default gateway (Východisková brána)* <sup>4</sup>	000.000.000.000 až 255.255.255.255
Save settings? (Uložiť nastavenia?)* <sup>6</sup>	Yes (Áno), No (Nie)

\*<sup>1</sup> Len čo sa zobrazí táto položka, stlačením tlačidla Set ↓ (Nastaviť) (Top of Form – horná časť stránky) vytlačte všetky aktuálne nastavenia.

\*<sup>2</sup> Toto nastavenie je dostupné len v režime emulácie IBM PPDS.

\*<sup>3</sup> Je k dispozícii, len ak je nainštalovaná voliteľná rezačka perforovaného papiera (#C81570X).

\*<sup>4</sup> Tieto nastavenia sú dostupné, len ak je nainštalovaný voliteľný tlačový server.

\*<sup>5</sup> Toto nastavenie je k dispozícii, len ak je nainštalovaný voliteľný tlačový server a ak je položka Get IP address (Získať adresu IP) nastavená na Panel alebo PING.

\*<sup>6</sup> Táto ponuka sa objaví po stlačení tlačidiel Menu (Tear Off /Odrhnutie/ a Top of Form /Začiatok strany/) v režime SelecType (Vybrať typ).

### ***Page length for rear tractor (Dĺžka stránky pre zadný podávací mechanizmus)***

Toto nastavenie umožňuje nastaviť dĺžku stránky (v palcoch) pre nekonečný papier zavedený do zadného tlačného podávacieho mechanizmu.

### ***Page length for front tractor (Dĺžka stránky pre predný podávací mechanizmus)***

Toto nastavenie umožňuje nastaviť dĺžku stránky (v palcoch) pre nekonečný papier zavedený do predného tlačného podávacieho mechanizmu.

### ***Skip over perforation (Vynechanie miesta perforácie)***

Ak je táto funkcia aktivovaná, tlačiareň vloží medzi posledný vytlačený riadok na jednej stránke a prvý vytlačený riadok na nasledujúcej stránke palcový okraj (25,4 mm). Pretože väčšina nastavení okrajov v aplikáciách potlačí nastavenie okrajov na ovládacom paneli, odporúčame tieto nastavenia používať len v prípadoch, keď nie je možné nastaviť horný a dolný okraj v aplikácii.

### ***Line spacing (Riadkovanie)***

Pre riadkovanie je možné vybrať hodnotu 1/6 inches (1/6 palca) alebo 1/8 inches (1/8 palca).

### ***Left margin (Ľavý okraj)***

Nastaví ľavý okraj (v stĺpcoch). Okraj sa nastavuje v stĺpcoch 10 znakov na palec bez ohľadu na nastavený rozstup.

### ***Right margin (Pravý okraj)***

Nastaví pravý okraj (v stĺpcoch). Okraj sa nastavuje v stĺpcoch 10 znakov na palec bez ohľadu na nastavený rozstup.

### *Platen gap (Medzera pri valci)*

Táto ponuka slúži na nastavenie hrúbky papiera. Ak vyberiete nastavenie **Auto**, tlačiareň sa automaticky nastaví podľa hrúbky vloženého papiera. Ak chcete nastavenie zadať ručne, vyberte hodnotu 0 až 14. Ak používate prekryvajúce sa viacdielne formuláre, vyberte hodnotu 0 až 14 podľa hrúbky použitého papiera.

### *Auto tear off (Automatické odtrhnutie)*

Ak je aktivovaná funkcia automatického odtrhnutia a používate nekonečný papier s predným alebo zadným tlačným podávacím mechanizmom, tlačiareň automaticky posunie perforáciu papiera na polohu odtrhnutia, kde je možné vytlačení stránku (stránky) jednoducho odtrhnúť. Len čo tlačiareň obdrží ďalšie dáta, automaticky posunie papier späť na pozíciu začiatku formulára a začne tlač, aby bola využitá celá nasledujúca stránka.

Ak je funkcia automatického odtrhávania deaktivovaná a používate nekonečný papier s predným alebo zadným tlačným podávacím mechanizmom, je treba posunúť perforáciu papiera na polohu odtrhnutia ručne pomocou tlačidla **Tear Off/Bin (Odtrhnutie/Priečinok)** a **Micro Feed (Mikroposuv)**. Viac informácií nájdete v časti „Odtrhnutie vytlačenej strany” na strane 31.

### *Auto line feed (Automatické odriadkovanie)*

Ak je aktivovaná funkcia automatického odriadkovania (auto line feed), za každý prijatý kód pre návrat na začiatok riadku (CR) bude priradený kód posunu riadku (LF).

### *Print direction (Smer tlače)*

Môžete zvoliť obojsmernú tlač (**Bi-D**) alebo jednosmernú tlač (**Uni-D**). Tlač je spravidla obojsmerná. Jednosmerná tlač však umožňuje presné zvislé zarovnanie.

## Software

Ak zvolíte možnosť ESC/P, tlačiareň bude pracovať v režime EPSON ESC/P. Ak zvolíte možnosť IBM PPDS, tlačiareň bude emulovať tlačiareň IBM.

### *0 slash (nula, lomka)*

Ak je táto funkcia aktivovaná, má nulový znak lomku (Ø). Ak je táto funkcia deaktivovaná, je nulový znak bez lomky (0). Lomka umožňuje jednoducho rozlíšiť veľké písmeno „O” a nulu.

### *I/F (interface) mode (Režim rozhraní)*

Okrem zabudovaného paralelného rozhrania, sériového rozhrania a rozhrania USB je tlačiareň vybavená zásuvkou pre doplnkové rozhranie. Pre režim rozhraní môžete zvoliť možnosť *Auto, Parallel* (Paralelné), *Serial* (Sériové), *USB* alebo *Optional* (Voliteľné). Ak zvolíte možnosť *Auto*, tlačiareň automaticky zvolí rozhranie, ktoré prijíma dáta a bude toto rozhranie používať až do konca tlačovej úlohy. Nastavenie *Auto* umožňuje zdieľanie tlačiarne viacerými počítačmi bez zmeny režimu rozhrania.

Ak je k tlačiarni pripojený len jeden počítač, v závislosti od rozhrania počítača sa dá zvoliť *Parallel* (Paralelné), *Serial* (Sériové), *USB* alebo *Optional* (Voliteľné).

### *Auto I/F (Interface) wait time (Autom. rozhranie – čas čakania)*

Ak je tlačiareň v režime automatického rozhrania a v čase stanovenom v tomto nastavení neprijíma žiadne dáta z aktuálne zvoleného rozhrania, zistí, ktoré rozhranie dáta prijíma a prepne sa na toto rozhranie. Čas čakania automatického rozhrania môže mať zadanú hodnotu 10 sekúnd alebo 30 sekúnd.



### ***Parallel I/F bi-directional mode (Obojsmerný režim paralelného rozhrania)***

Ak je aktivovaná táto funkcia, tlačiareň bude používať režim obojsmerného prenosu paralelného rozhrania. Ak režim obojsmerného prenosu nechcete používať, vypnite túto voľbu.

### ***Packet mode (Režim odosielania paketov)***

Ak tlačíte zo systému Windows pomocou ovládača tlačiarne na disku CD-ROM so software k tlačiarňi, ktorý ste dostali zároveň s tlačiarňou, skontrolujte, či bola aktivovaná voľba **Auto**. Ak počas tlače máte problémy s pripojením z aplikácií v iných operačných systémoch (napríklad DOS), vypnite túto funkciu.

### ***Serial baud rate (Prenosová rýchlosť sériového rozhrania)***

Ak je dispozíciou len pre prenos dát cez sériové rozhranie. Túto možnosť použite na nastavenie rýchlosti prenosu dát (v baudoch) pre sériové rozhranie. Prenosová rýchlosť sa meria v bitoch za sekundu (bps). Informácie o správnom nastavení nájdete v príručke k počítaču alebo v dokumentácii k software.

### ***Serial parity (Parita sériového rozhrania)***

Ak je dispozíciou len pre prenos dát cez sériové rozhranie. Paritný bit sa pridá k dátam a zisťuje chyby dát. Ak je táto možnosť nastavená na hodnotu **None** (Žiadna), paritný bit sa k dátam nepridá. Ak je táto položka nastavená na **Ignore** (Ignorovať), paritný bit sa k dátam pridá, ale tlačiareň dáta prijme, hoci bude zistená chyba.

### ***Serial data length (Dĺžka dát sériového rozhrania)***

Je k dispozíciou len pre prenos dát cez sériové rozhranie. Dĺžku dát sériového rozhrania nastavte na hodnotu **8** bitov alebo **7** bitov. Informácie o správnom nastavení nájdete v príručke k počítaču alebo v dokumentácii k software.

## *Character table (Tabuľka znakov)*

Existuje možnosť zvoliť rôzne tabuľky znakov vrátane niekoľkých medzinárodných znakových súprav pre tabuľku znakov v kurzíve. Toto nastavenie sa používa pre tlač bez použitia ovládača tlačiarne.

Ak používate ovládač tlačiarne, zmeňte nastavenie ovládača tlačiarne. Podrobné informácie nájdete v časti „Prehľad nastavení ovládača tlačiarne“ na strane 55.

## *Auto CR (IBM PPDS)*

Toto nastavenie je dostupné len v režime emulácie IBM PPDS. Ak je funkcia automatického návratu vozíka aktivovaná, za každý kód odriadkovania (LF) alebo kód ESC J bude priradený kód pre návrat vozíka (CR), aby sa nasledujúca tlačová pozícia presunula k ľavému okraju. Ak je táto funkcia deaktivovaná, je treba po kóde odriadkovania odoslať ešte kód pre návrat vozíka (CR), aby sa tlačová pozícia presunula k ľavému okraju.

## *IBM character table (IBM PPDS) (Tabuľka znakov IBM)*

Toto nastavenie je dostupné len v režime emulácie IBM PPDS. Tabuľka znakov IBM má možnosť voľby nastavenia Table 2 (Tabuľka 2) alebo Table 1 (Tabuľka 1).

## *Zvukový signál*

Ak sa stane chyba, tlačiareň vydá zvukový signál (pípnutie). Podrobné informácie o chybách tlačiarne nájdete v časti „Použitie chybových indikátorov“ na strane 110. Ak nechcete, aby tlačiareň vydávala pri výskyte chyby zvukový signál, vypnite toto nastavenie.

## *Low-noise mode (Tichý režim)*

Ak vyberiete nastavenie On (Zapnuté), hlučnosť sa zníži, ale klesne aj rýchlosť tlače.

### *Auto cut mode (Automatické orezanie)*

Je k dispozícii, len ak je v tlačiarni nainštalovaná voliteľná rezačka perforovaného papiera (#C81570X). Ak nastavíte hodnotu  $\square_n$  (Zapnuté), rezačka automaticky odreže každú stránku v mieste perforácie. Ak zapínate uvedené funkcie, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Papier musí mať dĺžku aspoň 10 cm.
- Pozíciu hornej časti stránky nemeňte pomocou tlačidla Top of Form (Horná časť stránky).
- Nepodávajte papier pomocou tlačidiel Micro Feed (Mikroposuv).
- Nikdy nerezte štítky, nekonečný papier so štítkami ani prekrývajúce sa viacdielne formuláre.
- Ak spôsob rezania nastavíte pomocou nastavenia zdroja papiera v ovládači tlačiarnie, režim Auto cut (Automatické orezanie) bude potlačený.

### *Auto cut/back mode (Automatické orezanie/posun)*

Je k dispozícii, len ak je v tlačiarni nainštalovaná voliteľná rezačka perforovaného papiera (#C81570X). Ak túto funkciu zapnete, tlačiareň počas tlače automaticky odreže každú stránku v mieste perforácie a posunie papier do polohy hornej časti stránky.

### *Overlapping multipart forms (Prekrývajúce sa viacdielne formuláre)*

Ak vyberiete nastavenie  $\square_n$  (Zapnuté), je možné tlačiť na prekrývajúce sa viacdielne formuláre s rôznou hrúbkou.

### *Continuous forms with labels (Nekonečný formulár so štítkami)*

Ak vyberiete nastavenie  $\square_n$  (Zapnuté), môžete tlačiť na nekonečný formulár so štítkami. Polohu štítka je možné nastaviť v režime východiskového nastavenia. Podrobnosti sú uvedené v časti „Úprava polohy štítka“ na strane 30.

### *Skip over binding (Vynechať väzbu)*

Ak vyberiete nastavenie **On** (Zapnuté), v priebehu zavádzania papiera tlačová hlava vynechá oblasť väzby na ľavom a pravom okraji viacdielných formulárov. To zjednodušuje zavádzanie papiera a zabraňuje jeho uviaznutiu.

### *Get IP address (Získať adresu IP)*

Toto nastavenie je dostupné, len ak je nainštalovaný voliteľný tlačový server. Je možné vybrať metódu získavania adresy IP. Ak zvolíte nastavenie **Panel**, adresa IP bude získaná z ovládacieho panela. Podrobnosti sú uvedené v časti „Nastavenie adresy IP z ovládacieho panela” na strane 168. Informácie o tomto nastavení, ak je zvolená položka **Auto** alebo **Print**, nájdete v príručke k tlačovému serveru.

### *IP address (Adresa IP)*

Toto nastavenie je k dispozícii, len ak je nainštalovaný voliteľný tlačový server a ak je položka **Get IP address (Získať adresu IP)** nastavená na **Panel** alebo **Print**. Pomocou tohto nastavenia je možné nastaviť adresu IP tlačiarne.

### *Subnet mask (Maska podsiete)*

Toto nastavenie je dostupné, len ak je nainštalovaný voliteľný tlačový server. Pomocou tohto nastavenia je možné nastaviť masku podsiete tlačiarne.

### *Default gateway (Východisková brána)*

Toto nastavenie je dostupné, len ak je nainštalovaný voliteľný tlačový server. Pomocou tohto nastavenia je možné nastaviť východiskovú bránu tlačiarne.

## Save settings? (Uložiť nastavenia?)

Táto ponuka sa objaví po stlačení tlačidiel Menu (Tear Off /Odrhnutie/ a Top of Form /Začiatok strany/) v režime SelecType (Vybrať typ). Ak vyberiete nastavenie Yes (Áno), aktuálne nastavenie režimu SelecType (Vybrať typ) sa uloží.

## Režim východiskového nastavenia

V režime východiskového nastavenia sa dajú nastaviť funkcie použitia nekonečného formulára so štítkami a zámok ovládacieho panela. Položky tohto nastavenia nájdete v nasledujúcich tabuľkách.

## Continuous forms with labels (Nekonečný formulár so štítkami)

Nasledujúce nastavenia sú k dispozícii, len ak pre nastavenie Continuous forms with label (Nekonečný formulár so štítkami) vyberiete On (Zapnuté) v režime SelecType (Vybrať typ).

Ponuka	Hodnoty (východisková hodnota je tučne)
Label base position (Základná poloha štítka)	<b>Paper left edge</b> (Ľavý okraj papiera), First dot (Prvý bod)
Label top position (Horná poloha štítka)	<b>0</b> až 4752/216 (v krokoch po 1/216 palca)
Label length (Dĺžka štítka)	<b>0</b> až 4752/216 (v krokoch po 1/216 palca)
Label left position (Ľavá poloha štítka)	<b>0</b> až 1440/120 (v krokoch po 1/120 palca)
Label width (Šírka štítka)	<b>0</b> až 1440/120 (v krokoch po 1/120 palca)
Base sheet PG position number (Č. poloha PG základného listu)	<b>0</b> až 14
Label paper PG position number (Č. poloha PG papiera so štítkami)	<b>0</b> až 14

## Panel lock out (Zámok panela)

Ponuka	Hodnoty (východisková hodnota je tučne)
Pause function (Pozastaviť)	<b>Unlock (Odomknúť)</b> , Lock (Zamknúť)
Micro Feed function (Mikroposuv)	Unlock (Odomknúť), <b>Lock (Zamknúť)</b>
Load function (Zaviesť)	<b>Unlock (Odomknúť)</b> , Lock (Zamknúť)
LF function (Odriadkovanie)	Unlock (Odomknúť), <b>Lock (Zamknúť)</b>
FF function (Podanie stránky)	Unlock (Odomknúť), <b>Lock (Zamknúť)</b>
Top of Form function (Začiatok strany)	Unlock (Odomknúť), <b>Lock (Zamknúť)</b>
Tear Off function (Odtrhnutie)	<b>Unlock (Odomknúť)</b> , Lock (Zamknúť)
Font function (Písmo)	Unlock (Odomknúť), <b>Lock (Zamknúť)</b>
Pitch function (Rozstup)	Unlock (Odomknúť), <b>Lock (Zamknúť)</b>
Front/Rear function (Predný/zadný)	Unlock (Odomknúť), <b>Lock (Zamknúť)</b>
Menu function (Ponuka)	Unlock (Odomknúť), <b>Lock (Zamknúť)</b>
Reset function	Unlock (Odomknúť), <b>Lock (Zamknúť)</b>

Ak pre nastavenie vyberiete položku Unlock (Odomknúť), dané tlačidlo sa dá používať, aj keď je režim zámku panela aktívny. Ak pre nastavenie vyberiete položku Lock (Odomknúť), dané tlačidlo sa nedá používať, kým je tlačiareň v režime zámku panela.

## Zmena nastavenia tlačiarne

### Zmena nastavení v režime SelecType (Vybrať typ)

Nasledujúca tabuľka uvádza základné funkcie jednotlivých tlačidiel v režime SelecType (Vybrať typ).




Tlačidlo	Základné funkcie
Tlačidlá Menu (Tear Off /Odrhnutie/ a Top of Form /Začiatok strany/)	Aktivuje alebo deaktivuje režim SelecType (Vybrať typ).
Tlačidlo Item ↑ (Položka) (Font – Písmo)	Zvolí predchádzajúci parameter ponuky.
Tlačidlo Item (Položka) ↓ (Pitch – Rozstup)	Zvolí ďalší parameter ponuky.
Tlačidlo Set (Nastaviť) ↑ (Tear Off – Odrhnutie)	Vyberie predchádzajúcu hodnotu v zvolenej ponuke.
Tlačidlo Set (Nastaviť) ↓ (Top of Form – Začiatok strany)	Vyberie nasledujúcu hodnotu v zvolenej ponuke.

Ak chcete prejsť do režimu SelecType (Vybrať typ) a zmeniť nastavenie, postupujte nasledujúcim spôsobom:

#### **Poznámka:**




*Ak tlačiareň vypnete pred ukončením režimu SelecType (Vybrať typ), všetky vykonané zmeny budú zrušené, to znamená, že sa neuložia.*

1. Skontrolujte, či je vložený papier.
2. Ponuku SelecType (Vybrať typ) aktivujte tlačidlami Menu (Tear Off /Odrhnutie/ a Top of Form /Začiatok strany/). Na displeji sa objaví zvolený jazyk pre tento režim.



3. Ak sa neobjaví požadovaný jazyk, opakovane stlačte tlačidlo **Set**  (**Nastaviť**) (**Tear Off /Odrhnutie/**) alebo **Set**  (**Nastaviť**) (**Top of Form /Začiatok strany/**), kým sa na displeji neobjaví požadovaný jazyk.
4. Tlačidlom **Item**  (**Položka**) (**Pitch /Rozstup/**) nastavte požadovaný jazyk.



**Poznámka:**

*Vybraný jazyk sa tiež použije pre ostatné nastavenia, režimy a skúšobné výtlačky (napríklad režim východiskového nastavenia alebo tlač hexadecimálneho výpisu).*



5. Ak vyberiete položku **Print Settings** (Tlač nastavení), stlačením tlačidla **Set**  (**Nastaviť**) (**Top of Form /Začiatok strany/**), vytlačíte aktuálne nastavenie.
6. Tlačidlom **Item**  (**Položka**) (**Font /Písmo/**) alebo **Item**  (**Položka**) (**Pitch /Rozstup/**) vyberte parametre ponuky, ktoré chcete zmeniť.

**Poznámka:**

*Ponuky sa dá prehliadať, ak podržíte tlačidlo **Item**  (**Položka**) (**Font /Písmo/**) alebo **Item**  (**Položka**) (**Pitch /Rozstup/**) na niekoľko sekúnd.*

7. Tlačidlom **Set**  (**Nastaviť**) (**Tear Off /Odrhnutie/**) alebo **Set**  (**Nastaviť**) (**Top of Form /Začiatok strany/**) vyberte požadované hodnoty vybraného parametra.

**Poznámka:**

*Hodnoty sa dajú prehliadať, ak podržíte tlačidlo **Set**  (**Nastaviť**) (**Tear Off /Odrhnutie/**) alebo **Set**  (**Nastaviť**) (**Top of Form /Začiatok strany/**) na niekoľko sekúnd.*



8. Po nastavení zvoleného parametra můžete pokračovat v úpravě dalších parametrů stlačením tlačidla **Item** ↓ (Položka) alebo **Item** ↑.

**Poznámka:**

*Ak je zobrazený posledný parameter ponuky a stlačíte tlačidlo, znovu sa zobrazí prvá voľba.*

9. Keď dokončíte nastavenie, stlačte tlačidlá **Menu** (Tear Off /Odrhnutie/ a **Top of Form** /Začiatok strany/).
10. Na displeji sa objaví položka **Save Settings** (Uložiť nastavenia). Ak chcete nastavenia uložiť, zvolíte **Yes** (Áno) tlačidlom **Set** ↑ (Nastaviť) (Tear Off /Odrhnutie/). Ak nastavenia uložiť nechcete, vyberte **No** (Nie) tlačidlom **Set** ↓ (Nastaviť) (Top of Form /Začiatok strany/).

Ukončí sa režim **SelectType** (Vybrať typ).

**Poznámka:**

*Ak tlačiareň vypnete pred ukončením režimu SelectType (Vybrať typ), všetky vykonané zmeny budú zrušené, to znamená, že sa neuložia.*

## **Zmena nastavení režimu východiskového nastavenia**

Nasledujúca tabuľka uvádza základné funkcie jednotlivých tlačidiel v režime východiskového nastavenia.

<b>Tlačidlo</b>	<b>Základné funkcie</b>
Tlačidlo <b>Item</b> ↑ (Položka) (Font – Písmo)	Zvolí predchádzajúci parameter ponuky.
Tlačidlo <b>Item</b> (Položka) ↓ (Pitch – Rozstup)	Zvolí ďalší parameter ponuky.
Tlačidlo <b>Set</b> (Nastaviť) ↑ (Tear Off – Odrhnutie)	Vyberie predchádzajúcu hodnotu v zvolenej ponuke.
Tlačidlo <b>Set</b> (Nastaviť) ↓ (Top of Form – Začiatok strany)	Vyberie nasledujúcu hodnotu v zvolenej ponuke.

Ak chcete prejsť do režimu východiskového nastavenia a zmeniť nastavenia, postupujte nasledujúcim spôsobom:

**Poznámka:**

*Ak tlačiareň vypnete pred ukončením režimu východiskového nastavenia, všetky zmeny, vykonané pred vypnutím sa uložia.*

1. Skontrolujte, či bol do tlačiarne vložený papier a tlačiareň vypnite.



**Upozornenie:**

*Po každom vypnutí tlačiarne počkajte aspoň päť sekúnd, než ju znova zapnete, inak by sa mohla poškodiť.*

2. Zapnite tlačiareň a súčasne podržte tlačidlo Font (Písmo). Aktivuje sa režim východiskového nastavenia. Na displeji sa zobrazí položka Settings mode (Režim nastavenia).

**Poznámka:**

*Pokyny a aktuálne nastavenia sa vytlačia v jazyku nastavenom v režime SelectType (Vybrať typ). Ak chcete nastaviť iný jazyk, zmeňte ho v režime SelectType (Vybrať typ). Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavení v režime SelectType (Vybrať typ)” na strane 103.*

3. Vyberte jednu z troch hlavných ponúk tlačidlom Set ↑ (Nastaviť) (Tear Off /Odtrhnutie/) alebo Set ↓ (Nastaviť) (Top of Form /Začiatok strany/).



**Poznámka:**



*Hodnoty sa dajú prehliadať, ak podržíte tlačidlo Set ↑ (Nastaviť) (Tear Off /Odtrhnutie/) alebo Set ↓ (Nastaviť) (Top of Form /Začiatok strany/) na niekoľko sekúnd.*

4. Ak vyberiete položku Print Settings (Tlač nastavení), stlačením tlačidla Item ↓ (Položka) (Pitch /Rozstup/) vytlačíte aktuálne nastavenie.



Ak vyberiete Form w/labels (Formulár so štítkami) alebo Panel lock out (Zámok panela), tlačidlom Item ↑ (Položka) (Font /Písmo/) alebo Item ↓ (Položka) (Pitch /Rozstup/) vyberte nastavenie, ktoré chcete zmeniť a prejdite k ďalšiemu kroku.



**Poznámka:**

*Ponuka sa dá prehliadať, ak podržíte tlačidlo Item  (Položka) (Font /Písmo/) alebo Item  (Položka) (Pitch /Rozstup/) na niekoľko sekúnd.*

5. Tlačidlom Set  (Nastaviť) (Tear Off /Odrhnutie/) alebo Set  (Nastaviť) (Top of Form /Začiatok strany/) vyberte požadovanú hodnotu vybraného parametra.

**Poznámka:**

*Hodnoty sa dajú prehliadať, ak podržíte tlačidlo Set  (Nastaviť) (Tear Off /Odrhnutie/) alebo Set  (Nastaviť) (Top of Form /Začiatok strany/) na niekoľko sekúnd.*

6. Keď nastavíte vybraný parameter, môžete pokračovať v úprave ďalších parametrov stlačením tlačidla Item  (Položka) alebo Item . Prípadne môžete režim východiskového nastavenia ukončiť

**Poznámka:**

*Ak je zobrazený posledný parameter ponuky a stlačíte tlačidlo, znovu sa zobrazí prvá voľba.*

7. Keď dokončíte nastavenia, vypnite tlačiareň.

Režim východiskového nastavenia sa ukončí a nastavenie sa uloží.

---

## **Režim ochrany**

V režime ochrany sa dá obmedziť používanie tlačidiel na ovládacom paneli tlačiarne. Ak je v základnom nastavení zapnutý režim ochrany, je možné používať len tlačidlá Pause (Pozastaviť), Load (Zaviesť) a Tear Off (Odrhnutie).

V režime ochrany sa dá určiť, ktoré tlačidlá sa majú zamknúť. Pokyny týkajúce sa zmeny nastavenia režimu ochrany sú uvedené v časti „Zmena nastavení režimu východiskového nastavenia” na strane 105.

## Zapnutie a vypnutie režimu ochrany

Režim ochrany je možné jednoducho zapnúť a vypnúť pomocou tlačidiel na ovládacom paneli.

Ak chcete zapnúť režim ochrany, postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Skontrolujte, či je tlačiareň vypnutá.



**Upozornenie:**

*Po každom vypnutí tlačiarne počkajte aspoň päť sekúnd, než ju znova zapnete, inak by sa mohla poškodiť.*

2. Zapnite tlačiareň a súčasne podržte tlačidlá **Font (Písmo)** a **Pitch (Rozstup)**. Tlačiareň vydá dva zvukové signály, ktoré označujú, že bol zapnutý režim ochrany.

Režim ochrany vypnete zopakovaním krokov 1 a 2. Tlačiareň vydá jeden zvukový signál, ktorý označuje vypnutie režimu ochrany.

Pokyny na zmenu funkcií, ktoré sa majú zablokovať, sú uvedené v časti „Zmena nastavení režimu východiskového nastavenia“ na strane 105.

### Zistenie problému

Problémy, ktoré môžu súvisieť s rozhraním USB, sú podrobne popísané v časti „Riešenie problémov s rozhraním USB” na strane 127.

Ak sa problém netýka rozhrania USB, vykonajte pri odstránení problému dva kroky. Najprv problém určite a potom skúšajte pravdepodobné riešenia, až kým problém neodstránite.

Informácie, ktoré potrebujete na určenie a vyriešenie väčšiny zvyčajných problémov získate na ovládacom paneli tlačiarne pomocou nástroja EPSON Status Monitor 3 alebo vytlačení samočinného testu alebo hexadecimálneho výpisu. Pokyny nájdete nižšie v príslušnej časti.

Ak máte konkrétny problém s kvalitou tlače, problém s tlačou, ktorý sa netýka kvality, problém s podávaním papiera alebo ak tlačiareň vôbec netlačí, pokyny nájdete v príslušnej časti tejto kapitoly.

Riešenie problému bude možno vyžadovať zrušenie tlače. Podrobné informácie nájdete v časti „Zrušenie tlače” na strane 78.

## Použitie chybových indikátorov

Príčiny mnohých bežných problémov s tlačiarnou sa dajú určiť pomocou indikátorov na ovládacom paneli a správ na displeji.

Ak tlačiareň prestane tlačiť a rozsvieti sa alebo bliká niektorý indikátor a na displeji sa objaví správa alebo zaznie zvukový signál, problém sa dá určiť a vyriešiť pomocou nasledujúcej tabuľky. Ak nemôžete vyriešiť problém pomocou tabuľky, prejdite k časti „Problémy a ich riešenie“ na strane 115.

Stav indikátorov na paneli a správa na displeji	Zvukový signál	Problém
		Riešenie
Error: Paper out (Chyba: Minul sa papier)  ● Paper Out (Minul sa papier) ● Pause (Pozastaviť)	●●●	V zvolenom podávacom mechanizme chýba papier.
		Vložte do tlačiarny papier alebo vyberte iný podávací mechanizmus tlačidlom Front/Rear (Predný/zadný).
	●●●	Papier bol do tlačiarny vložený nesprávne.
		Vyberte papier a vložte ho do tlačiarny správne.
Error: No paper loaded (Chyba: Nebol vložený papier)  ● Paper Out (Minul sa papier) ● Pause (Pozastaviť)	●●●	Nekonečný papier nie je podaný do pohotovostnej pozície.
		Odrhnite vytlačenú stránku v mieste perforácie a stlačte tlačidlo LF/FF Load (LF/FF – zaviesť). Tlačiareň podá papier do pohotovostnej polohy.
Error: Paper jam (Chyba: Uviaznutie papiera)  ○ Paper Out (Minul sa papier) ● Pause (Pozastaviť)	●●●	V tlačiarni uviazl papier.
		Odstránenie uviaznutého papiera je popísané v časti „Odstránenie uviaznutého papiera“ na strane 132.

Stav indikátorov na paneli a správa na displeji	Zvukový signál	Problém
		Riešenie
Error: Switching not completed (Chyba: Prepnutie nebolo dokončené) ● Pause (Pozastaviť)	●●●	Zmena papiera sa nepodarila.
		Odrhните papier na hornom okraji a stlačte tlačidlo Pause (Pozastaviť) alebo Front/Rear (Predný/zadný).
Error: Ribbon jam (Chyba: Uviaznutá páska) ● Pause (Pozastaviť)	●●●	Uviazla páska.
		Preinštalujte zásobník s páskou. Pokyny nájdete v časti „Výmena zásobníka s páskou“ na strane 136.
Error: Ribbon out (Chyba: Žiadna páska) ● Pause (Pozastaviť)	●●●	Nie je nainštalovaná páska.
		Nainštalujte zásobník s páskou a stlačte tlačidlo Pause (Pozastaviť). Pokyny nájdete v časti „Výmena zásobníka s páskou“ na strane 136.
Error: Cover open (Chyba: Otvorený kryt) ● Pause (Pozastaviť)	●●●	Je otvorený horný kryt tlačiarne.
		Zatvorte kryt.
Print head hot Please wait (Horúca tlačová hlava, počkajte) ☹ Pause (Pozastaviť)	—	Tlačová hlava je prehriata.
		Niekoľko minút počkajte. Po vychladnutí tlačovej hlavy sa tlač automaticky obnoví.

Stav indikátorov na paneli a správa na displeji	Zvukový signál	Problém
		Riešenie
Error: xx (Chyba: xx) Turn off printer (Vypnite tlačiareň) ● Paper Out (Minul sa papier) ● Pause (Pozastaviť) ● Tear Off/Set▲ (Odrhnutie/nastaviť) ● Top of Form/Set▼ (Začiatok strany/nastaviť) ● Front (Predný) ● Rear (Zadný)	●●●●	Vyskytla sa neznáma chyba tlačiarne.  Vypnite tlačiareň, počkajte niekoľko minút a znovu tlačiareň zapnite. V prípade opakovania chyby sa obráťte na svojho predajcu.

● = svieti, ● = bliká

●●● = krátky rad signálov (tri pípnutia), ●●●●● = dlhý rad signálov (päť pípnutí)

**Poznámka:**

*Ak na ovládacom paneli stlačíte tlačidlo, ktorého funkcia nie je dostupná, tlačiareň vydá jeden zvukový signál.*

## EPSON Status Monitor 3

Nástroj EPSON Status Monitor 3 poskytuje hlásenia a grafické zobrazenie stavu tlačiarne.

Ak pri tlači nastane problém, zobrazí sa v okne Progress Meter (Ukazovateľ priebehu) chybové hlásenie.



## Tlač samočinného testu

Samočinný test vám pomôže určiť, či je príčinou problémov tlačiareň alebo počítač.

- ❑ Ak sú výsledky samočinného testu v poriadku, tlačiareň pracuje správne; problém je pravdepodobne spôsobený nastavením ovládača tlačiarene, nastavením aplikácie, počítačom alebo komunikačným káblom. (Používajte len tienový komunikačný kábel).
- ❑ Ak sú výsledky samočinného testu nesprávne, je príčinou problémov tlačiareň. Možné príčiny a riešenia tohto problému nájdete v časti „Problémy a ich riešenie“ na strane 115.

Pri samočinnom teste postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Tlačiareň musí byť vypnutá a papier musí byť v prednom alebo zadnom podávacom mechanizme.



**Upozornenie:**

*Po každom vypnutí tlačiarene počkajte aspoň päť sekúnd, než ju znova zapnete, inak by sa mohla poškodiť.*

2. Ak test chcete vytlačiť písmom Draft (Koncept), podržte pri zapnutí tlačiarene tlačidlo LF/FF Load (LF/FF – zaviesť). Ak chcete test vykonať s použitím písma typu NLQ (takmer listová kvalita), podržte zapnuté tlačidlo tlačiarene Top of Form (Začiatok strany). Určitý zdroj problémov s tlačou vám pomôžu vyriešiť oba spôsoby vykonania samočinného testu, tlač v kvalite koncept je však rýchlejšia než tlač s písmom v takmer listovej kvalite (NLQ).

V priebehu niekoľkých sekúnd tlačiareň automaticky zavedie papier a začne tlačiť samočinný test. Vytlačí sa rad znakov.

**Poznámka:**

*Ak chcete test pozastaviť, stlačte tlačidlo Pause (Pozastaviť).*

*Ak chcete test obnoviť, stlačte znovu tlačidlo Pause (Pozastaviť).*

3. Ak chcete samočinný test ukončiť, stlačte tlačidlo **Pause (Pozastaviť)**. Podľa potreby odtrhnite stranu a potom vypnite tlačiareň.



**Upozornenie:**

*V priebehu tlače samočinného testu nevypínajte tlačiareň. Najskôr vždy zastavte tlač tlačidlom **Pause (Pozastaviť)** a potom tlačiareň vypnite.*

## **Tlač hexadecimálneho výpisu**

Skúsení používatelia alebo programátori môžu povahu komunikačných problémov medzi tlačiarňou a aplikáciou určiť na základe hexadecimálneho výpisu. V režime hexadecimálneho výpisu tlačiareň tlačí všetky dáta, ktoré dostane z počítača, ako hexadecimálne hodnoty.

**Poznámka:**

*Funkcia hexadecimálneho výpisu je určená pre počítače založené na systéme DOS.*

Pri tlači hexadecimálneho výpisu postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Skontrolujte, či bol do tlačiarne vložený papier a či je tlačiareň vypnutá.



**Upozornenie:**

*Po každom vypnutí tlačiarne počkajte aspoň päť sekúnd, než ju znova zapnete, inak by sa mohla poškodiť.*

2. Režim hexadecimálneho výpisu sa dá aktivovať podržaním tlačidiel **Top of Form (Začiatok strany)** a **LF/FF Load (LF/FF – zaviesť)** so zapnutou tlačiarňou.

- Spustíte aplikáciu a odošlite do tlačiarne tlačovú úlohu. Tlačiareň vytlačí všetky prijaté dáta v hexadecimálnom formáte.

```
1B 40 20 54 68 69 73 20 69 73 20 61 6E 20 65 78   .@ This is an ex  
61 6D 70 6C 65 20 6F 66 20 61 20 68 65 78 20 64   ample of a hex d  
75 6D 70 20 70 72 69 6E 74 6F 75 74 2E 0D 0A     ump printout...
```

Porovnaním znakov vytlačených v pravom stĺpci s výtlačkom hexadecimálneho kódu môžete skontrolovať kód, ktorý tlačiareň prijala. Ak je možné znaky tlačíť, vytlačia sa v pravom stĺpci znaky súboru ASCII. Netlačiteľné kódy, napr. ovládacie kódy, sa vytlačia ako bodky.

- Ak chcete režim hexadecimálneho výpisu ukončiť, stlačte tlačidlo Pause (Pozastaviť) a vypnite tlačiareň.



**Upozornenie:**

*Počas tlače hexadecimálneho výpisu nevypínajte tlačiareň. Najskôr vždy zastavte tlač tlačidlom Pause (Pozastaviť) a potom tlačiareň vypnite.*

---

## **Problémy a ich riešenie**

Väčšinu problémov, s ktorými sa pri činnosti tlačiarne stretnete, je možné vyriešiť jednoduchým spôsobom. Príčiny týchto problémov a ich riešenia nájdete v tejto časti.

„Problémy s napájaním” na strane 116

„Problémy s vkladáním a podávaním papiera” na strane 117

„Problémy s polohou tlače” na strane 119

„Problémy s kvalitou tlače alebo výtlačkov” na strane 121

„Problémy so sieťou” na strane 127

Pomocou samočinného testu je možné určiť, či sú problémy spôsobené tlačiarňou alebo počítačom. Pokyny na vytlačenie samočinného testu sú uvedené v časti „Tlač samočinného testu“ na strane 113. Skúsení používatelia môžu komunikačné problémy určiť pomocou režimu hexadecimálneho výpisu popísaného v časti „Tlač hexadecimálneho výpisu“ na strane 114.

Odstránenie uviaznutého papiera je popísané v časti „Odstránenie uviaznutého papiera“ na strane 132.

## Problémy s napájaním

**Indikátory na ovládacom paneli sa na okamih rozsvietia, potom však zhasnú a zostanú zhasnuté.**

Príčina	Čo robiť
Napäťová charakteristika tlačiarne nezodpovedá napätiu v sieťovej zásuvke.	Skontrolujte napäťové charakteristiky tlačiarne aj zásuvky. Ak napätie v sieťovej zásuvke nezodpovedá požiadavkám tlačiarne, okamžite tlačiareň odpojte zo siete a kontaktujte predajcu.



### **Výstraha:**

*Nepripájajte tlačiareň znovu k zásuvke, ktorej napätie nezodpovedá požiadavkám tlačiarne.*

**Tlačiareň nie je funkčná a indikátory na ovládacom paneli sa nerozsvietia ani po zapnutí tlačiarne.**

Príčina	Čo robiť
Napájacia šnúra nie je správne pripojená k sieťovej zásuvke alebo k tlačiarňam.	Vypnite tlačiareň a skontrolujte, či je napájacia šnúra riadne pripojená k sieťovej zásuvke a k tlačiarňam. Potom tlačiareň znovu zapnite.

Sieťová zásuvka je mimo prevádzku. Použite inú zásuvku.

## **Problémy s vkladáním a podáváním papiera**

### **Tlačiareň nepodáva nekonečný papier alebo ho podáva nesprávne.**

<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Nekonečný papier je vložený nesprávne.	Postup zavádzania nekonečného papiera do požadovaného podávacieho mechanizmu nájdete v časti „Zavádzanie papiera pomocou predného podávacieho mechanizmu” na strane 13 alebo „Zavádzanie papiera pomocou zadného podávacieho mechanizmu” na strane 20.
Mohol byť zvolený nesprávny podávací mechanizmus.	Skontrolujte, či na indikátore Tractor Select (Voľba podávacieho mechanizmu) svieti šípka predstavujúca správny podávací mechanizmus.  Ak bol zvolený nesprávny podávací mechanizmus, papier musí byť zavedený v pohotovostnej polohe v podávacom mechanizme, ktorý chcete použiť. Tlačidlom Front/Rear (Predný/zadný) aktivujte požadovaný podávací mechanizmus.
Možno sa minul papier.	Vložte do podávacieho mechanizmu papier. Šípka podávacieho mechanizmu na indikátore Tractor Select (Voľba podávacieho mechanizmu) musí svietiť zeleno.

### **Tlačiareň nepodáva nekonečný papier do pohotovostnej polohy.**

<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Pred stlačením tlačidla LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) neboli odtrhnuté vytlačené strany.	Odtrhnite vytlačené strany v mieste perforácie. Stlačením tlačidla LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) presuňte nekonečný papier do pohotovostnej polohy.

### **Pri prepínaní medzi predným a zadným podávacím mechanizmom papier uviazne alebo sa nenastaví späť do pohotovostnej polohy.**

<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Tlačiareň mohla spätne podať príliš veľa strán.	Odtrhnite vytlačený dokument alebo prebytočný papier, aby tlačiareň spätne podala len jednu stranu. Tlačidlom Front/Rear (Predný/zadný) aktivujte požadovaný podávací mechanizmus.
Pokúšate sa prepnúť podávací mechanizmus a v tlačiarňi sú vložené štítky.	Štítky pri spätnom podaní uviaznu. Pred prepnutím podávacieho mechanizmu štítky vytiahnite z tlačiarne. Ak chcete štítky vložené v tlačiarňi odobrať, najskôr odtrhnite stoh vstupného papiera so štítkami pod podávacím mechanizmom a tlačidlom LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) vysuňte zvyšné štítky.

### **Tlačiareň pri prepínaní predného a zadného podávacieho mechanizmu papier nezavedie do vybraného podávacieho mechanizmu.**

<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Možno sa minul papier v tlačiarňi.	Vložte do podávacieho mechanizmu papier. Šípka podávacieho mechanizmu na indikátore Tractor Select (Voľba podávacieho mechanizmu) musí svietiť zeleno.

# Problémy s polohou tlače

## Nesprávne nastavenie hornej časti strany

**Výtlačok je na stránke umiestnený príliš vysoko alebo nízko.**

Príčina	Čo robiť
Formát papiera nastavený v aplikácii alebo v ovládači tlačiarne nezodpovedá formátu použitého papiera.	Skontrolujte formát papiera nastavený v aplikácii alebo v ovládači tlačiarne.
Nastavenie dĺžky papiera pre predný alebo zadný podávací mechanizmus tlačiarne nezodpovedá formátu použitého nekonečného papiera.	V režime SelecType (Vybrať typ) tlačiarne skontrolujte nastavenie dĺžky strany pre predný alebo zadný podávací mechanizmus. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavení v režime SelecType (Vybrať typ)” na strane 103.
Nesprávne nastavenie horného okraja alebo hornej časti strany.	Skontrolujte a upravte nastavenie okraja alebo hornej časti strany v aplikácii. Ďalšie informácie o oblasti tlače nájdete v časti „Plocha tlače” na strane 187.  Polohu začiatku strany je možné tiež upraviť pomocou tlačidiel na ovládacom paneli. Nezabudnite, že nastavenie vykonané v aplikáciách Windows potlačí nastavenia na ovládacom paneli tlačiarne. Podrobnosti sú uvedené v časti „Úprava nastavenia hornej časti strany” na strane 26.
Nastavenia ovládača tlačiarne, ktoré chcete použiť, neboli zvolené v aplikácii.	Pred začiatkom tlače správne nastavte ovládače tlačiarne alebo nastavenia tlače v aplikácii.

## Nesprávna poloha odtrhnutia

**Tlačiareň tlačí cez miesta perforácie nekonečného papiera alebo v ich blízkosti ponecháva príliš veľké okraje.**

Príčina	Čo robiť
Nesprávne nastavenie polohy	Upravte polohu odtrhnutia pomocou tlačidiel na ovládacom paneli. Podrobnosti sú uvedené v časti „Úprava nastavenia hornej časti strany” na strane 26.
Tlačiareň, ktorú chcete použiť, nebola zvolená v aplikácii.	Pred spustením tlače vyberte na ploche systému Windows alebo v aplikácii tlačiareň, ktorú budete používať.
Formát papiera nastavený v aplikácii alebo v ovládači tlačiarne nezodpovedá formátu použitého papiera.	Skontrolujte formát papiera nastavený v aplikácii alebo v ovládači tlačiarne.
Nastavenie dĺžky papiera pre predný alebo zadný podávací mechanizmus tlačiarne nezodpovedá formátu použitého papiera.	V režime SelecType (Vybrať typ) tlačiarne skontrolujte nastavenie dĺžky strany pre predný alebo zadný podávací mechanizmus. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavení v režime SelecType (Vybrať typ)” na strane 103.



## **Problémy s kvalitou tlače alebo výťažkov**

### **Tlačiareň je zapnutá, ale netlačí.**

<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Kábel rozhrania je zlomený alebo skrútený.	Skontrolujte, či nie je kábel rozhrania zlomený alebo skrútený. Ak máte iný kábel rozhrania, vymeňte ho a skontrolujte, či tlačiareň pracuje správne.
Tlačiareň nie je pripojená priamo k počítaču.	Ak používate smerovač tlačiarňí, vyrovnávaciu pamäť pre tlačiareň alebo predlžovací kábel, nebude tlačiareň tlačiť správne kvôli spojeniu týchto zariadení. Skontrolujte, či tlačiareň pracuje správne, keď je pripojená priamo k vášmu počítaču.
Ovládač tlačiarne nie je správne nainštalovaný.	Skontrolujte, či je ovládač tlačiarne správne nainštalovaný. V prípade potreby ho inštalujte znovu.
Uviazol papier, mechanizmus pásky alebo krytu sa zasekol.	Vypnite tlačiareň, otvorte kryt tlačiarne a odstráňte uviaznutý papier alebo ostatné zaseknuté časti.
Rozhranie USB je nastavené nesprávne.	Skontrolujte, či je rozhranie USB nastavené správne. Podrobnosti sú uvedené v časti „Riešenie problémov s rozhraním USB” na strane 127.
Tlačiareň prerušuje prácu (zastavuje sa v neobvyklých situáciách).	Vypnite tlačiareň a chvíľu počkajte. Potom tlačiareň znovu zapnite a začnite tlačiť.

## Tlačiareň po odoslaní dát z počítača netlačí.

Príčina	Čo robiť
Tlačiareň bola pozastavená.	Stlačte tlačidlo <b>Pause (Pozastaviť)</b> . Indikátor Pause zhasne.
Nie je riadne zapojený kábel rozhrania.	Skontrolujte, či sú riadne zapojené oba konce kábla spájajúceho počítač s tlačiarňou. Ak je kábel zapojený nesprávne, spustíte samočinný test podľa pokynov v časti „Tlač samočinného testu“ na strane 113.
Kábel rozhrania nespĺňa požiadavky tlačiarne alebo počítača.	Použite kábel rozhrania, ktorý spĺňa požiadavky tlačiarne a počítača. Ďalšie informácie nájdete v časti „Elektronické údaje“ na strane 174 a v dokumentácii k počítaču.
Aplikácia nie je nastavená pre použitú tlačiareň.	Na ploche systému Windows alebo v aplikácii vyberte používanú tlačiareň. V prípade potreby nainštalujte alebo preinštalujte ovládač tlačiarne podľa pokynov na letáku <i>Prvé kroky</i> .

## Tlačiareň vydáva zvuky, avšak netlačí alebo je tlač nečakane prerušená.

Príčina	Čo robiť
Páska je príliš voľná alebo je nesprávne nainštalovaná kazeta s páskou.	Odstráňte prieviš farbiacej pásky otočením napínacieho kolieska alebo vymeňte kazetu s páskou podľa pokynov v časti „Výmena zásobníka s páskou“ na strane 136.

### Výtlačok je bledý.

Príčina	Čo robiť
Páska je opotrebovaná.	Vymeňte zásobník s páskou podľa pokynov v časti „Výmena zásobníka s páskou” na strane 136.

### Výtlačok je príliš svetlý.

Príčina	Čo robiť
Páska je opotrebovaná.	Vymeňte zásobník s páskou podľa pokynov v časti „Výmena zásobníka s páskou” na strane 136.

### Chýbajú body na náhodných miestach výtlačku alebo chýba časť výtlačku.

Príčina	Čo robiť
Páska je príliš voľná alebo je nesprávne nainštalovaný zásobník s páskou.	Odstráňte prieviš farbiacej pásky otočením napínacieho kolieska alebo vymeňte kazetu s páskou podľa pokynov v časti „Výmena zásobníka s páskou” na strane 136.
Páska je opotrebovaná.	Vymeňte zásobník s páskou podľa pokynov v časti „Výmena zásobníka s páskou” na strane 136.

### Vo výtlačku chýbajú riadky bodov.

Príčina	Čo robiť
Tlačová hlava je poškodená.	Zastavte tlač a kontaktujte predajcu, ktorý tlačovú hlavu vymení.



#### **Upozornenie:**

*Tlačovú hlavu nikdy nevymieňajte sami, tlačiareň by sa mohla poškodiť.  
Pri výmene tlačovej hlavy je treba skontrolovať aj ďalšie súčasti tlačiarene.*

### **Celý text sa vytlačí na jeden riadok.**

<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Na konci riadka nie je odoslaný príkaz pre posun na ďalší riadok.	V režime východiskových nastavení tlačiarne aktivujte funkciu auto line feed (automatické odriadkovanie), aby mohla tlačiareň ku každému návratu vozíka automaticky pridať kód pre posun na ďalší riadok. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavení v režime SelecType (Vybrať typ)” na strane 103.

### **Medzi riadkami vytlačeného textu sú nadbytočné prázdne riadky.**

<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Na konci každého riadka textu sú odoslané dva príkazy pre posun na ďalší riadok, pretože je zapnutá funkcia auto line feed (automatické odriadkovanie).	V režime SelecType (Vybrať typ) tlačiarne vypnite funkciu automatického odriadkovania. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavení v režime SelecType (Vybrať typ)” na strane 103.
Nesprávne nastavenie medzier medzi riadkami v aplikácii.	Upravte nastavenie medzier medzi riadkami v aplikácii.

### **Tlačiareň tlačí zvláštne alebo nesprávne znaky či nesprávne písmo.**

<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Nesprávna komunikácia medzi tlačiarňou a počítačom.	Skontrolujte, či používate správny kábel rozhrania a správny komunikačný protokol. Ďalšie informácie nájdete v časti „Elektronické údaje” na strane 174 a v dokumentácii k počítaču.

V aplikácii bol zvolený nesprávny znakový súbor.	Zvoľte v softvère alebo v režime SelecType (Vybrať typ) správnu znakovú súpravu. Nastavenie znakovkej súpravy v softvéri potlačí nastavenie znakovkej súpravy v režime SelecType (Vybrať typ).
Tlačiareň, ktorú chcete použiť, nebola zvolená v aplikácii.	Pred spustením tlače vyberte na ploche systému Windows alebo v aplikácii tlačiareň, ktorú budete používať.
Aplikácia nebola nakonfigurovaná pre použitú tlačiareň.	Skontrolujte, či je aplikácia pre tlačiareň správne nakonfigurovaná. Ďalšie informácie nájdete v dokumentácii k aplikácii. V prípade potreby nainštalujte alebo preinštalujte ovládač tlačiarne podľa pokynov na letáku <i>Prvé kroky</i> .
Nastavenia v aplikácii potlačia nastavenia v režime východiskových nastavení alebo pomocou tlačidiel na ovládacom paneli.	Vyberte písmo v aplikácii.

### **Vytlačené riadky nie sú zvislo zarovnané.**


<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Obojsmerná tlač (štandardný režim tlače) nie je zarovnaná.	Tento problém je možné odstrániť pomocou režimu úpravy obojsmernej tlače. Ďalšie informácie nájdete v časti „Zarovnanie zvislých čiar vo výtlačku” na strane 132.

## **Problémy s voliteľným príslušenstvom**

### **Je nainštalovaná rezačka perforovaného papiera a tlačiareň nesprávne podáva nekonečný papier.**

<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Konektor rezačky perforovaného papiera nie je k tlačiarňi správne pripojený.	Vypnite tlačiareň a skontrolujte pripojenie konektora rezačky perforovaného papiera.

### **Je nainštalovaná rezačka perforovaného papiera a papier sa odrezáva nesprávne.**

<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Ovládač tlačiarne nie je správne nastavený.	Zvoľte v ovládači tlačiarne požadovaný zdroj papiera.
Nenastavili ste režim Auto cut (Automatické odrezanie).	Vyberte pre položku Auto cut (Automatické odrezanie) nastavenie  (Zapnuté). Nastavenie v ovládači potlačí nastavenie režimu automatického odrezania.
Dĺžka papiera nie je nastavená podľa použitého papiera.	Nastavte dĺžku strany pre zadný a predný podávací mechanizmus podľa použitého papiera.

### **Uviazne papier; papier nie je podávaný rovnomerne.**

<b>Príčina</b>	<b>Čo robiť</b>
Rezačka perforovaného papiera nie je správne nainštalovaná.	Preinštalujte rezačku perforovaného papiera; dávajte pozor, aby kolíky zapadli do drážok. Pokyny nájdete v časti „Inštalácia ťažného podávacieho mechanizmu” na strane 142.

## Problémy so sieťou

**Nie je možné nakonfigurovať sieťové rozhranie alebo nie je možná tlač v sieti.**

Príčina	Čo robiť
Nastavenie tlačiarne alebo siete pravdepodobne nie sú správne.	<p>Najskôr skontrolujte, či sa dá vytlačiť stavová stránka podľa pokynov v príručke pre používaný tlačový server. Ak je tlač stavovej stránky možná, skontrolujte nastavenie siete. v opačnom prípade nastavte režim rozhrania na ovládacom paneli tlačiarne na hodnotu <b>Auto</b> (Automaticky).</p> <p>Skontrolujte, či sa v sieti tlačia tlačové úlohy z iných počítačov.</p> <p>Ak budú tlačové úlohy vytlačené, je zrejme problém v tlačiarne alebo v počítači. Skontrolujte prepojenie medzi tlačiarňou a počítačom, nastavenie ovládača tlačiarne a nastavenie v počítači.</p> <p>Ak úloha nebude splnená, môže byť nesprávne nastavenie siete. Požiadajte o pomoc správcu siete.</p>

---

## Riešenie problémov s rozhraním USB

Ak máte problémy s použitím tlačiarne cez rozhranie USB, prečítajte si informácie v tejto časti.

## ***Presvedčite sa, či je v počítači nainštalovaný operačný systém Windows XP, Me, 98 alebo 2000***

V počítači musí byť nainštalovaný operačný systém Windows XP, Me, 98 alebo 2000. Ovládač tlačiarne pre rozhranie USB nie je možné inštalovať na počítači, ktorý nie je vybavený portom USB alebo ktorého operačný systém aktualizovaný zo systémov Windows 95 na Windows XP, Me, 98 alebo Windows 2000.

Podrobné informácie o počítači získate od predajcu.

## ***Overte si, či sa v ponuke Device Manager (Správca zariadení) (len pri systémoch Windows Me a Windows 98) zobrazí položka EPSON USB Printer Devices (Zariadenie tlačiarne USB EPSON).***

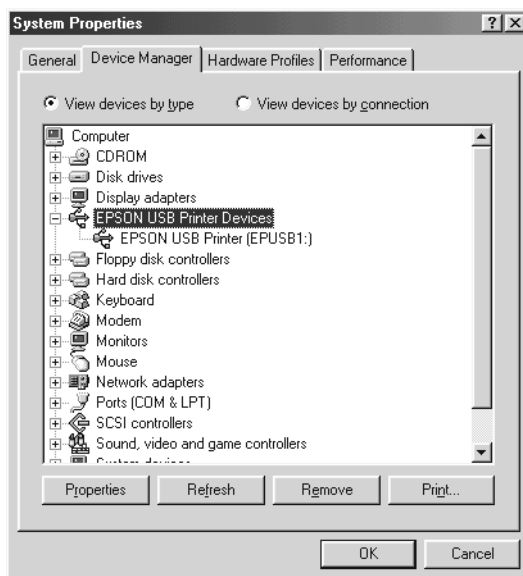
Ak ste prerušili inštaláciu (typu plug-and-play – „Inštaluj a pracuj“) ovládača pred dokončením, inštalácia tlačiarne pre rozhranie USB alebo ovládača tlačiarne nemusela prebehnúť správne.

Pri kontrole inštalácie a pri preinštalovaní ovládača postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Zapnite tlačiareň a pripojte kábel USB k tlačiarne a k počítaču.
2. Klepnite na ploche pravým tlačidlom myši na ikonu My Computer (Tento počítač) a vyberte príkaz Properties (Vlastnosti).
3. Klepnite na kartu Správca zariadenia.



Ak sú ovládače správne nainštalované, v ponuke sa zobrazí položka EPSON USB Printer Devices (Zariadenie tlačiarne USB EPSON).



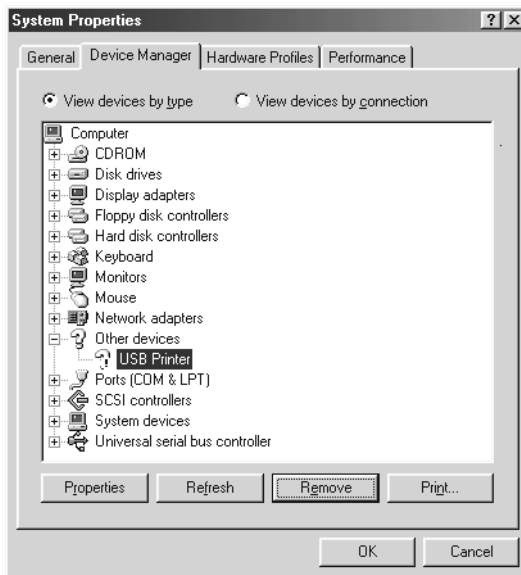
Ak položka EPSON USB Printer Devices v ponuke Device Manager (Správca zariadenia) zobrazená nie je, klepnite na symbol (+) u položky Other devices (Ďalšie zariadenie) a zobrazte nainštalované zariadenia.



Ak sa v skupine Other devices (Ďalšie zariadenie) zobrazí položka USB Printer (Tlačiareň USB), nie je ovládač tlačiarne pre rozhranie USB správne nainštalovaný. Ak sa objaví položka EPSON DFX-9000, ovládač tlačiarne nie je správne nainštalovaný.

Ak sa položka USB Printer (Tlačiareň USB) alebo EPSON DFX-9000 v časti Other devices (Ďalšie zariadenia) neobjaví, klepnite na príkaz Refresh (Obnoviť) alebo odpojte kábel USB od tlačiarne a potom ho znova pripojte.

4. V časti Other devices (Ďalšie zariadenia) zvolíte položku USB Printer (Tlačiareň USB) alebo EPSON DFX-9000 a klepnite na tlačidlo Remove (Odobrať). Klepnite na tlačidlo OK.



5. Ak sa zobrazí nasledujúce dialógové okno, klepnite na tlačidlo OK. Potom klepnutím na tlačidlo OK zatvorte dialógové okno System Properties (Systém – vlastnosti).



6. Vypnite tlačiareň a reštartujte počítač. Potom znova nainštalujte ovládače od začiatku podľa pokynov uvedených na letáku *Prvé kroky*.

### **Tlačiareň s káblom USB nepracuje správne.**

Ak tlačiareň s káblom USB nepracuje správne, skúste problém vyriešiť jedným z nasledujúcich spôsobov.

- Skontrolujte, či používate štandardný tienený kábel USB.
- Ak používate rozbočovač USB, pripojte tlačiareň k prvej vetve rozbočovača alebo priamo k portu USB počítača.
- V systéme Windows Me alebo 98 skúste znova nainštalovať ovládač tlačiarne pre rozhranie USB a softvér tlačiarne. Najskôr pomocou nástroja Add/Remove Programs (Pridať alebo odobrať programy) v okne Control Panel (Ovládacie panely) odinštalujte položku EPSON Printer Software a potom odinštalujte položku ESPON USB Printer Devices. Ďalej znova nainštalujte softvér podľa pokynov uvedených na letáku *Prvé kroky*. Ak položka EPSON USB Printer Devices (Tlačové zariadenia EPSON s podporou rozhrania USB) nie je na zozname Add/Remove Programs (Pridať alebo odobrať programy), zobrazte obsah disku CD-ROM a poklepte na súbor `epusbun.exe` v priečinku `\<Jazyk>\WINME` alebo `\<Jazyk>\WIN98`. Ďalej postupujte podľa pokynov na obrazovke.

---

## **Odstránenie uviaznutého papiera**

Uviaznutý papier odstráňte nasledujúcim spôsobom:

1. Vypnutie tlačiarne, Tlačiareň je vypnutá, ak je vypínač napájania stlačený dole na stranu ○.
2. Otvorte predný alebo horný kryt podľa toho, aký podávací mechanizmus používate.
3. Odtrhnite vstupný papier v mieste perforácie.
4. Papier opatrne vyberte z tlačiarne. Odstráňte z tlačiarne všetky útržky papiera.
5. Zatvorte kryt tlačiarne a tlačiareň zapnite. Skontrolujte, či nebliká indikátor Paper Out (Minul sa papier) a či nesvieti indikátor Pause (Pozastaviť).

---

## **Zarovnanie zvislých čiar vo výťažku**

Ak riadky na výťažku nie sú zvislo zarovnané, tento problém sa dá odstrániť v režime úpravy obojsmernej tlače.

Počas úpravy obojsmernej tlače tlačiareň vytlačí tri stránky rôznych vzorov v kvalite High Speed Draft (vysokorýchlostný koncept), Draft (koncept) a NLQ (near letter quality - takmer listová kvalita). Podľa uvedených pokynov je možné z každej stránky zvoliť najlepší vzor zarovnania.

### ***Poznámka:***

*Pokyny na nastavenie sa vytlačia v jazyku nastavenom v režime SelecType (Vybrať typ). Ak jazyk pokynov nastavenia chcete zmeniť, zmeňte ho v režime SelecType (Vybrať typ). Pokyny nájdete v časti „Zmena nastavení v režime SelecType (Vybrať typ)” na strane 103.*

Pri úprave obojsmernej tlače postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Skontrolujte, či bol do tlačiarne vložený papier a tlačiareň vypnite.



**Upozornenie:**

*Po každom vypnutí tlačiarne počkajte aspoň päť sekúnd, než ju znova zapnete, inak by sa mohla poškodiť.*

2. Podržte tlačidlo **Pause (Pozastaviť)** a zapnite tlačiareň. Tlačiareň sa prepne do režimu úpravy obojsmernej tlače a vytlačí pokyny a prvú stránku vzorov zarovnaní.
3. Podľa pokynov porovnajte vyrovnávacie vzory a vyberte číslo vzoru s najlepším vyrovnaním pomocou tlačidiel **Font (Písmo) (Item▲ /Položka/)** alebo **Pitch (Rozstup) (Item▼ /Položka/)**. Na displeji sa zobrazí číslo vybraného vzoru. Tlačidlom **Set▼ (Nastaviť) (Top of Form /Začiatok strany/)** opravte vzor vybraného čísla. Potom sa vytlačí ďalšia súprava vyrovnávacích vzorov.
4. Vzor s najlepším vyrovnaním vyberte i pre ostatné súpravy vyrovnávacích vzorov.
5. Po zvolení vzoru z poslednej súpravy vyrovnávacích vzorov a uložení vybranej položky stlačením tlačidla **Set▼ (Nastaviť) (Top of Form /Začiatok strany/)** tlačiareň vypnite a ukončíte režim úprav obojsmernej tlače.

---

## **Zrušenie tlače**

Ak nastanú pri tlači problémy, možno bude nutné tlač zrušiť.

Tlač je možné zrušiť z počítača pomocou ovládača tlačiarne, alebo z tlačiarne pomocou ovládacieho panela tlačiarne.

## **Pomocou ovládača tlačiarne**

Ak chcete tlačovú úlohu zrušiť pred odoslaním z počítača, postupujte podľa pokynov v časti „Zrušenie tlače“ na strane 78.

## **Pomocou ovládacieho panela tlačiarne**

Súčasným stlačením tlačidiel Font (Písmo) (Item▲ /Položka/) a Pitch (Rozstup) (Item▼ /Položka/) na ovládacom paneli zastavíte tlač, odstránite práve prijímané tlačové úlohy z aktívneho rozhrania a odstránite chyby, ktoré sa prípadne v rozhraní vyskytli.

### **Poznámka:**

*Takto vrátite nastavenie tlačiarne do východiskového stavu. Ak nechcete nastavenie tlačiarne meniť, zrušte tlač pomocou ovládača tlačiarne.*

---

## **Centrá podpory zákazníkov**

Ak sa počas prevádzky produktu Epson vyskytnú problémy, ktoré sa nedajú odstrániť podľa pokynov uvedených v dokumentácii k produktu, obráťte sa na centrum podpory zákazníkov. Informácie o kontakte na podporu zákazníkom spoločnosti EPSON nájdete v dokumente Pan-European Warranty Document. Zamestnanci centra podpory zákazníkom vám dokážu pomôcť oveľa rýchlejšie, ak im poskytnete nasledujúce údaje:

- sériové číslo produktu,  
(Štítok so sériovým číslom je zvyčajne na zadnej strane tlačiarne.)
- model produktu,
- verzia softvéru zariadenia  
(Klepnite na položku About – O aplikácii, Version Info – Informácie o verzii alebo na podobné tlačidlo v softvéru zariadenia.)
- značka a model počítača

- ❑ názov a verzia operačného systému počítača
- ❑ názvy a verzie softwarových aplikácií, ktoré s produktom obvykle používate

---

## **Stránky WWW technickej podpory**

Navštívte stránky na adrese <http://www.epson.com> a zvol'te časť podpory na miestnych webových stránkach EPSON, kde nájdete najnovšie ovládače, odpovede na často kladené otázky, príručky a iné položky na prevzatie.

Stránky WWW technickej podpory spoločnosti Epson poskytujú pomoc pri problémoch, ktoré sa nedajú vyriešiť pomocou informácií na riešenie problémov v dokumentácii tlačiarne.

## Zásobník s páskou

---

### Originálny zásobník s páskou značky Epson

Ak tlačiareň začne tlačiť slabo, je potrebné vymeniť zásobník s páskou. Originálne zásobníky s páskou Epson sú navrhnuté a vyrobené tak, aby v tlačiarňi Epson fungovali optimálnym spôsobom. Zabezpečujú správnu činnosť a dlhú životnosť tlačovej hlavy a ďalších súčastí tlačiarnie.

Tlačiareň používa nasledujúce zásobníky s páskou:

Zásobník s čiernou páskou Epson: S015384

---

## Výmena zásobníka s páskou

Keď sa tlač stáva menej zreteľnou, je potrebné vymeniť pásku. Používajte len zásobník S015384 Epson.



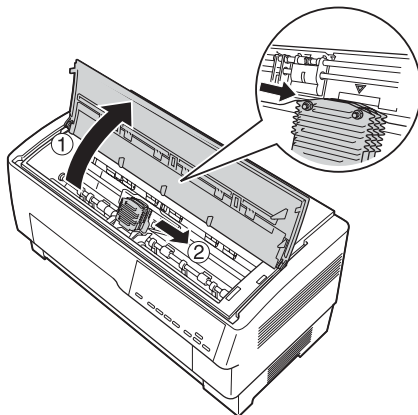
**Výstraha:**

*Krátko po použití môže byť tlačiareň veľmi horúca. Skôr než pásku vymeníte, nechajte tlačiareň vychladnúť.*

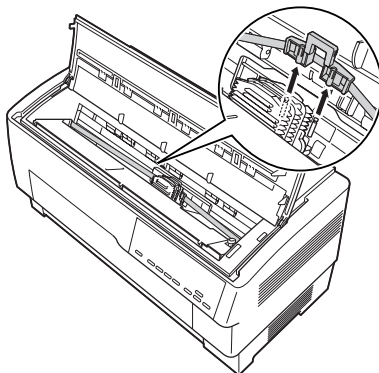


Zásobník s páskou vymeňte podľa nasledujúcich pokynov:

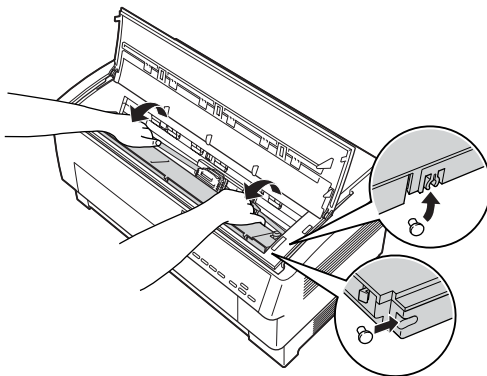
1. Stlačte tlačidlo Pause (Pozastaviť). Vypnite tlačiareň.
2. Otvorte horný kryt a posuňte tlačovú hlavu ku značke ▽.



3. Vysuňte vodidlo pásky z tlačovej hlavy (pozrite nižšie).



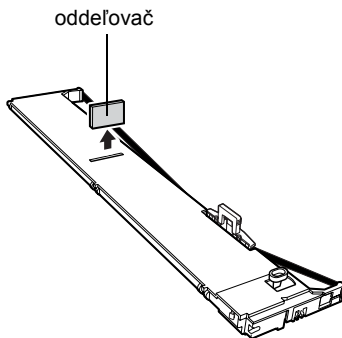
4. Chyťte zásobník s páskou podľa obrázku a ťahom nahor ho uvoľnite z kolíčkov tlačiarne. Vyťahnite zásobník z tlačiarne.



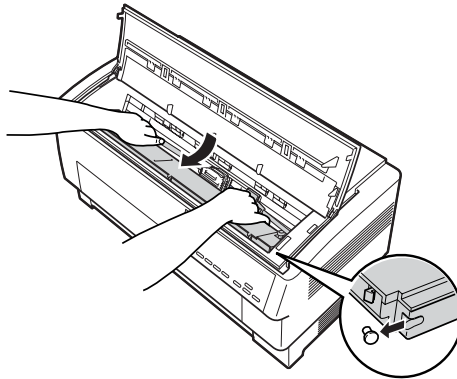
**Upozornenie:**

*Neťahajte za plochý biely kábel pod zásobníkom s páskou.*

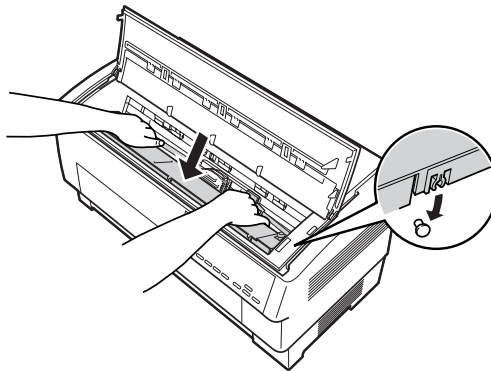
5. Odstráňte oddeľovač papiera zo strednej časti zásobníka s páskou a zlikvidujte ho.



- Uchopte zásobník s páskou oboma rukami a položte ho do tlačiarne podľa obrázku. Pritiahnite zásobník smerom k sebe, posuňte drážky čo najbližšie k príslušným kolíčkom v tlačiarňi.

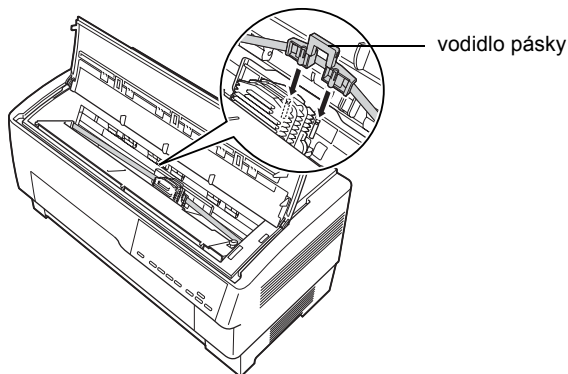


- Zatlačte zásobník s páskou nadol tak, aby obe drážky zapadli na kolíčky v tlačiarňi.

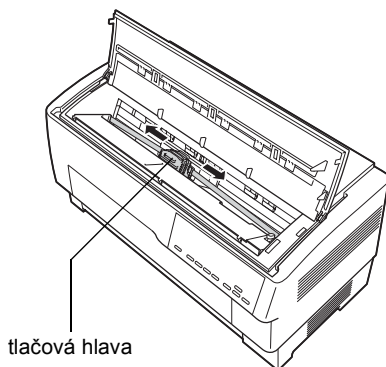


- Ľahko stlačte obe strany zásobníka a skontrolujte, či zapadol na určené miesto.

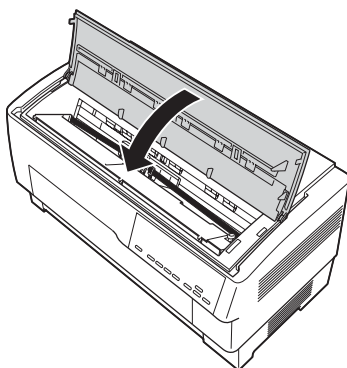
9. Zasuňte vodidlo s páskou na kovové kolíčky na každej strane tlačovej hlavy (pozrite nižšie). Menší koniec vodidla musí byť hore a jeho skosená hrana musí smerovať k platni. Znovu otočte kolieskom na napínanie pásky a odstráňte prípadný previs.



10. Posuňte tlačovú hlavu zo strany na stranu; hlava sa musí pohybovať hladko a páska nesmie byť pokrčená ani pokrútená.



11. Zatvorte horný kryt.



---

## **Použitie ťažného podávacieho mechanizmu**

Voliteľný ťažný podávací mechanizmus (C800382) zabezpečuje optimálnu manipuláciu s nekonečným papierom. Ťažný podávací mechanizmus je vhodný pre nekonečné viacdielne formuláre a štítky. Najlepšie výsledky dosiahnete, ak použijete predný alebo zadný zabudovaný podávací mechanizmus, ako je popísané v tejto časti.

### **Poznámka:**

*Ak je ťažný podávací mechanizmus nainštalovaný, funkcia odtrhnutia nebude dostupná.*

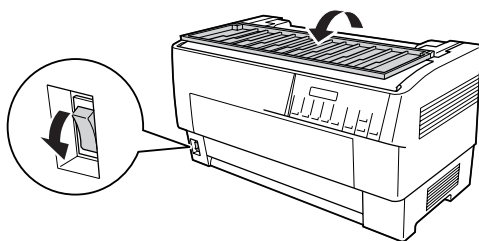
## Inštalácia ťažného podávacieho mechanizmu

Inštalácia ťažného podávacieho mechanizmu vyžaduje krížový skrutkovač.

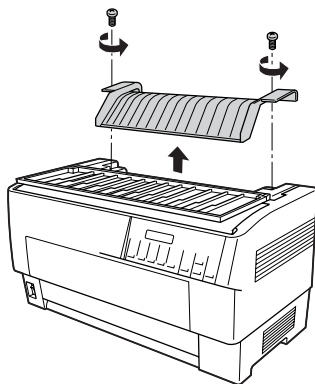
### **Poznámka:**

*Ak budete ťažný podávací mechanizmus používať so zabudovaným zadným podávacím mechanizmom, pred inštaláciou vložte do zadného podávacieho mechanizmu papier. Pokyny nájdete v časti „Zavádzanie papiera pomocou zadného podávacieho mechanizmu” na strane 20.*

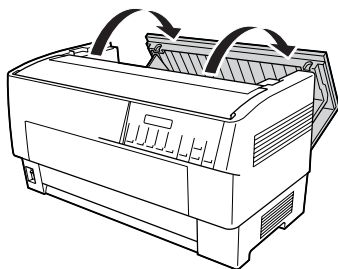
1. Vypnite tlačiareň a otvorte kryt oddeľovača papiera.



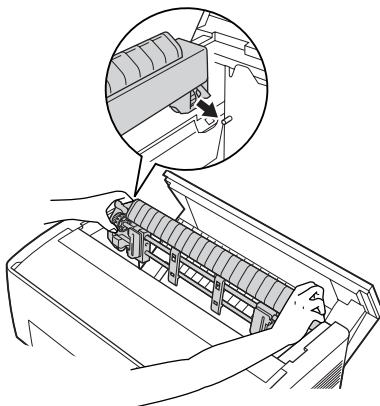
2. Krížovým skrutkovačom odstráňte dve skrutky pripevňujúce oddeľovač papiera k tlačiarňi. Potom vytiahnite oddeľovač z tlačiarne.



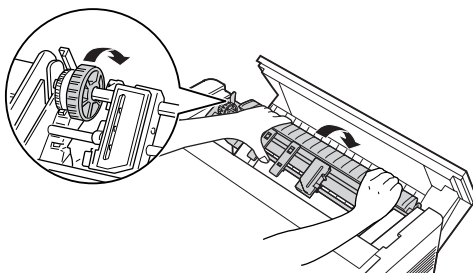
3. Zatvorte kryt oddeľovača a otvorte horný kryt tlačiarne.



4. Uchopte ťažný podávací mechanizmus tak, aby bol vľavo. Predné drážky podávacieho mechanizmu zarovnajte nad montážny priestor v tlačiarne.



5. Potom sklopte ťažný podávací mechanizmus tak, aby zadné západky zapadli na zadné kolyčky v tlačiarňi.



6. Zatvorte horný kryt tlačiarne.

## ***Použitie ťažného podávacieho mechanizmu s predným podávacím mechanizmom***

Ak používate štítky alebo viacdielne formuláre (viac než sedem dielov vrátane originálu), používajte ťažný podávací mechanizmus so zabudovaným predným podávacím mechanizmom.

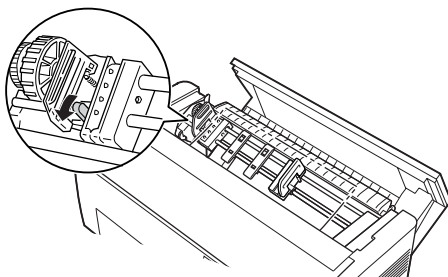
Ak je použitý ťažný podávací mechanizmus, predný a zadný podávací mechanizmus sa dá kedykoľvek prepínať. Stlačte tlačidlo Front/Rear (Predný/zadný) a potom tlačidlom LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) posuňte papier smerom do ťažného podávacieho mechanizmu. (Štítky vyžadujú zvláštnu manipuláciu. Pozrite časť „Použitie štítkov” na strane 41.)

Ak chcete dokument odtrhnúť, tlačidlom LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) posuňte papier do polohy pre odtrhnutie.

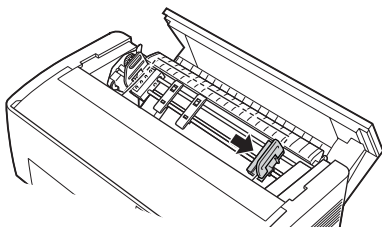


Použite ťažný podávací mechanizmus s predným podávacím mechanizmom podľa nasledujúcich pokynov:

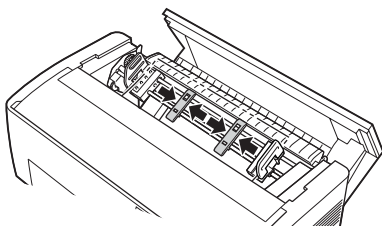
1. Zapnite tlačiareň a otvorte horný kryt.
2. Papier musí byť vložený v prednom podávacom mechanizme v polohe začiatku strany. Ak je papier v podávacom mechanizme už vložený, ale je v pohotovostnej polohe, stlačením tlačidla **Front/Rear (Predný/zadný)** alebo **LF/FF Load (LF/FF – zaviesť)** (podľa toho, aký ste zvolili podávací mechanizmus) posuňte papier do polohy začiatku strany. (Ak v prednom podávacom mechanizme nie je papier, vložte ho. Pokyny nájdete v časti „Zavádzanie papiera pomocou predného podávacieho mechanizmu“ na strane 13.)
3. Po vložení papiera do predného podávacieho mechanizmu tlačiarne použite tlačidlo **LF/FF Load (LF/FF – zaviesť)** na posunutie papiera do ťažného podávacieho mechanizmu.
4. Zatiahnite za poistku ozubených koliesok na ťažnom podávacom mechanizme smerom k sebe a kolieska uvoľnite. Potom otvorte kryty ozubených koliesok.



5. Upravte kolieska podľa šírky papiera.



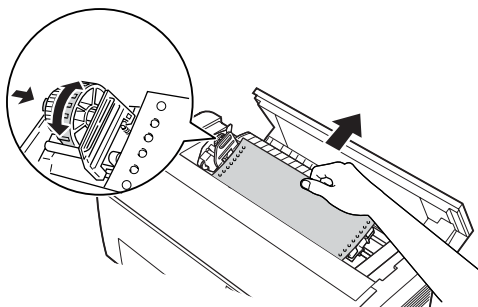
6. Posuňte dve podpery papiera tak, aby boli rovnomerne umiestnené medzi oboma kolieskami.



**Poznámka:**

*Ak chcete použiť papier užší než 10 cm, vytiahnite podpery.*

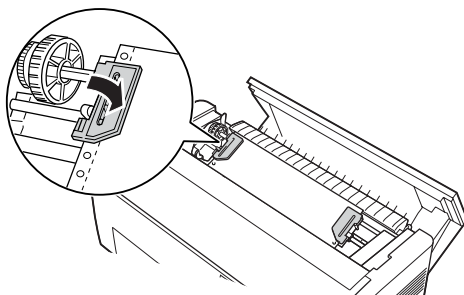
7. Zarovnajete otvory na papieri s ozubenými kolieskami. Ak je papier voľný alebo ak sa otvory papiera zarovnajú s ozubenými kolieskami nesprávne, zatiahnite mierne za papier a pomocou kolieska ťažného podávacieho mechanizmu upravte polohu papiera (pozrite obrázok nižšie). Najskôr posuňte koliesko doprava a potom ním podľa potreby otočte.



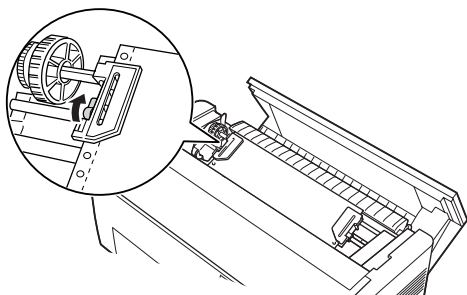
**Upozornenie:**

*Ozubené kolieska zabudovaného predného podávacieho mechanizmu a voliteľného ťažného podávacieho mechanizmu musia byť zarovnané.*

8. Zatvorte kryt ozubených koliesok.



9. Upravte ozubená kolieska tak, aby bol papier zarovnaný a napnutý. Potom ozubené kolieska zabezpečte.



**Upozornenie:**

*Ozubené kolieska nesmú byť príliš ďaleko od seba. Ak papier príliš napnete alebo ak okraje otvorov v papieri natrhnete, papier by mohol uviaznuť. Ak chcete príliš napnutý papier povoliť, uvoľnite pravé ozubené koliesko a znovu ho zabezpečte.*

10. Podľa potreby upravte polohu začiatku strany. Pokyny nájdete v časti „Úprava nastavenia hornej časti strany” na strane 26.
11. Zatvorte horný kryt. Stlačením tlačidla LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) vysuňte papier zo zadnej časti tlačiarne. Hrana prvého listu sa musí vysunúť pod oddeľovačom papiera.

## **Použitie ťažného podávacieho mechanizmu so zadným podávacím mechanizmom**

Ak používate štítky alebo viacdielne formuláre (viac než sedem dielov vrátane originálu), používajte predný podávací mechanizmus, nie však zadný podávací mechanizmus. Podrobnosti sú uvedené v časti „Použitie ťažného podávacieho mechanizmu s predným podávacím mechanizmom” na strane 144.

Ak je použitý ťažný podávací mechanizmus, predný a zadný podávací mechanizmus sa dá kedykoľvek prepnúť. Stlačte tlačidlo Front/Rear (Predný/zadný) a potom tlačidlom LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) posuňte papier smerom do ťažného podávacieho mechanizmu.

Ak chcete vytlačené strany odtrhnúť, tlačidlom LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) posuňte papier do polohy pre odtrhnutie.

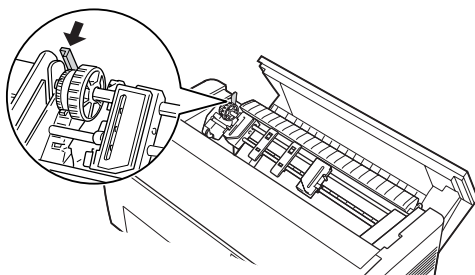
Nasledujú pokyny na vloženie papiera, ak sa používa voliteľný ťažný podávací mechanizmus (už nainštalovaný) so zabudovaným zadným podávacím mechanizmom tlačiarne. Ak ste ťažný podávací mechanizmus ešte nenainštalovali, vložte papier do zadného podávacieho mechanizmu a potom nainštalujte ťažný podávací mechanizmus. Pokyny nájdete v časti „Inštalácia ťažného podávacieho mechanizmu” na strane 142.

1. Vypnite tlačiareň a otvorte horný kryt.

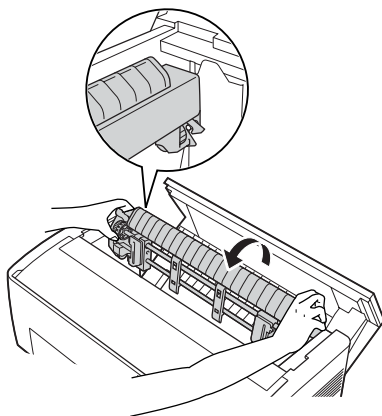
**Poznámka:**

*Ak je papier vložený v zadnom podávacom mechanizme, a to v polohe začiatku strany alebo pohotovostnej polohe, prejdite ku kroku 6.*

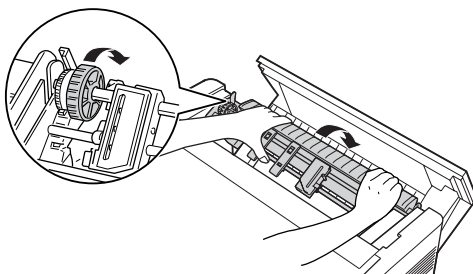
2. Zatiahnite za páčky na ťažnom podávacom mechanizme smerom k sebe; ťažný podávací mechanizmus sa uvoľní.



3. Nakloňte podávací mechanizmus smerom k sebe tak, aby sa kolíčky opierali o kovový rám tlačiarne.



4. Vložte papier do zadného podávacieho mechanizmu podľa krokov 3 až 10 v časti „Zavádzanie papiera pomocou zadného podávacieho mechanizmu“ na strane 20.
5. Potom sklopte ťažný podávací mechanizmus späť tak, aby zadné západky zapadli na zadné kolíčky v tlačiarne.



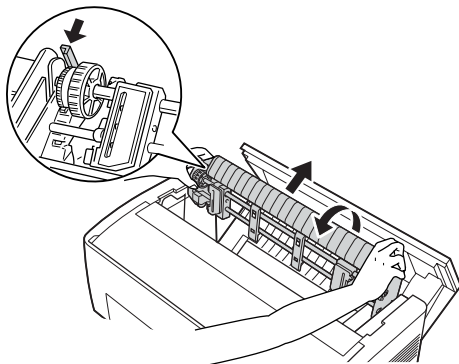
6. Zapnite tlačiareň a použite tlačidlo LF/FF Load (LF/FF – zaviesť) na posunutie papiera do ťažného podávacieho mechanizmu.

Vykonajte kroky 4 až 11 uvedené v časti „Použitie ťažného podávacieho mechanizmu s predným podávacím mechanizmom“ na strane 144.

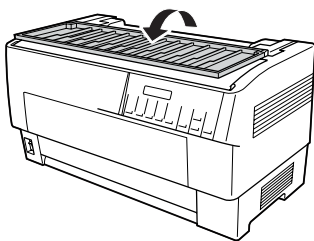
## Vytiahnutie ťažného podávacieho mechanizmu

Ak chcete vytiahnuť ťažný podávací mechanizmus, budete potrebovať krížový skrutkovač a oddeľovač papiera, ktorý bol v tlačiarňi pôvodne nainštalovaný.

1. Vytiahnite z podávacieho mechanizmu všetok papier a tlačiareň vypnite.
2. Otvorte horný kryt a nájdite páčky, ktoré zabezpečujú ťažný podávací mechanizmus v požadovanej polohe. Zatlačte na tieto páčky smerom dopredu a ťažný podávací mechanizmus sa uvoľní. Teraz vytiahnite podávací mechanizmus z tlačiarne.



3. Zatvorte horný kryt tlačiarne a otvorte kryt oddeľovača papiera.



4. Krížovým skrutkovačom odstráňte dve skrutky pripevňujúce oddeľovač papiera k tlačiarňi. Vytiahnite oddeľovač papiera dodaný s ťažným podávacím mechanizmom.
5. Pomocou skrutiek upevnite pôvodný oddeľovač papiera a zatvorte jeho kryt.

---

## **Použitie rezačky perforovaného papiera**

Pôvodná rezačka perforovaného papiera (#C81507X) zjednodušuje použitie nekonečného papiera tak, že odrezáva vytlačené dokumenty v mieste perforácie. Ak používate rezačku perforovaného papiera, nezabudnite nastaviť dĺžku stránky podľa použitého papiera.

Rezačka perforovaného papiera sa dodáva s ochrannou mriežkou a výstupným zásobníkom perforovaného papiera. Ochrannú mriežku a výstupný zásobník perforovaného papiera upevnite podľa pokynov v časti „Upevnenie ochrannej mriežky a výstupného zásobníka perforovaného papiera“ na strane 157.



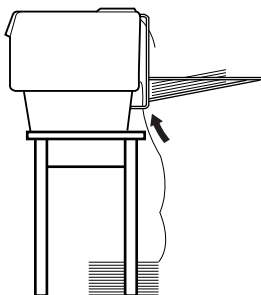
### **Upozornenie:**

- Keď je rezačka perforovaného papiera nainštalovaná, nikdy neodrezávajte štítky, prekrývajúce sa viacdielne formuláre ani nekonečný papier so štítkami.*
- Hrúbka papiera a perforácia medzi stranami musia byť v určenom rozsahu. Pozrite špecifikácie papiera v Dodatku A.*
- Papier musí mať dĺžku aspoň 10 cm a maximálnu šírku 40 cm.*
- Ak používate viacdielne formuláre s rezačkou perforovaného papiera, používajte len viacdielne formuláre skladajúce sa maximálne zo siedmich dielov (jeden originál a šesť kópií).*



Ak chcete vložiť nekonečný papier zo zadného podávacieho mechanizmu, okolo tlačiarne musíte mať dostatok miesta pre inštaláciu ochrannej mriežky, výstupného zásobníka perforovaného papiera a stoh papiera. Papier musí byť zarovnaný s papierom vloženým do podávacieho mechanizmu, aby sa mohol hladko zavádzať do tlačiarne.

Nasledujúci obrázok znázorňuje umiestnenie papiera, ak je použitý zadný podávací mechanizmus.



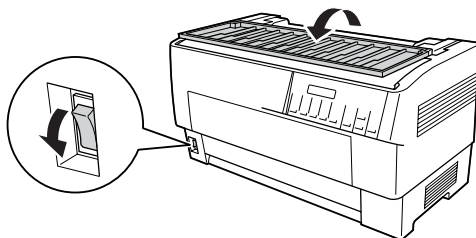
## ***Inštalácia rezačky perforovaného papiera***

Nasledujúce kroky popisujú inštaláciu rezačky perforovaného papiera. Budete potrebovať krížový skrutkovač.

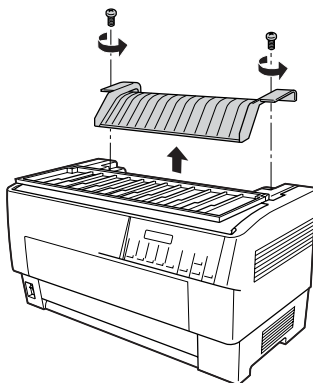
### ***Poznámka:***

*Ak budete rezačku perforovaného papiera používať so zabudovaným zadným podávacím mechanizmom, pred inštaláciou rezačky vložte papier do zadného podávacieho mechanizmu. Pokyny nájdete v časti „Zavádzanie papiera pomocou zadného podávacieho mechanizmu“ na strane 20.*

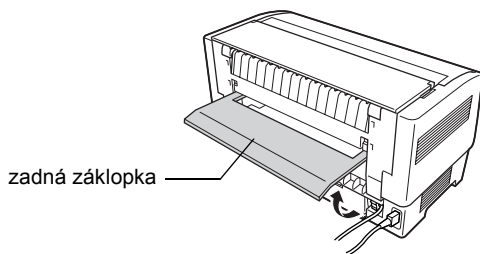
1. Vypnite tlačiareň a otvorte kryt oddeľovača papiera.



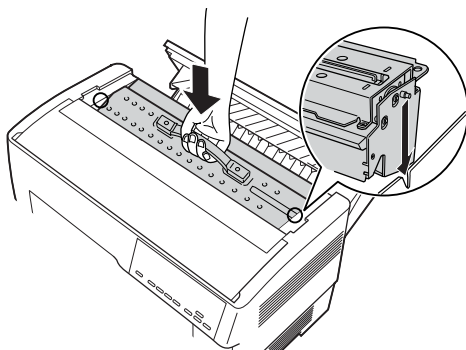
2. Križovým skrutkovačom odstráňte dve skrutky pripevňujúce oddeľovač papiera k tlačiarňam. Vyberte oddeľovač papiera. Oddeľovač papiera a skrutky uschovajte pre prípadné neskoršie použitie.



3. Zatvorte kryt oddeľovača papiera. Potom otvorte zadnú záklopku a zabezpečte ju.

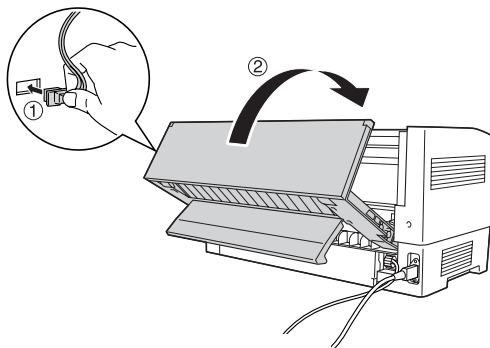


4. Otvorte horný kryt.
5. Uchopte rezačku perforovaného papiera za rukoväť. Konektor musí smerovať vpravo. Vložte rezačku perforovaného papiera do priestoru v zadnej časti tlačiarne. Kolíčky po stranách rezačky musia zapadnúť do drážok v tlačiarňi.

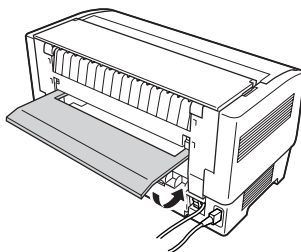


6. Potom zatlačte na rukoväť rezačky perforovaného papiera tak, aby bola zarovnaná s povrchom rezačky.

7. Pripojte pevne konektor rezačky perforovaného papiera do konektora vnútri tlačiarne. Potom zatvorte horný kryt.



8. Zatvorte zadnú zákloпку.



## **Upevnenie ochrannej mriežky a výstupného zásobníka perforovaného papiera**

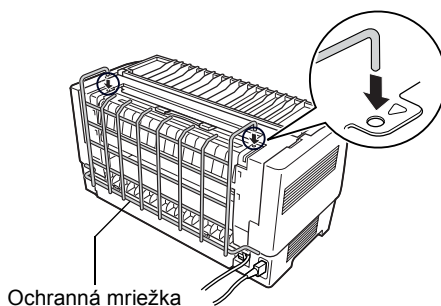
Rezačka perforovaného papiera sa dodáva s ochrannou mriežkou a výstupným zásobníkom perforovaného papiera na ukladanie výtlačkov. Výstupný zásobník má kapacitu až 200 listov papiera alebo 100 viacdielnych formulárov.

### **Poznámka:**

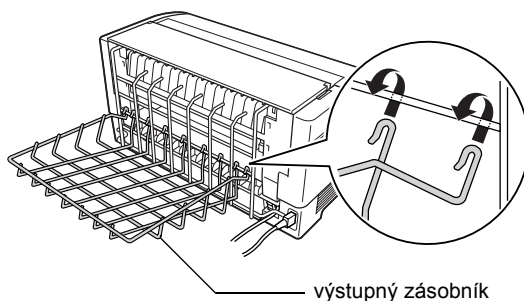
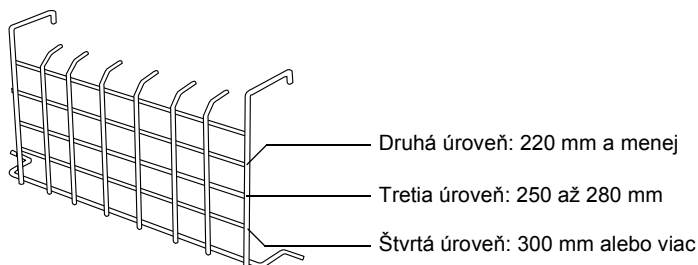
- ❑ *Skladané stránky sa môžu vo výstupnom zásobníku obrátiť.*
- ❑ *Neukladajte do výstupného zásobníka viac než 200 listov papiera alebo 100 viacdielnych formulárov.*
- ❑ *Ak budete tlačiť stovky strán a nebudete vyžadovať odrezávanie, vytiahnite výstupný zásobník.*

Ochrannú mriežku a výstupný zásobník perforovaného papiera upevnite podľa týchto pokynov:

1. Podľa obrázku otvorte kryt oddeľovača papiera a upevnite ochrannú mriežku.



2. Zatvorte kryt oddeľovača papiera a umiestnite výstupný zásobník na ochrannú mriežku podľa dĺžky papiera, ktorý chcete použiť.



Teraz môžete rezačku perforovaného papiera použiť podľa pokynov v nasledujúcej časti.



**Upozornenie:**

- ❑ *Horný kryt sa nedá otvoriť, ak je upevnená ochranná mriežka a výstupný zásobník perforovaného papiera. Ak chcete horný kryt otvoriť, musíte tieto súčasti vytiahnuť.*
- ❑ *Ak ste pripravení vložiť do zadného podávacieho mechanizmu ďalší papier, najskôr vytiahnite rezačku perforovaného papiera. Pokyny nájdete v časti „Vytiahnutie rezačky perforovaného papiera“ na strane 161.*

## Manipulácia s papierom

V tejto časti nájdete pokyny na použitie rezačky perforovaného papiera s nekonečným papierom. Skôr než budete tlačiť s nainštalovanou rezačkou perforovaného papiera, nastavte v software alebo v režime SelecType (Vybrať typ) dĺžku strany podľa použitého papiera. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavení v režime SelecType (Vybrať typ)” na strane 103.

### **Poznámka:**

- Spoločnosť EPSON odporúča v prípade použitia rezačky zložiť perforovaný papier v mieste perforácie.*
- Posledná strana sa nemusí celkom vysunúť. Po vysunutí poslednej strany vytiahnite papier opatrne z tlačiarne.*
- Rezačka perforovaného papiera nedokáže odrezat' ostatných 300 mm nekonečného papiera, ale môže sa naň tlačiť.*

## Odrezanie vytlačeného dokumentu

Vytlačený dokument sa dá odrezat' nasledujúcimi spôsobmi:

- Ak spôsob rezania nastavíte v ovládači tlačiarne, toto nastavenie potlačí nastavenie v režime SelecType (Vybrať typ).

V nastavení zdroja papiera v ovládači tlačiarne môžete vybrať nasledujúce položky:

Tractor Front: Do not cut (Predný podávací mechanizmus: Nerezat')

Tractor Front: Cut last page only (Predný podávací mechanizmus: Rezať len poslednú stranu)

Tractor Front: Cut each page (Predný podávací mechanizmus: Rezať každú stranu)

Tractor Rear: Do not cut (Zadný podávací mechanizmus: Nerezat')

Tractor Rear: Cut last page only (Zadný podávací mechanizmus: Rezať len poslednú stranu)

Tractor Rear: Cut each page (Zadný podávací mechanizmus: Rezať každú stranu)

- ❑ Vyberte pre režim Auto cut (Automatické odrezanie) položku **On (Zapnúť)** v režime SelecType (Vybrať typ). Pokyny nájdete v časti „Zmena nastavení v režime SelecType (Vybrať typ)” na strane 103.
- ❑ Režim odrezávania vyberte nasledujúcim spôsobom:
  1. Skontrolujte, či sa tlač dokončila. Otvorte kryt oddeľovača papiera. Vidíte hranu rezačky perforovaného papiera.
  2. Stlačením tlačidla **Tear Off (Odrhnutie)** aktivujete režim odtrhnutia. Tlačiareň posunie perforovaný papier ku hrane rezačky perforovaného papiera.
  3. Ak papier nie je zarovnaný s hranou pre odrezanie, upravte polohu na odrezanie tlačidlami **Micro Feed (Mikroposuv)**.
  4. Znovu stlačte tlačidlo **Tear Off (Odrhnutie)**. Vytlačený dokument sa odreže a nový papier sa nastaví do polohy začiatku strany.

## **Prepínanie podávacieho mechanizmu**

Ak je nainštalovaná rezačka perforovaného papiera, podávacie mechanizmy prepínajte podľa týchto pokynov:

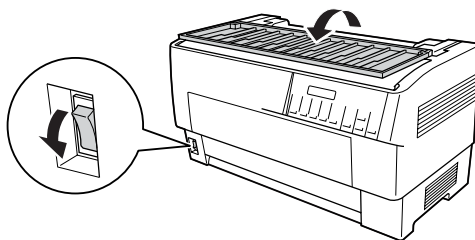
1. Tlačiareň musí byť zapnutá. Ak prebieha tlač dokumentu, počkajte až tlač skončí, až potom aktivujte požadovaný podávací mechanizmus.
2. Ak v podávacom mechanizme, ktorý chcete použiť, nie je papier, vložte ho. Pokyny nájdete v časti „Zavádzanie papiera pomocou predného podávacieho mechanizmu” na strane 13 alebo „Zavádzanie papiera pomocou zadného podávacieho mechanizmu” na strane 20.
3. Tlačidlom **Front/Rear (Predný/zadný)** aktivujete druhý podávací mechanizmus. Vytlačený dokument sa odreže, papier sa posunie v podávacom mechanizme späť do pohotovostnej polohy a potom sa papier v druhom podávacom mechanizme posunie do zavádzacej polohy.



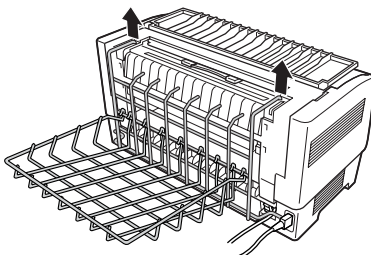
## Vytiahnutie rezačky perforovaného papiera

Ak vyťahujete rezačku perforovaného papiera, postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Keď vytiahnete rezačku perforovaného papiera, jednotku zabaľte a uložte. Použite pôvodný baliaci materiál.

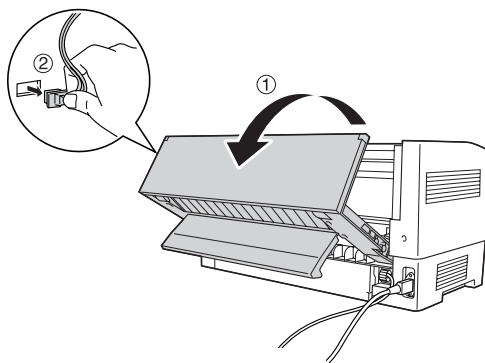
1. Ak je to potrebné, odrežte vytlačený dokument podľa predchádzajúcej časti.
2. Vypnite tlačiareň a otvorte kryt oddeľovača papiera.



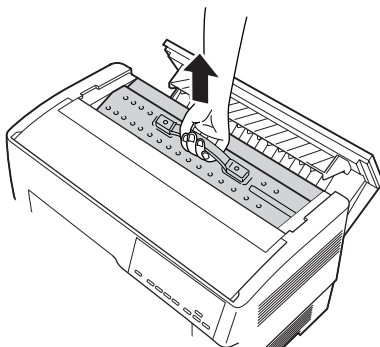
3. Vytiahnite ochrannú mriežku a výstupný zásobník perforovaného papiera z tlačiarne.



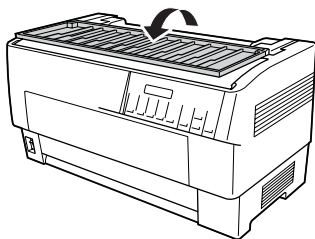
4. Otvorenie vrchného krytu. Odpojte konektor rezačky perforovaného papiera od tlačiarne.



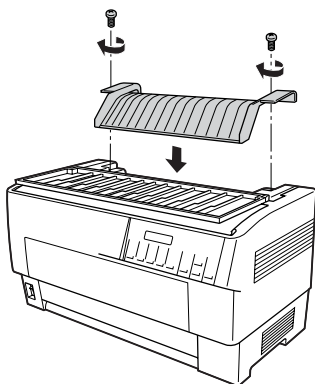
5. Uchopte rezačku perforovaného papiera za rukoväť a vytiahnite ju z tlačiarne.



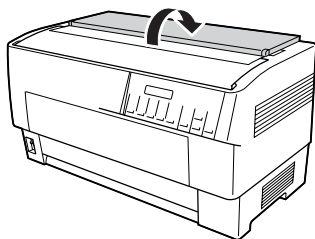
6. Zatvorte horný kryt a otvorte kryt oddeľovača papiera.



7. Upevnite oddeľovač papiera pomocou odstránených skrutiek.



8. Zatvorte kryt oddeľovača papiera.



---

## Karty rozhrania

Doplnkové karty rozhrania sa dajú použiť na zabudované sériové a paralelné rozhranie tlačiarne. S tlačiarňou sú kompatibilné nižšie popísané karty rozhrania EPSON. (Niektoré karty rozhrania nie sú k dispozícii celosvetovo.)

Číslo	Názov
C82305* / C82306*	Sériové rozhranie
C82307* / C82308*	Inteligentné sériové rozhranie s kapacitou 32 kB
C82312*	Rozhranie LocalTalk
C82313*	Rozhranie IEEE-488 s kapacitou 32 kB
C82314*	Koaxiálne rozhranie
C82315*	Rozhranie Twinax
C82345*	Paralelné rozhranie IEEE-1284
C82434*	Rozhranie EpsonNet 10/100 Base Tx Int. Tlačový server 5

Znak hviezdčky (\*) nahrádza poslednú číslicu, ktorá sa v jednotlivých krajinách líši.

Ak si nie ste istí, či potrebujete doplnkové rozhranie alebo potrebujete viac informácií, kontaktujte predajcu produktov EPSON.

### **Poznámka:**

*Táto tlačiareň je vybavená funkciou automatického pripojenia rozhrania. Umožňuje pripojiť viac rozhraní súčasne. Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavení v režime SelecType (Vybrat' typ)“ na strane 103.*

Rozhrania koaxiálne a Twinax umožňujú tlačiarňu komunikovať s miniatúrnym počítačom IBM alebo sálovým počítačom cez protokol Coax alebo Twinax. Preto môžu tlačiarne EPSON fungovať ako miestne tlačiarne IBM bez nutnosti pridávať akékoľvek ďalšie obvody alebo súčasti.

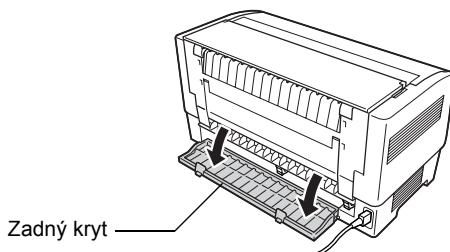
## Inštalácia karty rozhrania

Pri inštalácii voliteľnej karty rozhrania postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

### **Poznámka:**

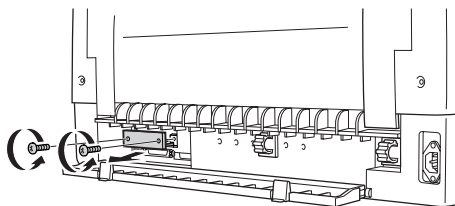
*Keď nainštalujete voliteľné karty rozhrania, nastavte požadované rozhranie v režime *SelecType* (Vybrať typ). Podrobnosti sú uvedené v časti „Zmena nastavení v režime *SelecType* (Vybrať typ)” na strane 103.*

1. Vypnite tlačiareň a počítač. Odpojte všetky napájacie káble a káble rozhrania od tlačiarne.
2. Otočte jednotku zadným krytom k sebe.
3. Otvorte zadný kryt.

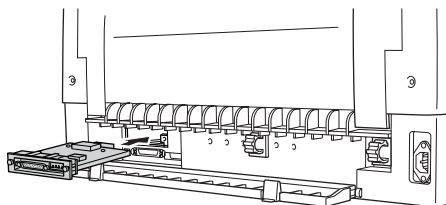


4. Nastavte prepínače a mostíky na karte podľa potreby. Podrobnosti sú uvedené v príručke ku karte rozhrania. Mostík JG musí byť zapnutý, v opačnom prípade karta nebude fungovať správne. (Mostík zapnete tak, že zakryjete oba vodiče mostíka hranatou zástrčkou.)

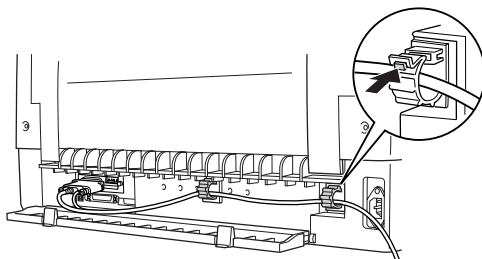
5. Skrutkovačom odstráňte skrutky upevňujúce ochranný kryt rozhrania. Vytiahnite ochranný kryt.



6. Zasuňte kartu rozhrania do drážok zásuvky rozhrania. Zasuňte ju pevne, aby sa spojila s internou päticou tlačiarne.



7. Zabezpečte kartu rozhrania skrutkami dodanými s kartou.
8. Pripojte kábel ku karte rozhrania (pozrite obrázok).



9. Zapojte druhý koniec kábla do počítača.
10. Zatvorte kryt rozhrania.
11. Zapojte napájaciu šnúru do tlačiarne a zásuvky.

## ***Použitie karty sériového rozhrania***

Ak chcete použiť kartu sériového rozhrania (C82305\* alebo C82306\*), pozrite nasledujúce časti popisujúce nastavenie správnej prenosovej rýchlosti, časovanie pre metódu handshake a spracovanie chýb. Základné informácie o dátových prenosoch, napríklad o štruktúre reťazca a komunikačných protokoloch, nájdete v príručke ku karte rozhrania.

### ***Voľba prenosovej rýchlosti sériového rozhrania***

Môžete vybrať z nasledujúcich rýchlostí: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600 a 19200 bps (bitov za sekundu). Ak chcete nastaviť prenosovú rýchlosť, pozrite tabuľku prenosových rýchlostí v príručke karty rozhrania.

### ***Časovanie pre metódu handshake***

Ak veľkosť nevyužitej dátovej oblasti vo vstupnej vyrovnávacej pamäti klesne pod 256 bajtov, tlačiareň vyšle kód X-OFF alebo nastaví príznak DTR na hodnotu 1 (MARK) a bude tak indikovať, že nemôže prijať dáta. Ak veľkosť nevyužitej dátovej oblasti dosiahne 512 bajtov, tlačiareň vyšle kód X-ON alebo nastaví príznak DTR na hodnotu 0 (SPACE) a tak bude indikovať, že je pripravená prijať dáta.

### ***Spracovanie chýb***

Keď tlačiareň zistí chybu parity, vytlačí hviezdičku (\*). Tlačiareň ignoruje všetky ostatné chyby, vrátane chyby rámca a pretečenia.

---

## Tlačový server

Po nainštalovaní tlačového servra na paralelný port rozhrania tlačiarne je možné túto tlačiareň použiť v sieti. Pokyny na inštaláciu a použitie tohto doplnku nájdete v Príručke pre správcu dodávanej s doplnkom.

Môžete použiť nasledujúce tlačové servery:

- ❑ Rozhranie EpsonNet 10/100 Base Tx Int. Tlačový server 5 (C82434\*)

## Nastavenie adresy IP z ovládacieho panela

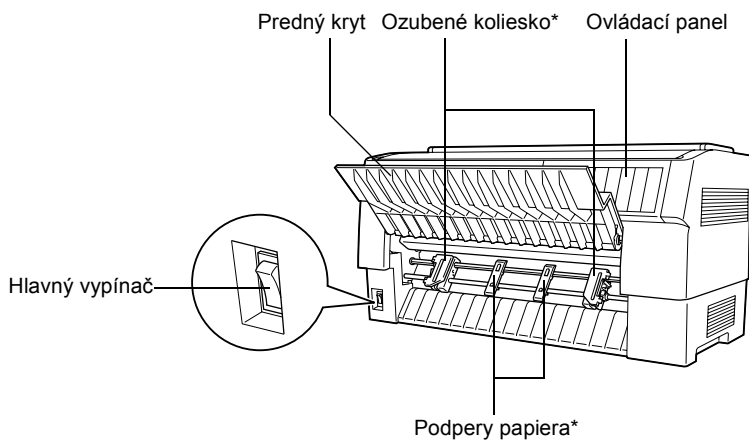
Podľa nižšie uvedených krokov získate adresu IP pomocou ovládacieho panela.

1. Zapnite tlačiareň.
2. Ponuku **SelecType** (Vybrať typ) aktivujte tlačidlami **Menu** (**Tear Off /Odtrhnutie/** a **Top of Form /Horná časť strany/**).
3. Tlačidlom **Item** (Položka) (**Font /Písmo/**) alebo **Item** (Položka) (**Pitch /Rozstup/**) vyberte nastavenie **Get IP address** (Získať adresu IP) a vyberte preň položku **Panel** pomocou tlačidla **Set** (Nastaviť) (**Tear Off /Odtrhnutie/**) alebo **Set** (Nastaviť) (**Top of Form /Začiatok strany/**).
4. Tlačidlom **Item** (Položka) (**Pitch**) vyberte nastavenie **IP byte 1** (Bajt IP 1).
5. Zmeňte hodnotu pre položku **IP byte 1** (Bajt IP 1) tlačidlom **Set** (Nastaviť) (**Tear Off /Odtrhnutie/**) alebo **Set** (Nastaviť) (**Top of Form /Začiatok strany/**).
6. Tlačidlom **Item** (Položka) (**Pitch /Rozstup/**) vyberte nasledujúci bajt a hodnotu zmeňte tlačidlom **Set** (Nastaviť) (**Tear Off /Odtrhnutie/**) alebo **Set** (Nastaviť) (**Top of Form /Začiatok strany/**).

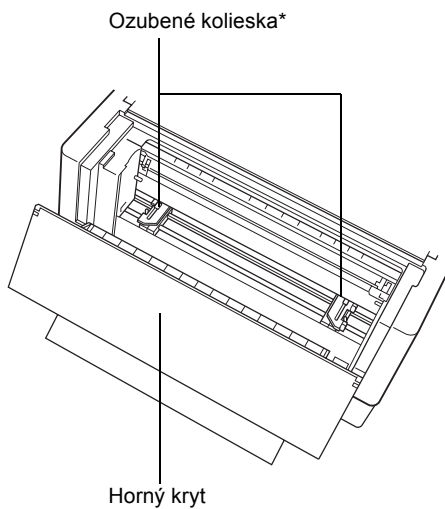


7. Krok 6 opakujte až do nastavenia položky IP byte 4 (Bajt IP 4).
8. Nastavte položku SM byte 1 (Bajt SM 1) na hodnotu 4 a položku GW byte 1 (Bajt GW 1) na hodnotu 4 rovnakým spôsobom, akým ste nastavili položku IP byte 1 (Bajt IP 1) na hodnotu 4.
9. Skontrolujte, či ste položku IP byte 1 (Bajt IP 1) nastavili na hodnotu 4, položku SM byte 1 (Bajt SM 1) na hodnotu 4 a položku GW byte 1 (Bajt GW 1) na hodnotu 4.
10. Keď dokončíte nastavenie, stlačte tlačidlá Menu (Tear Off /Odtrhnutie/ a Top of Form /Začiatok strany/).
11. Na displeji sa objaví položka Save Settings (Uložiť nastavenie). Ak chcete nastavenie uložiť, vyberte Yes (Áno) tlačidlom Set▲ (Nastaviť) (Tear Off /Odtrhnutie/). Ak nastavenie uložiť nechcete, vyberte No (Nie) tlačidlom Set▼ (Nastaviť) (Top of Form /Začiatok strany/).
12. Vypnutie tlačiarne,

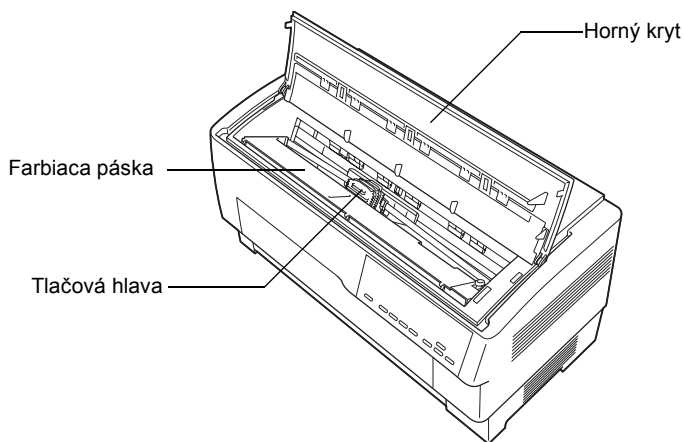
**Súčasti tlačiarne**

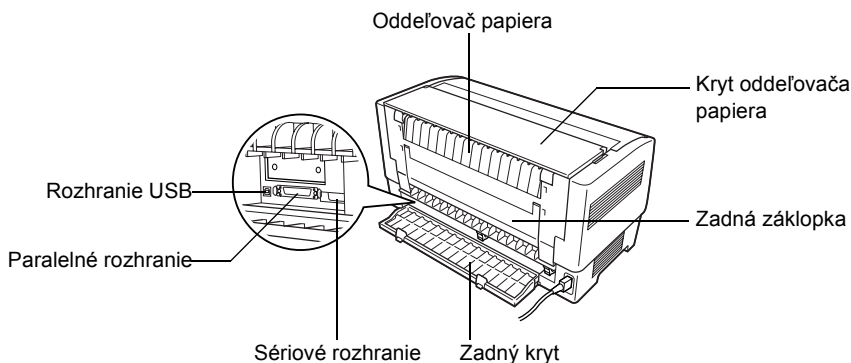


\* Súčasti jednotky podávacieho mechanizmu



\* Súčasti jednotky posuvného mechanizmu






---

## Technické údaje tlačiarne

### Mechanické údaje

Spôsob tlače:	9-ihličková úderová bodová matica	
Rýchlosť tlače:	Vysokorýchlostný koncept	1550 znakov/s s 10 znakmi/palec
	Koncept	1320 znakov/s s 10 znakmi/palec
	NLQ (takmer listová kvalita)	330 znakov/s s 10 znakmi/palec
Smer tlače:	Obojsmerné logické vyhľadanie textu a grafická tlač. Pomocou softwarových príkazov je možné zvolit' jednosmernú textovú alebo grafickú tlač.	
Riadkovanie:	1/6 palca alebo programovateľné riadkovanie v krokoch po 1/432 palca	
Tlačová plocha stĺpca:	136 stĺpcov (10 znakov/palec)	
Rozlíšenie:	Max. 240 × 144 znakov na palec (NLQ)	

Spôsoby podávania papiera:	Tlačný podávací mechanizmus (predný, zadný) Tlačný a ťažný podávací mechanizmus (potrebuje doplnkový mechanizmus) (predný, zadný)	
Rýchlosť podávania papiera:	Nekonečný papier	381 mm/s 15 palcov/s
	Jednotlivé listy	25 ms/riadok s riadkovaním 1/6 palca
Spôľahlivosť:	Celkový tlačový objem	133 miliónov riadkov (s výnimkou tlačovej hlavy)  Priemerný čas medzi poruchami 20 000 hodín prevádzky (25 % pracovný cyklus)
	Životnosť tlačovej hlavy	200 miliónov úderov na ihlu približne 400 miliónov znakov (koncept, 10 znakov/palec, 14 bodov/znak)
Rozmery a hmotnosť:	Výška	363 mm
	Šírka	700 mm
	Hĺbka	378 mm
	Hmotnosť	cca 34 kg
Farbiaca páska:	Zásobník s čiernou páskou	S015384
	Životnosť farbiacej pásky	približne 15 miliónov znakov (koncept, 10 znakov na palec, 14 bodov/znak)
Akustický hluk:	Asi 58 dB (A) (vzor ISO 7779)	

## **Elektronické údaje**

Rozhrania:	Jedno štandardné obojsmerné 8-bitové paralelné rozhranie s podporou 4-bitového režimu IEEE 1284, jedno rozhranie USB (verzia 1.1) a jedna drážka na doplnkové rozhranie typu B
Vyrovnávacia pamäť:	128 kB
Písma:	Rastrové písma Písma čiarového kódu EAN-13, EAN-8, prekladané 2 z 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Tabuľky znakov: Štandardné

Jedna tabuľka kurzívy a 12 tabuliek grafických znakov:

Tabuľka kurzívy,  
PC 437 (USA, štandardná európska),  
PC 850 (viacjazyčná),  
PC 860 (portugalská),  
PC 861 (islandská), PC 865 (severská),  
PC 863 (kanadská francúzština), BRASCII, Abicomp,  
ISO Latin 1, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15

Rozšírená

Jedna tabuľka kurzívy a 38 tabuliek grafických znakov:

Tabuľka kurzívy,  
PC 437 (USA, štandardná európska),  
PC 850 (viacjazyčná),  
PC 860 (portugalská),  
PC 861 (islandská), PC 865 (severská),  
PC 863 (kanadská francúzština), BRASCII, Abicomp,  
ISO Latin 1, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15,  
PC 437 Greek,  
PC 852 (východná Európa),  
PC 853 (turecká), PC 855 (cyrilika),  
PC 857 (turecká), PC 866 (ruská),  
PC 869 (grécka), MAZOWIA (poľská),  
Code MJK (česká),  
ISO 8859-7 (latinka/grécka),  
ISO Latin 1T (turecká),  
Bulgaria (bulharská),  
PC 774 (LST 1283: 1993),  
Estonia (estónska), PC 771 (litovská),  
ISO 8859-2, PC 866 LAT. (lotyšská),  
PC 866 UKR (ukrajinská),  
PC437 Slovinsko, PC MC, PC1250,  
PC1251, PC APTEC (arabská),  
PC 708 (arabská), PC 720 (arabská),  
PC AR 864 (arabská),

Znakové súbory: 13 medzinárodných znakových súborov a jeden súbor znakov Legal:

USA, Francúzsko, Nemecko, UK, Dánsko I,  
Švédsko, Taliansko, Španielsko I, Japonsko, Nórsko,  
Dánsko II, Španielsko II, Latinská Amerika, Legal

## **Elektrotechnické údaje**

Menovitý rozsah napätia:	100 až 240 V
Rozsah vstupného napätia:	90 až 264 V
Menovitý kmitočtový rozsah:	50 až 60 Hz
Rozsah vstupného kmitočtu:	49,5 až 60,5 Hz
Menovitý prúd:	5,4 A (maximálne 11 A)
Spotreba:	Asi 185 W (vzor písma ISO/IEC 10561) Približne 7,5 W v úspornom režime

## **Prevádzkové podmienky**

	<b>Teplota</b>	<b>Vlhkosť (bez kondenzácie)</b>
Prevádzková teplota (bežný papier)	5 až 35°C	10 až 80 % (relatívnej vlhkosti)
Prevádzková (recyklovaný papier, obálky, štítky alebo papier v roli)	15 až 25°C	30 až 60 % (relatívnej vlhkosti)
Skladovanie	-30 až 60°C	0 až 85% (relatívnej vlhkosti)



# Papier

## **Poznámka:**

- Recyklovaný papier, štítky, nekonečný papier so štítkami a prekryvajúce sa viacdielne formuláre so štítkami používajte len v nasledujúcich normálnych teplotných a vlhkosťných podmienkach.*

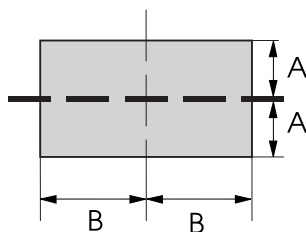
*Teplota: 15 až 25°C*

*Vlhkosť: 30 až 60 % relatívnej vlhkosti*

- Nevkladajte do tlačiarne skrútený, poprehýbaný alebo pokrčený papier.*

## **Nekonečný papier (jednotlivé hárky a viacdielne formuláre)**

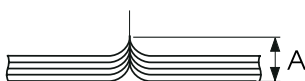
- Používajte len nekonečný papier s otvormi s priemerom menším než 5 mm.
- Pomer prerezanej/neprerezanej dĺžky v mieste perforácie by mal byť 2:1 až 5:1.
- Ak sa horizontálna a vertikálna perforácia pretínajú, netlačte v oblasti uvedenej na nasledujúcom obrázku.



A 3 mm

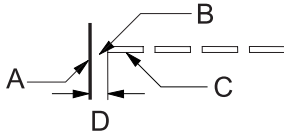
B 28 mm

- ❑ Hrúbka perforovanej časti by po predĺžení mala byť maximálne 2 mm.



A 2 mm alebo menej

- ❑ Perforácia medzi stránkami by nemala siahať až k okrajom papiera. Neorezaná dĺžka na okrajoch by mala byť minimálne 1 mm.



A Hrana papiera

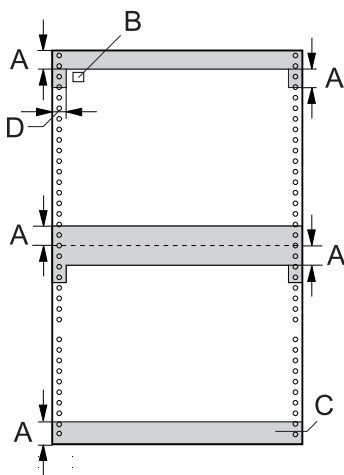
B Neprerezaná strana

C Prerezaná strana

D 1 mm alebo viac

- ❑ Ak tlač prebieha na predtlačení papier, odrazivosť predtlačenej farebnej plochy by mala byť 60 % alebo menej.

- ❑ Ak používate predtlačný papier, nepoužívajte papier s predtlačou v oblasti uvedenej na nasledujúcej ilustrácii.



A 12 mm

B Prvý bod

C Vyfarbená oblasť by nemala byť predtlačená.

D 5 mm

*Nekonečný papier (jednotlivé hárky):*

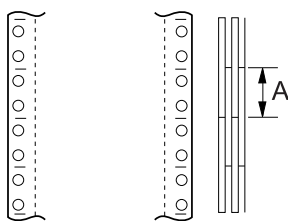
		Vstup zozadu / vstup spredu	
		Minimálne	Maximálne
<b>Šírka</b>	(mm)	76,2	419,1
	(palce)	3	16,5
<b>Dĺžka</b>	(mm)	76,2	558,8
	(palce)	3	22
<b>Hrúbka</b>	(mm)	0,065	0,10
	(palce)	0,0025	0,0039
<b>Hmotnosť</b>	(g/m <sup>2</sup> )	52	82
	(lb)	14	22
<b>Kvalita</b>		Bežný papier, recyklovaný papier s lepiacimi bodmi alebo zošitím na oboch stranách	

*Nekonečný papier (viacdielne formuláre):*

		Vstup zozadu		Vstup spredu	
		Minimálne	Maximálne	Minimálne	Maximálne
<b>Šírka</b>	(mm)	76,2	419,1	76,2	419,1
	(palce)	3	16,5	3	16,5
<b>Dĺžka</b>	(mm)	76,2	558,8	76,2	558,8
	(palce)	3	22	3	22
<b>Kópie</b>		1 originál + 6 kópií		1 originál + 9 kópií	
<b>Hrúbka</b>	(mm)	0,12	0,53	0,12	0,79
	(palce)	0,0047	0,021	0,0047	0,031
<b>Hmotnosť</b>	(g/m <sup>2</sup> )	41	56	41	56
	(lb)	11	15	11	15
<b>Kvalita</b>		Bezkarbónové formuláre alebo viacdielne formuláre s uhľovým podkladom s lepiacimi bodmi alebo zošitím na oboch stranách			

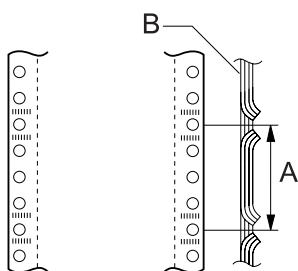
- ❑ Nevkladajte do zadného vstupu hrubý papier, napríklad viacdielne formuláre s viac než siedmimi dielmi.
- ❑ Hárky nekonečných viacdielnych formulárov musia byť pevne spojené pozdĺž ľavej alebo pravej hrany preložením alebo bodovým lepením. Podrobnosti nájdete na nasledujúcom obrázku.

### Bodové lepenie na oboch stranách



A 25,4 mm alebo menej

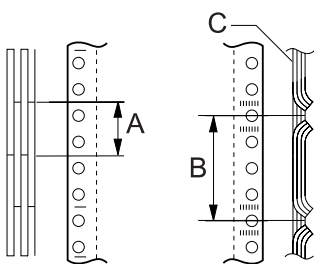
### Preloženie na oboch stranách



A 76,2 mm alebo menej

B Tlačová strana

## Bodové lepenie a preloženie na protiľahlých stranách

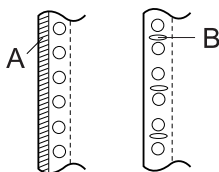


A 25,4 mm alebo menej

B 76,2 mm alebo menej

C Tlačová strana

- ❑ Nepoužívajte viacdielne formuláre spojené kovovými svorkami, preložením na jednej strane, páskovými svorkami alebo lepením v pruhu.



A Pruhové lepenie

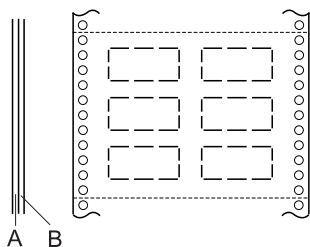
B Kovové svorky

## Štítky

		Vstup zozadu / vstup spredu	
		Minimálne	Maximálne
<b>Šírka podkladového hárka</b>	(mm)	76,2	419,1
	(palce)	3	16,5
<b>Dĺžka podkladového hárka</b>	(mm)	76,2	558,8
	(palce)	3	22
<b>Hrúbka podkladového hárka</b>	(mm)	0,07	0,09
	(palce)	0,0028	0,0035
<b>Celková hrúbka</b>	(mm)	0,16	0,19
	(palce)	0,0063	0,0075
<b>Gramáž štítku</b>	(g/m <sup>2</sup> )	64	
	(lb)	17	
<b>Kvalita</b>		Bežný papier alebo štítky zodpovedajúcej kvality	

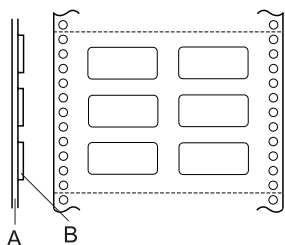
- Používajte len štítky na nekonečnom podkladovom hárku.
- Spoločnosť Epson odporúča použiť štítky, ktoré úplne pokrývajú podkladový hárok.

### Štítky, ktoré celkom pokrývajú podkladový hárok:



- A Podkladový hárok
- B Hárok so štítkami
- C Štítok
- D Na každej strane by malo byť niekoľko nepreprezaných miest
- E Rohy by nemali byť prerezané

### Štítky, ktoré nepokrývajú úplne podkladový hárok:

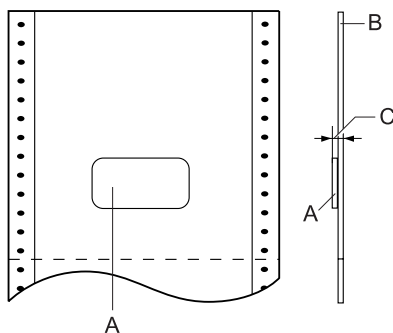


- A Podkladový hárok
- B Štítok
- C 63,5 mm alebo viac
- D 23,8 mm alebo viac
- E R2,5 mm alebo viac

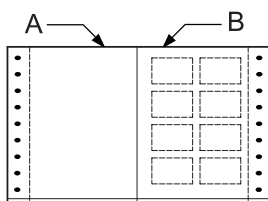


## Nekonečný formulár so štítkami

		Vstup zozadu		Vstup spredu	
		Minimálne	Maximálne	Minimálne	Maximálne
<b>Šírka podkladového hárika</b>	(mm)	76,2	419,1	76,2	419,1
	(palce)	3	16,5	3	16,5
<b>Dĺžka podkladového hárika</b>	(mm)	76,2	558,8	76,2	558,8
	(palce)	3	22	3	22
<b>Celková hrúbka</b>	(mm)	0,065	0,53	0,065	0,79
	(palce)	0,0025	0,021	0,0025	0,031



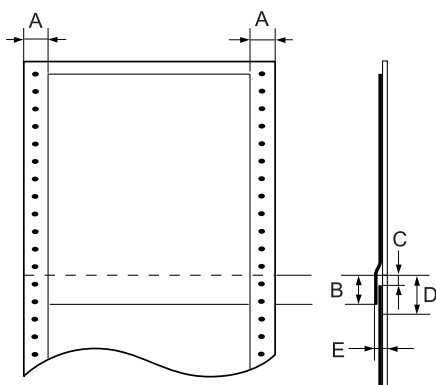
- A Štítok
- B Podkladový hárok
- C Celková hrúbka:  
0,53 mm alebo  
menej (vstup zozadu)  
0,79 mm alebo menej  
(vstup spredu)



- A Nekonečný papier
- B Papier so štítkami

## Prekrývajúce sa viacdielne formuláre

		Vstup zozadu		Vstup spredu	
		Minimálne	Maximálne	Minimálne	Maximálne
Šírka podkladového hárka	(mm)	76,2	419,1	76,2	419,1
	(palce)	3	16,5	3	16,5
Dĺžka podkladového hárka	(mm)	76,2	558,8	76,2	558,8
	(palce)	3	22	3	22
Celková hrúbka	(mm)	0,13	0,53	0,13	0,79
	(palce)	0,0051	0,021	0,0051	0,031



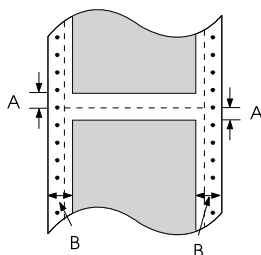
- A 13 mm alebo viac
- B Od perforácie k dolnému okraju predchádzajúceho prekrývajúceho sa formulára: 13,3 mm alebo menej
- C Od perforácie k hornému okraju nasledujúceho prekrývajúceho sa formulára: 3,3 mm alebo viac
- D Od perforácie k dolnému okraju lepeného spoja: 17 mm alebo menej
- E Celková hrúbka vrátane rozšírenia v bode zlepenia: 0,53 mm alebo menej (vstup zozadu) 0,79 mm alebo menej (vstup spredu)

## Plocha tlače

### Poznámka:

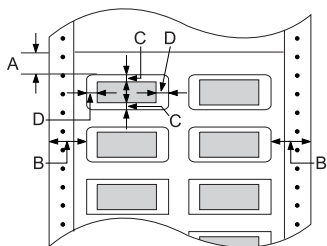
- ❑ Ak používate papier so šírkou menšou než 101,6 mm, ľavý okraj je pevne stanovený na 13 mm bez ohľadu na typ papiera. Nastavenie ľavého okraja, viac než je uvedené, môže spôsobiť chybu pri začiatku na novom riadku alebo šikmú tlač.
- ❑ Ak používate štítky na nekonečnom papieri, ktorý je širší než 406,4 mm, a je nainštalovaná doplnková jednotka t'ažného mechanizmu, ľavý okraj sa dá nastaviť na 18 mm a viac.
- ❑ Ak zavádzate papier do prednej jednotky podávacieho mechanizmu, nastavte dĺžku stránky pre prednú jednotku na 6 palcov (15,24 mm) a viac.

### Nekonečný papier



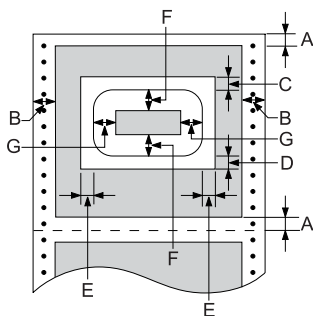
- A Minimálny horný a dolný okraj (nad a pod perforáciou) je 4,2 mm.
- B Minimálny ľavý a pravý okraj je 13 mm.

## Štítky



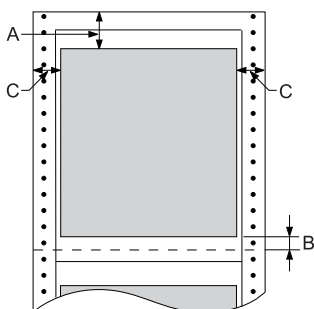
- A Minimálny horný okraj je 2,2 mm.
- B Minimálny ľavý a pravý okraj je 13 mm.
- C Minimálny horný a dolný okraj na štítku je 2 mm.
- D Minimálny ľavý a pravý okraj na štítku je 3 mm.

## Nekonečný formulár so štítkami



- A Minimálny horný a dolný okraj je 4,2 mm.
- B Minimálny ľavý a pravý okraj je 13 mm.
- C Minimálny horný okraj od štítku je 20,2 mm.
- D Minimálny dolný okraj od štítku je 16,6 mm.
- E Minimálny ľavý a pravý okraj od štítku je 30,9 mm.
- F Minimálny horný a dolný okraj na štítku je 2 mm.
- G Minimálny ľavý a pravý okraj na štítku je 3 mm.

## Prekrývajúce sa viacdielne formuláre



- A Minimálny horný okraj je 26,3 mm.
- B Minimálny dolný okraj je 16,6 mm.
- C Minimálny ľavý a pravý okraj je 16 mm.

---

## Zoznamy príkazov

Táto tlačiareň podporuje riadiace kódy EPSON ESC/P a emulované riadiace kódy IBM PPDS.

Viac informácií o príkazoch získate od pracovníkov služby zákazníkom spoločnosti Epson. Podrobnosti sú uvedené v časti „Centrá podpory zákazníkov“ na strane 134.

## **Riadiace znaky EPSON ESC/P**

Voľba tlačiarne EPSON ESC/P v aplikácii vám umožní využívať rozšírené písma a grafiku.

Bežná činnosť:

ESC @, ESC U, ESC EM F/B/C/A/V

Podávanie papiera:

FF, LF, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC A, CR

Formát stránky:

ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC I, ESC ( c, ESC N, ESC O, ESC (U

Posun tlačovej pozície:

ESC \$, ESC \, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Voľba písma:

ESC k, ESC x, ESC y, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5, ESC E, ESC F, ESC !

Vylepšenie písma:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -

Vzdialenosť medzi znakmi:

ESC medzerník

Manipulácia so znakmi:

ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC I, ESC 6, ESC 7

Rastrový obraz:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC \*, ESC ^

Čiarový kód:

ESC ( B

Tvorba

ESC |

## **Riadiace kódy emulácie IBM PPDS**

Tlačiareň emuluje tlačiareň IBM Proprinter pomocou nasledujúcich príkazov:

Bežná činnosť:

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [ K, ESC U, ESC [ F

Podávanie papiera:

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, CR, ESC ]

Formát stránky:

ESC C, ESC C0, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

Posun tlačovej pozície:

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Voľba písma:

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I, ESC [ d, ESC [ I

Vylepšenie písma:

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [ @, SI, ESC SI, ESC G, ESC H,  
ESC T, ESC S, ESC -, ESC \_

Vzdialenosť medzi znakmi:

BS, SP

Manipulácia so znakmi:

ESC 6, ESC 7, ESC [ T, ESC ^, ESC \

Rastrový obraz:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z

Čiarový kód:

ESC [ f, ESC [ p

Zavedenie:

ESC = (len režim konceptu)

---

## Štandardy a schválenia

Model Universal (UPS):

Bezpečnosť	UL60950 CSA C22.2 č. 60950 EN 60950
Elektromagnetická kompatibilita	FCC, časť 15, podčasť B, trieda B CAN/CSA-CEI/IEC CISPR22 trieda B EN 55022, trieda B EN 55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Model pre Austráliu:

Elektromagnetická kompatibilita	AS/NZS CISPR22, trieda B
------------------------------------	--------------------------

---

## Čistenie tlačiarne

Ak chcete, aby tlačiareň čo najlepšie pracovala, musíte ju niekoľkokrát za rok dôkladne vyčistiť.

Pri čistení tlačiarne postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Vyberte z tlačiarne všetok vložený papier a tlačiareň vypnite. Všetky kryty musia byť zatvorené.
2. Vytiahnite zásobník s páskou. Ak je na tlačiarňi nainštalované doplnkové t'ážné podávacie zariadenie alebo rezačka perforovaného papiera, vyberte ju.



3. Pomocou mäkkej handričky opatrne odstráňte z vonkajšej časti prach a nečistoty.
4. Ak je vonkajšia skriňa stále znečistená alebo zaprášená, očistite ju mäkkou čistou handričkou, ktorá je navlhčená neagresívnym čistiacim prostriedkom rozpusteným vo vode. Kryt tlačiarne a predný kryt pritom nechajte zatvorené, aby voda nemohla vniknúť dovnútra tlačiarne.



**Upozornenie:**

- Nikdy nepoužívajte na čistenie tlačiarne alkohol alebo riedidlá. Tieto chemikálie môžu poškodiť súčasti tlačiarne aj jej kryt.*
- Dbajte na to, aby voda nevnikla do mechanizmu alebo elektrických súčastí tlačiarne.*
- Nepoužívajte tvrdé alebo brúsne kefy.*

Nenanášajte dovnútra tlačiarne mazivá. Nevhodné oleje môžu spôsobiť poškodenie mechanizmu tlačiarne. Ak máte dojem, že je treba tlačiareň namazať, obráťte sa na predajcu výrobkov Epson.

---

## **Preprava tlačiarne**

Ak chcete tlačiareň prepraviť na vzdialenejšie miesto, starostlivo ju znovu uložte do pôvodnej krabice a zabaľte ju do obalového materiálu.

Pri balení tlačiarne do obalového materiálu postupujte podľa nasledujúcich pokynov.



**Výstraha:**

*Ak chcete vybrať zásobník s farbiacou páskou, musíte ručne posunúť tlačovú hlavu. Ak tlačiareň práve dotlačila, hlava môže byť horúca; skôr než sa jej dotknete, nechajte ju niekoľko minút vychladnúť.*

1. Vyberte z tlačiarne všetok vložený papier. Skontrolujte, či je tlačiareň vypnutá.
2. Vytiahnite napájaciu šnúru zo zásuvky a potom odpojte od tlačiarne kábel rozhrania.
3. Vytiahnite zásobník s páskou. Ak sú v tlačiarňi nainštalované doplnky, demontujte ich a zabaľte do pôvodných krabíc.
4. Skontrolujte, či tlačová hlava nie je horúca. Potom vytiahnite zásobník s páskou.
5. Všetky kryty tlačiarne musia byť zatvorené.
6. Zabaľte tlačiareň, zásobník s páskou a v prípade potreby napájaciu šnúru do pôvodného obalového materiálu a všetko umiestnite do pôvodnej škatule tlačiarne.

---

# Glosár

## **auto line feed (automatický riadkový posun)**

Ak je v režime SelecType (Vybrať typ) východiskových nastavení aktivovaná táto voľba, za každý kód pre návrat vozíka (CR) bude automaticky priradený kód riadkového posunu (LF).

## **bodová matica**

Metóda tlače, pri ktorej je každé písmeno alebo znak vytvorené vzorom (maticou) jednotlivých bodov.

## **character table (tabuľka znakov)**

Súbor písmen, čísiel a symbolov, z ktorých sa skladá súbor znakov používaný v určitom jazyku.

## **ESC/P**

Štandardný kód EPSON pre tlačiarne (EPSON Standard Code for Printers) – systém príkazov, ktoré počítač používa na ovládanie tlačiarne. Ide o štandard všetkých tlačiarň EPSON a podporuje ho väčšina softwarových aplikácií pre osobné počítače.

## **form feed (posuv na novú stránku, FF)**

Tlačidlo na ovládacom paneli a riadiaci kód, ktorý slúži na posunutie papiera na nasledujúcu pozíciu začiatku formulára.

## **funkcia Micro Adjust (Presné nastavenie)**

Funkcia tlačiarne, ktorá umožňuje presné nastavenie polohy odtrhnutia, polohy začiatku strany a zavádzacej polohy.

## **hexadecimálny výpis**

Spôsob riešenia problémov, ktorý pomáha identifikovať príčinu komunikačných problémov medzi tlačiarnou a počítačom. Ak je tlačiareň v režime hexadecimálneho výpisu pamäte, vytlačí každý prijatý kód pre daný znak v hexadecimálnom zápise aj v kódoch ASCII, ktoré nahrádzajú znaky. Tento výpis pamäte sa nazýva aj dátový výpis.

## **jednosmerná tlač**

Tlač, pri ktorej tlačová hlava tlačí len jedným smerom. Jednosmerná tlač je vhodná pre tlač grafiky, pretože umožňuje presné zvislé zarovnanie. Jednosmernú tlač je možné zvoliť v režime SelecType (Zvoliť typ) tlačiarne. Pozrite tiež *obojsmerná tlač*.

## **koncept**

Režim tlače používaný tlačiarnou v prípade, že bola zvolená kvalita Draft (Koncept). Tlačiareň používa menej bodov na znak kvôli zrýchleniu tlače. Pozrite tiež *takmer listová kvalita (NLQ)*.

### **line feed (odriadkovanie, LF)**

Tlačidlo na ovládacom paneli a riadiaci kód, ktorý slúži na posunutie papiera o jeden riadok.

### **nekonečný papier**

Papier, ktorý má na oboch dlhých okrajoch otvory pre ozubené kolieska, je perforovaný medzi stránkami a dodáva sa v skladanom stohu. Nazýva sa aj skladaný papier.

### **obojsmerná tlač**

Tlač, pri ktorej tlačová hlava tlačí obidvomi smermi (obojsmerne), najprv zľava doprava a potom sprava doľava. Pri tomto spôsobe tlače sa zvýši rýchlosť tlače, môže sa však znížiť presnosť zvislého zarovnanie. Pozrite aj *jednosmerná tlač*.

### **ovládač**

Ďalšie informácie nájdete v časti *ovládač tlačiarne*.

### **ovládač tlačiarne**

Softwarový program, ktorý vysielá príkazy na používanie funkcií určitej tlačiarne.

### **panoramatický formát**

Tlač, ktorá je na stránke orientovaná na šírku. Vytlačená stránka širšia než vyššia; táto orientácia je vhodná pre tlač tabuľkových procesorov. Pozrite tiež *portrétový formát*.

### **písmo**

Štýl písma označený názvom ako napríklad Roman alebo Sans Serif.

### **počet znakov na palec**

Ďalšie informácie nájdete v časti *počet znakov na palec (cpi)*.

### **počet znakov na palec (cpi)**

Počet znakov na jeden palec textovej riadky, určený veľkosťou znakov. Pozrite tiež *roztup*.

### **pohotovostná poloha**

Poloha nekonečného papiera, ktorý je pripojený k tlačnému podávaciemu mechanizmu, nie je však zavedený do tlačiarne.

### **poloha odtrhnutia**

Poloha nekonečného papiera, pri ktorej je možné odtrhnúť vytlačenú stránku pozdĺž odtrhávacej hrany tlačiarne. Pomocou funkcie Micro Adjust (Presné nastavenie) sa poloha odtrhnutia dá upraviť tak, aby bolo miesto perforácie papiera zarovnané s odtrhávacou hranou.

### **poloha začiatku formulára**

Pozícia na papieri, ktorú tlačiareň rozpozná ako prvý riadok, ktorý je možné tlačiť. Východisková pozícia horného okraja. Pomocou funkcie Micro Adjust (Presné nastavenie) je možné upraviť pozíciu začiatku formulára.

### ***polτόnovanie***

Metóda použitia bodových vzorov pre vytvorenie obrazu. Polτόnovanie umožňuje vytvárať rôzne odtiene sivej pomocou čiernych bodov alebo takmer nekonečné pole farieb pomocou bodov niekoľkých farieb. Pozrite tiež *rozklad*.

### ***portrétový formát***

Tlač, ktorá je na stránke orientovaná na výšku (na rozdiel od orientácie na šírku). Ide o štandardnú orientáciu pre tlač listov alebo dokumentov. Pozrite tiež *panoramatický formát*.

### ***riadiace kódy***

Špeciálne kódy používané na ovládanie funkcií tlačiarne, ako je napríklad návrat vozíka alebo riadkový posun, namiesto tlačových znakov.

### ***rozhranie***

Spojenie medzi počítačom a tlačiarňou, ktorého prostredníctvom sú do tlačiarne prenášané tlačové dáta.

### ***rozklad***

Polτόnová metóda, pri ktorej sú podľa vopred určeného vzoru vytlačené body tak, aby simulovali tieňovanie alebo tónovanie. Rozklad bude mať najlepší účinok v obrazoch s jednoliatymi farbami, napríklad grafoch a diagramoch. Pozrite tiež *polτόnovanie*.

### ***rozlíšenie***

Množstvo detailov, ktoré je možné zachytiť. Rozlíšenie tlačených obrazov sa meria počtom bodov na palec (dpi).

### ***rozstup***

Vodorovná veľkosť písma, ktorá sa meria počtom znakov na palec (cpi). Štandardná hodnota je 10 cpi. Pozrite tiež *počet znakov na palec (cpi)*.

### ***samočinný test***

Spôsob kontroly funkčnosti tlačiarne. Po spustení samočinného testu sa vytlačí interne uložený samočinný vzor.

### ***skladaný papier***

Ďalšie informácie nájdete v časti *nekonečný papier*.

### ***takmer listová kvalita (NLQ)***

Režim tlače písma v takmer listovej kvalite zabezpečuje lepšiu čitateľnosť a vzhľad. Rýchlosť tlače je tomto režime nižšia. Pozrite tiež *koncept*.

### ***východiskové***

Nastavenie hodnoty, ktoré vstúpi v platnosť pri zapnutí, resetovaní alebo inicializácii zariadenia (napr. tlačiarne).

---

# Register

## Numerics

0 slash (nula, lomka), 96

## A

A.G.M. (IBM PPDS), 98

adresa IP

Nastavenie, 168

Auto CR (IBM PPDS), 98

Auto I/F (interface) wait time (Autom. rozhranie – čas čakania), 96

Auto line feed (Automatické odriadkovanie), 95

Auto tear-off (Automatické odrhnutie), 95

## B

Bidirectional printing (Obojsmerná tlač – Bi-D), 95

Buzzer (Zvukový signál), nastavenie, 98

## E

Elektrotechnické údaje, 176

EPSON Status Monitor 3, 43, 58, 112

Inštalácia, 59, 62

Prístup, 61

ESC/P, 96

## H

hexadecimálny výpis pamäte, 114

## I

I/F (interface) mode (Režim rozhrania), 96

IBM PPDS, emulácia, 96

indikácia chyby, 110

## J

jednotlivé listy

problémy, 117

## **K**

klienti

- System Windows NT 4.0, 75
- V systémech Windows XP alebo 2000, 71
- Windows Me a 98, 70

kontakt na spoločnosť EPSON, 134

## **N**

nekonečný papier

- problémy, 117

## **O**

oblasť tlače, 187

odínštalovanie

- ovládač zariadenia USB, 82
- softvér tlačiarne, 79

ovládač (ovládač tlačiarne), 43

ovládač tlačiarne

- Nastavenia, 55
- odínštalovanie, 79

prístup

- zo systému Windows 2000 alebo Windows NT 4.0, 49
- Windows Me a 98:, 45

ovládací panel

- Tlačidlá a indikátory, 85

## **P**

Page length for tractor (Dĺžka stránky pre podávací mechanizmus), 94

Packet mode (Režim odosielania paketov), 97

paralelné rozhranie, 96

Parallel I/F (Interface) bidirectional mode (Obojsmerný režim paralelného rozhrania), 97

podpora zákazníkov, 134

Print direction (Smer tlače), 95

## **R**

režim obojsmerného nastavenia, 132

Režim ochrany, 107

režim voľby písma, 89

Riešenie problémov

- Problémy s voliteľným príslušenstvom, 126

## riešenie problémov

- Problémy s napájaním, 116
- problémy s rozhraním USB, 127
- problémy s tlačou alebo kvalitou výtlačkov, 121
- problémy s umiestnením tlače, 119
- problémy s vkladáním alebo podávaním papiera, 117
- Problémy so sieťou, 127

## rozhranie USB, 96

- problémy, 127

## S

### samočinný test, 113

### SelecType

- SelecType (režim Vybrať typ), 93
- Zmena, 103

### Skip over perforation (Vynechanie miesta perforácie), 94

### Status Monitor 3, 58, 112

## T

### technická podpora, 134

### technické údaje

- prostredie, 176
- Štandardy a schválenia, 192
- zabudované písma, 176
- zoznamy príkazov
  - ESC/P, 189
  - IBM PPDS, emulácia, 189

### technické údaje papiera, 177

### tlačiareň

- zdieľanie, 63

### tlačidlo

- Font (písmo), 85
  - LF/FF, 85
  - Load/Eject (zaviesť/vysunúť), 85
  - Pause (pozastaviť), 85
  - Pitch (rozstup), 85
  - Tear-Off/Bin (odtrhnutie/priečinok), 85
- tlačidlo Tear-Off/Bin (odtrhnutie/priečinok), 85



## **U**

Unidirectional (Uni-D) printing (Jednosmerná tlač), 95  
uviaznutý papier  
odstránenie, 132

## **V**

vysokorýchlostný koncept (HSD), 89  
východiskové nastavenia  
Režim východiskových nastavení, 101  
Zmena, 105

## **Z**

zabudované písmo, 89  
voľba, 89  
Zarovnanie zvislých čiar, 132  
zásobník s páskou  
Výmena, 136  
Zistenie problému, 109  
Zrušenie tlače, 78, 133  
zvukový signál  
vzor zvukového signálu, 110